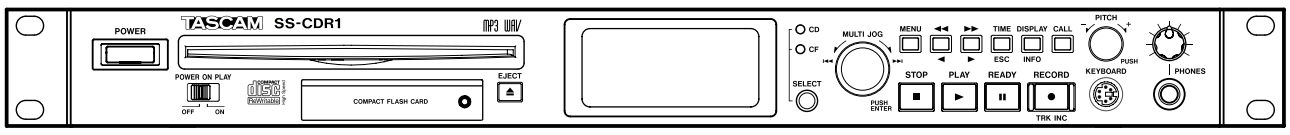
D01017581A

TASCAM
TEAC Professional Division

SS-CDR1

Enregistreur audio stéréo sur carte CF/CD

MODE D'EMPLOI



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE CAPOT (OU L'ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE INTERNE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. LA MAINTENANCE DOIT ETRE CONFIÉE A UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

Le symbole éclair contenu dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une “tension dangereuse” non isolée à l'intérieur de l'appareil. Ses caractéristiques sont suffisantes pour présenter un risque potentiel d'électrocution pour les personnes.

Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions concernant le fonctionnement ou la maintenance (réparation) dans les documents qui accompagnent l'appareil.

Cet appareil possède un numéro de série en face arrière. Veuillez conserver et retenir les numéros de modèle et de série pour vos enregistrements ultérieurs.

N° de modèle _____

N° de série _____

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION OU D'INCENDIE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Information sur le marquage CE

a) Environnement électromagnétique applicable : E4
b) Crête de courant d'appel : 17 A

For the customers in Europe

WARNING
This is a Class A product. In a domestic environment, this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Pour les utilisateurs en Europe

AVERTISSEMENT
Il s'agit d'un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, cet appareil peut provoquer des interférences radio. Dans ce cas, l'utilisateur peut être amené à prendre des mesures appropriées.

Für Kunden in Europa

Warnung
Dies ist eine Einrichtung, welche die Funk-Entstörung nach Klasse A besitzt. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen versursachen; in diesem Fall kann vom Betrieber verlang werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen und dafür aufzukommen.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1 Lisez ces instructions.

2 Conservez ces instructions.

3 Tenez compte de tous les avertissements.

4 Suivez toutes les instructions.

5 N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.

6 Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.

7 N'obstruez pas les ouïes de ventilation. Installez l'appareil selon les instructions du constructeur.

8 N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, comme un radiateur, chauffage, poêle ou tout autre appareil produisant de la chaleur (amplificateur de puissance, par exemple).

9 Ne supprimez pas les dispositifs de sécurité des fiches polarisées ou avec mise à la terre. Une fiche polarisée possède un contact plus large que l'autre; une fiche avec mise à la terre possède une troisième broche, prévue pour votre sécurité. Si la fiche se trouvant à l'extrémité du cordon secteur fourni avec votre appareil ne correspond pas à votre prise murale, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

10 Évitez de marcher sur le cordon secteur et de le pincer, particulièrement au niveau des fiches, des multiprises et du point de sortie de l'appareil.

11 N'utilisez que les fixations/accessoires recommandés par le constructeur.

12 N'utilisez l'appareil qu'avec un chariot, stand, trépied, fixation ou table recommandés par le constructeur ou vendu avec l'appareil. Si vous employez un chariot, prenez garde, lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil, à ne pas vous blesser suite à un renversement.

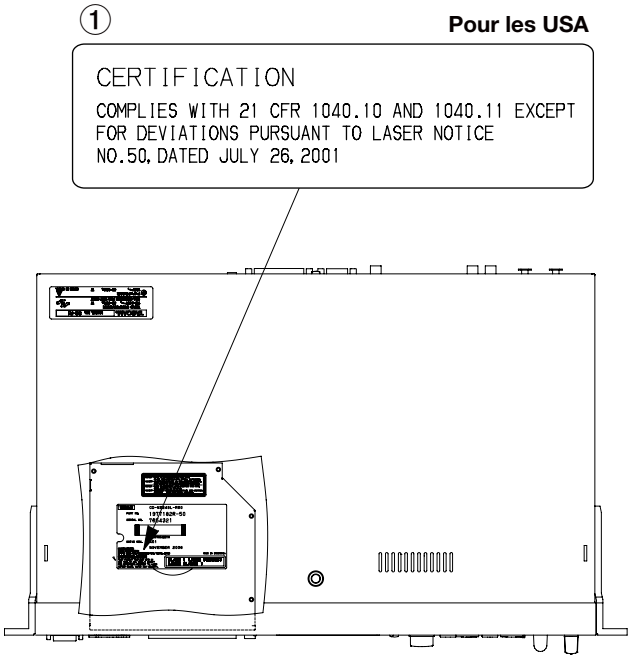
13 Débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil en cas d'orage ou s'il doit rester inutilisé pendant une longue période.

14 Pour toute maintenance, adressez-vous à des techniciens professionnels qualifiés. Un retour en SAV est indispensable dès que l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre : cordon ou fiche secteur défaillant, pénétration de liquide ou introduction d'objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à l'humidité, et dès qu'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

- N'exposez pas cet appareil au ruissellement ou aux éclaboussures
- Ne posez pas sur l'appareil d'objet contenant du liquide tel qu'un vase.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné, dépourvu de ventilation, comme par exemple une bibliothèque ou similaire.
- L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise secteur pour que vous puissiez à tout moment saisir la fiche du cordon d'alimentation.
- Un appareil de classe I doit être connecté à une prise secteur via une fiche avec mise à la terre.
- Les piles (paquet de piles ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive de type exposition au soleil, feu ou équivalent.
- Une pression sonore excessive produite par des écouteurs ou un casque peut causer une perte auditive.
- L'appareil tire un courant nominal de veille de la prise secteur avec son interrupteur STANDBY/ON en position Standby.

Instructions de sécurité importantes

Ce produit a été conçu et fabriqué selon les normes FDA “Titre 21, CFR, chapitre 1, sous-chapitre J”, basées sur la loi “Radiation Control for Health and Safety Act” de 1968. Cet équipement appartient aux produits avec laser de classe 1. Il n’existe aucun rayonnement laser invisible dangereux pendant le fonctionnement, étant donné que le faisceau émis dans le produit est complètement confiné dans des enceintes de protection.
L’étiquette requise par cette norme est représentée en ①.


①
Pour les USA
CERTIFICATION
COMPLIES WITH 21 CFR 1040.10 AND 1040.11 EXCEPT FOR DEVIATIONS PURSUANT TO LASER NOTICE NO.50, DATED JULY 26, 2001

ATTENTION

- NE PAS ÔTER L’ENCEINTE DE PROTECTION À L’AIDE D’UN TOURNEVIS.
- L’UTILISATION DE COMMANDES, DE RÉGLAGES OU DE TOUTE AUTRE PROCÉDURE DE FONCTIONNEMENT QUE CEUX DÉCRITS DANS CE DOCUMENT PEUT PROVOQUER UNE EXPOSITION À UN RAYONNEMENT DANGEREUX.
- SI CE PRODUIT PRÉSENTE UN QUELCONQUE DÉFAUT, CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT UN TECHNICIEN COMPÉTENT. N’UTILISEZ PAS L’APPAREIL S’IL EST DÉFECTUEUX.
- RAYONNEMENT LASER INVISIBLE DE CLASSE 1 M EN CAS D’OUVERTURE ET DE DÉVERROUILLAGE. NE REGARDEZ PAS DIRECTEMENT À L’AIDE D’INSTRUMENTS OPTIQUES.

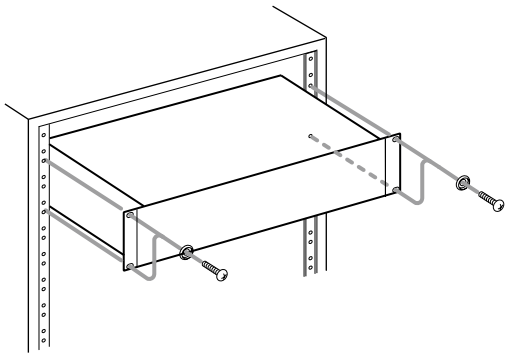
Capteur optique :

Type : HOP-6201T
Fabricant : Hitachi Media Electronics Co,Ltd.
Puissance du laser :
moins de 75 mW sur la lentille de l’objectif (enregistrement)

Longueur d’onde : 777 à 787 nm

Montage en rack de l’unité

Utilisez le kit de montage en rack pour monter l’unité dans un rack d’équipement 19” standard, comme représenté ci-dessous.
Retirez les pieds de l’unité avant le montage..



NOTE

- Laissez 1U d’espace au-dessus pour la ventilation.
- Laissez 10 cm ou plus d’espace à l’arrière pour la ventilation.

Sommaire

1 – Introduction 7
Caractéristiques du SS-CDR1 7
Accessoires fournis 7
Considérations sur les supports 7
A propos des CD-R et CD-RW 8
A propos de la finalisation 8
Disques enregistrables 8
Maniement des Compact Discs 8
N'utilisez jamais de disques avec stabilisateur ou de disques imprimables 9
Considérations environnementales 9
Prenez garde à la condensation 9
À propos de ce manuel 9
Connexions 10
Connexions de contrôle 10
2 – Commandes et connecteurs 11
Face avant 11
Face arrière 13
Télécommande (RC-SS1) 13
La page d'accueil 15
Divers indicateurs 16
3 – Écrans de menu 17
Structure des menus 17
Opérations dans les écrans de menu 18
4 – Préparations 19
Connexions 19
Mise sous tension 20
Réglage de la date et de l'heure 20
Réglage de l'écran 21
Réglage du contraste 21
Réglage de la luminosité 21
Insertion d'une carte CompactFlash 22
A propos du verrouillage de volet 22
Retrait de la carte 22
Insertion d'un CD 23
Retrait d'un CD 23
Sélection du support 23
5 – Lecture 24
Fichiers qui peuvent être lus 24
Pistes et fichiers 24
Zone de lecture 24
Sélection du type de zone de lecture 24
Sélection du dossier actuel ou de la playlist actuelle 25
Opérations basiques de lecture 25
Lecture 25
Sélection d'une piste 25
Saut à la piste précédente ou suivante 25
Spécification d'un numéro de piste 26
Recherche par avance rapide/retour rapide 26
Recherche temporelle 26
Recherche temporelle à partir d'une saisie incomplète 27
Saut temporel 27
Modes de lecture 27
Spécification du mode de lecture 27
Lecture programmée 28
Changement du mode d'affichage temporel de lecture 28
Lecture à la mise sous tension (power-on play) 29
Lecture répétitive 29
Lecture répétitive conventionnelle 29
Lecture en boucle A-B 29
Lecture avec contrôle de vitesse (pitch) 30
Spécification des paliers de vitesse 30
Lecture avec contrôle de tonalité 31
Fonction Auto Cue 32
Fonction Auto Ready 33
Commutation on/off de la fonction Auto Ready depuis la face avant 33
Fonction Call (rappel) 33
Lecture incrémentielle 34
Emploi de la touche dédiée de la télécommande 34
Emploi du menu pour faire les réglages 34
Lecture en mono 35
Reprise de lecture (Resume) 35
Fonction de démarrage instantané (Flash Start) 36
Message de fin de support/plage (EOM) 37
Spécification d'un déclencheur d'alerte EOM 37
Exemple d'emploi réel 37
6 – Enregistrement 38
Sélection de la source d'entrée 38
Emploi de la touche dédiée de la télécommande pour sélectionner la source 38
Emploi du menu pour sélectionner la source 38
Témoin de source d'entrée 39
Spécification du format du fichier d'enregistrement 39
Emploi du convertisseur de fréquence d'échantillonnage 40
Ecoute du signal entrant 40
Réglage du niveau et de la balance du signal entrant 41
Opérations basiques d'enregistrement . 41
Finalisation d'un CD 43
Opération de finalisation 43
Changement du mode d'affichage temporel d'enregistrement 44

Sommaire

Enregistrement automatisé 44
Faire les réglages 44
Fonctionnement de l'enregistrement automatisé 46
Fonction Auto Track 47
Emploi du menu 47
Emploi de la touche dédiée de la télécommande pour changer de mode 48
Assignation manuelle d'un nouveau numéro de piste 48
Application du compresseur pendant l'enregistrement 48
Appellation du fichier d'enregistrement (WAV et MP3 uniquement) 49

7 – Emploi du finder de dossier 50
Vue d'ensemble 50
Ouverture de l'écran finder de dossier .. 50
Navigation dans l'écran finder de dossier 50
Opérations lorsqu'un dossier est surligné 50
Opérations quand un fichier est surligné 51
Opérations dans l'écran de menu dossier 52
Changement du nom d'un dossier (carte CF uniquement) 52
Suppression d'un dossier (carte CF uniquement) 52
Récupération d'un dossier supprimé (UNDO) (carte CF uniquement) 53
Faire d'un dossier le dossier actuel 53
Création d'un nouveau dossier 53
Ajout d'un dossier entier à une playlist (carte CF uniquement) 54
Annulation d'une opération en menu dossier (UNDO) 54
Opérations dans l'écran de menu fichier (carte CF uniquement) 54
Edition du nom de fichier 55
Suppression d'un fichier 55
Ajout de fichiers à une playlist 56
Division d'un fichier (DIVIDE) 56
Réunion de fichiers (COMBINE) 57
Annulation (UNDO) d'une opération de menu fichier 58
Déplacement ou copie d'un fichier (carte CF uniquement) 58
Déplacement d'un fichier dans un dossier 58
Déplacement ou copie d'un fichier entre dossiers ... 59

8 – Emploi de l'écran finder de CD-DA (CD audio uniquement) 60
Ouverture de l'écran finder de CD-DA ... 60
Sélection de la piste à reproduire 60
Édition de CD-texte 60

9 – Édition d'une playlist (carte CF uniquement) 62
Présentation 62
Ouverture de l'écran finder de playlist .. 62
Navigation dans l'écran finder de playlist 62
Opérations dans l'écran de menu playlist 63
Ajout d'un fichier/dossier à une playlist 63
Suppression d'un fichier ou de tous les fichiers d'une playlist 63
Déplacement d'un fichier 64

10 – Copie de fichiers entre CD et carte CF 65
Copie/conversion et copie de fichiers d'une carte CF sur CD 65
Création d'un CD audio 65
Création d'un CD de données 67
Copie/conversion et copie de fichiers de CD sur carte CF 69
Conversion et copie de pistes de CD audio 69
Copie de fichiers depuis un CD de données 70

11 – Gestion de CD-RW 72
Suppression de la finalisation d'un CD .. 72
Effacement d'une piste 72
Effacement d'un disque 73
Rafraîchissement d'un disque (effacement complet) 73

12 – Autres réglages 74
Restauration des réglages d'usine 74
Formatage d'une carte CompactFlash ... 74
Visualisation d'informations sur le support 75

13 – Opérations à l'aide d'un clavier d'ordinateur 76
Spécification du type de clavier 76
Emploi du clavier pour saisir des noms .. 76
Liste des opérations au clavier 77
Opérations au clavier 77

14 – Emploi du connecteur RS-232C . 79

15 – Messages 80

16 – Dépannage 82

17 – Caractéristiques techniques .. 83
Schéma avec cotes 84

Notes 85

1 – Introduction

Merci pour votre achat de l'enregistreur audio stéréo sur carte/CD SS-CDR1 TASCAM.

Avant de brancher et d'utiliser l'unité, veuillez prendre le temps de lire entièrement ce manuel pour vous assurer une bonne compréhension de la configuration correcte des branchements du SS-CDR1, ainsi que du fonctionnement de ses nombreuses fonctions utiles et pratiques. Après avoir fini de lire ce manuel, veuillez le conserver en lieu sûr pour vous y référer ultérieurement.

NOTE

Ce produit est conçu pour vous aider à enregistrer et reproduire une œuvre sonore dont vous détenez les droits, ou dont vous avez obtenu la permission auprès du détenteur des droits ou du possesseur autorisé de sa licence. A moins de détenir les droits ou d'avoir obtenu la permission idoine du détenteur des droits ou du possesseur autorisé de la licence, votre enregistrement, reproduction ou distribution sans autorisation peut entraîner de sévères condamnations en vertu des lois sur le droit d'auteur et des traités de copyright internationaux. Si vous n'êtes pas certain de vos droits, contactez votre conseiller juridique. En aucun cas, TEAC Corporation ne sera responsable des conséquences d'une quelconque copie illégale accomplie à l'aide du SS-CDR1.

Caractéristiques du SS-CDR1

- Enregistreur audio deux canaux utilisant des CD et des cartes CompactFlash.
- Peut être monté en une seule unité de rack.
- Utilise des cartes CF pour enregistrer/lire de l'audio PCM linéaire 16 bits en 44,1 kHz ou 48 kHz (format WAV) ou de l'audio MP3. Utilise des CD pour enregistrer/lire des CD-DA (CD audio) ou de l'audio MP3, ou pour reproduire de l'audio au format WAV.
- Possède des ports de contrôle parallèle et de série pour permettre son contrôle à distance.
- La fonction Flash Start permet le démarrage instantané de la lecture.
- Fonctionnalités de contrôle de lecture comme le contrôle de vitesse et le contrôle de tonalité.
- Des listes de lecture et des dossiers peuvent être utilisés pour librement spécifier le catalogue de lecture.
- Une fonctionnalité d'édition de piste est fournie (pour l'audio PCM linéaire enregistré sur une carte CF uniquement).
- Une horloge interne est fournie pour l'horodatage.
- Des entrées et sorties audio analogiques symétriques et asymétriques ainsi qu'une entrée et une sortie audio numériques coaxiales sont présentes.
- Télécommande filaire pour un fonctionnement fiable.
- Un clavier PS/2 peut être branché pour contrôler l'unité ou saisir du texte.

Accessoires fournis

En plus de ce manuel, le SS-CDR1 est livré avec :

- Télécommande RC-SS1 (avec câble de 5 m) 1
- Câble d'alimentation de secteur.....1
- Kit de montage en rack (vis et rondelles) 1
- Vis de sécurité 2
- Carte de garantie.....1

Contactez votre fournisseur Tascam si l'un de ces éléments est manquant.

Considérations sur les supports

Les capacités et les performances de votre SS-CDR1 varient en fonction de la vitesse et de la contenance du support CompactFlash (CF) utilisé. Les cartes CompactFlash (CF) anciennes et certains modèles économiques utilisent des composants mémoire plus lents et une faible mémoire tampon interne entraînant des performances d'enregistrement moyennes. Les cartes CF récentes lisent et enregistrent plus vite mais sont aussi disponibles avec une plus grande capacité de stockage.

NOTE

Une carte supérieure à 512 Mo doit être utilisée sur le SS-CDR1.

Le SS-CDR1 n'accepte que des cartes CompactFlash de type 1. Ce sont typiquement des cartes basées sur FLASH-ROM qui fournissent des performances et une durabilité supérieures à celles des cartes à disque dur.

Une liste actualisée des cartes CF testées et de leur capacité peut être consultée sur le site Internet TASCAM à l'adresse www.tascam.com

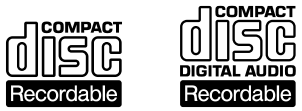
Les cartes CompactFlash sont des dispositifs de précision. Pour éviter d'endommager la carte ou le slot (fente), veuillez observer les précautions suivantes.

- Ne laissez pas une carte CF dans un lieu extrêmement chaud ou froid.
- Ne laissez pas une carte CF dans un lieu extrêmement humide.
- Ne permettez pas à une carte CF de devenir humide.
- Ne placez pas d'objet sur une carte CF et ne la tordez pas.
- Ne soumettez pas une carte CF à des chocs violents.

1 – Introduction

A propos des CD-R et CD-RW

Les CD-R ne peuvent être enregistrés qu'une fois. Une fois qu'ils ont été employés pour l'enregistrement, ils ne peuvent pas être effacés ou réenregistrés. Toutefois, s'il reste de l'espace libre sur le disque, du matériel supplémentaire peut y être enregistré. L'emballage des CD-R porte un des logos suivants :



Par contre, si un CD-RW peut être utilisé comme un CD-R, la ou les dernières pistes enregistrées peuvent être effacées tant que le disque n'a pas été "finalisé" et l'espace libéré peut être réutilisé pour d'autres enregistrements. L'emballage des CD-RW porte un des logos suivants :

Toutefois, vous devez savoir qu'un CD audio créé sur un SS-CDR1 peut ne pas être lisible par tous les lecteurs de CD audio. Il sera bien sûr lisible sur le SS-CDR1. Ce n'est en aucun cas une limitation du SS-CDR1 lui-même, mais est dû aux différents types de support et aux méthodes utilisées pour les lire.
Il existe des précautions supplémentaires à prendre en cas de manipulation des disques CD-R et CD-RW.

- Évitez de toucher la partie enregistrable (sans marquage) du disque que vous souhaitez utiliser. L'enregistrement requiert une surface plus propre que la lecture. Les traces de doigts, de graisse, etc. peuvent provoquer des erreurs dans le processus d'enregistrement.
- Les disques CD-R et CD-RW sont sensibles aux effets de la chaleur et des U.V. Il est important qu'ils ne soient pas rangés à un endroit exposé aux rayons solaires directs, ni près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur ou un chauffage électrique.
- Rangez toujours les CD-R et CD-RW dans leur boîtier pour éviter que la saleté et la poussière ne s'accumulent à leur surface.
- Lorsqu'il est nécessaire d'écrire sur un disque, utilisez un feutre à base d'huile. N'employez jamais de stylo ou de marqueur à bille. Ceux-ci peuvent endommager la surface enregistrée.
- Gardez toujours la face enregistrée des disques à l'abri des saletés et de la poussière pour éviter une baisse de qualité sonore. Pour nettoyer un disque, essuyez-le délicatement avec un chiffon sec et doux du centre vers l'extérieur. N'utilisez pas de diluant, d'essence, de benzène ou de liquide de nettoyage pour disques vinyle car ils endommageraient le disque et le rendraient illisible.
- Ne collez pas d'étiquette ou de film de protection sur les disques. N'utilisez pas non plus de revêtement protecteur en aérosol.
- S'il existe le moindre doute quant à la façon de préserver ou de manipuler un CD-R ou CD-RW, lisez les précautions d'emploi fournies avec le disque ou contactez directement le fabricant de celui-ci.

A propos de la finalisation

Bien que les données audio puissent être enregistrées sur un CD-R ou un CD-RW, un lecteur de CD standard peut ne pas être en mesure de lire celles-ci (c'est-à-dire autoriser une restitution audio) tant qu'une table des matières finale (TOC*) n'a pas été écrite au début du disque.

*TOC :Table of contents (Table des matières): informations sur les données enregistrées contenant les titres, adresses de début et de fin etc.

Le processus d'écriture de cette table des matières est connu sous le nom de "finalisation". Une fois cette action effectuée, plus aucune information ne peut être stockée sur le disque. Pour de plus amples détails, voir "Finalisation" en page 43. Dans le cas d'un CD-RW finalisé, l'ensemble de celui-ci peut être effacé, rafraîchi et le disque peut alors être réutilisé.

De plus, sur un CD-RW "finalisé", la table des matières peut être supprimée. Ainsi, l'enregistrement de nouvelles pistes est possible, sous réserve qu'il reste de l'espace sur le disque.

Disques enregistrables

Dans ce manuel, le terme de disque "enregistrable" est utilisé pour décrire les CD-R et CD-RW qui n'ont pas été "finalisés", c'est-à-dire sur lesquels il est encore possible d'écrire.

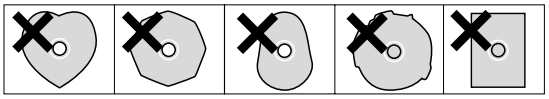
Maniement des Compact Discs

Le SS-CDR1 a été conçu pour la lecture de disques au format CD-DA et de fichiers MP3 enregistrés au format ISO9660. En plus des CD ordinaires de 12 et 8 cm, il peut également reproduire des CD-R et CD-RW correctement enregistrés.

- Placez toujours les CD dans le tiroir avec l'étiquette dirigée vers le haut.
- Pour retirer un CD de son boîtier, pressez sur le centre de celui-ci et tirez sur le disque. Tenez ce dernier avec précaution par les bords.

- Évitez de laisser des empreintes de doigts sur le côté enregistré (opposé à la sérigraphie). Saletés et poussière peuvent entraîner des sauts de lecture, aussi gardez les disques propres et conservez-les dans leur boîtier quand vous ne les utilisez pas. Pour nettoyer la face enregistrée d'un disque, essuyez-la délicatement avec un chiffon sec et doux du centre vers l'extérieur.

- N'utilisez pas de bombe pour disque, de solution anti-statique, d'essence, de diluant pour peinture ou autre agent chimique pour nettoyer les CD car cela peut endommager la délicate surface de lecture et les rendre illisibles.
- Après avoir été utilisés, les CD doivent être rangés dans leur boîtier afin d'éviter toute rayure, qui se traduirait ensuite par un "saut" du capteur laser
- Gardez les disques à l'abri de l'exposition au soleil et des lieux de forte chaleur et humidité. Sinon, les disques peuvent gondoler.
- Ne posez pas d'étiquette/autocollant du côté imprimé du disque. N'écrivez pas sur le disque avec un stylo-bille.
- N'insérez pas de disque sur lequel il reste de l'adhésif venant d'un autocollant retiré. Si un tel disque est inséré dans le lecteur, il peut adhérer au mécanisme interne, nécessitant son retrait par un technicien.
- N'utilisez pas de disques fendus.
- Utilisez uniquement des disques circulaires. N'utilisez pas de disques de formes différentes (promotionnel, etc.).



- Des disques musicaux ayant une protection anticopie ont été mis sur le marché par plusieurs maisons de disques souhaitant protéger les droits d'auteur. Comme certains de ces disques ne se conforment pas à la norme CD, ils peuvent être illisibles par le SS-CDR1.

N'utilisez jamais de disques avec stabilisateur ou de disques imprimables

L'emploi avec ce lecteur de stabilisateurs de CD du commerce ou de disques enregistrables imprimables endommagera le mécanisme et entraînera des mauvais fonctionnements.

NOTE

N'utilisez jamais de disques équipés d'un stabilisateur. L'adhésif résiduel peut provoquer un collage du disque sur le mécanisme du SS-CDR1. Si tel est le cas, faites appel à un technicien compétent pour retirer le disque.

Considérations environnementales

Le SS-CDR1 peut être utilisé à peu près partout. Mais pour conserver des performances optimales et lui garantir une durée de vie prolongée, respectez les conditions environnementales suivantes:

- La température de fonctionnement nominale doit être comprise entre +5 et +35°C (41° et 95°F).
- L'humidité relative doit être comprise entre 30 et 90 %.
- Comme l'appareil peut chauffer durant son utilisation, un espace suffisant au-dessus de lui est nécessaire. N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque et ne posez rien dessus.
- Évitez d'installer cet appareil au dessus d'un dispositif électrique produisant de la chaleur comme un ampli de puissance.
- Assurez-vous que l'appareil est placé dans une position permettant son fonctionnement correct.
- N'utilisez pas de benzène, diluant pour peinture, alcool éthylique ou tout autre agent chimique pour nettoyer l'unité car cela pourrait endommager la surface. Pour nettoyer l'unité, essuyez délicatement avec un chiffon sec et doux.

NOTE

La tension d'alimentation doit être conforme à celle spécifiée à l'arrière du produit. En cas de doute, consultez un électricien.

Prenez garde à la condensation

Si l'appareil est transféré du froid au chaud ou utilisé après un brusque changement de température, il existe un risque de condensation. La vapeur d'eau contenue dans l'air peut se condenser sur les mécanismes internes et rendre le fonctionnement correct impossible. Pour éviter ce phénomène ou s'il se produit malgré tout, laissez l'appareil en marche une heure ou deux à la température de la nouvelle pièce.

À propos de ce manuel

Dans ce manuel, nous utilisons les conventions suivantes :

- Les noms des touches et commandes sont représentés avec les caractères suivants : **MENU.**
- Si un témoin préréglé de l'écran (c'est-à-dire un témoin qui ne peut pas changer mais seulement être allumé ou éteint) est représenté, il l'est avec les caractères suivants : **A_TRACK**.
- Quand la portion alphanumérique de l'écran affiche un message (par exemple une fenêtre contextuelle), une valeur sélectionnable (par exemple des valeurs en dB), ou une sélection ON/OFF (par exemple SRC ON), cela est indiqué par les caractères suivants : MOVE.
- Les cartes CompactFlash sont abrégées en cartes "CF".
- Le format CD-DA est parfois appelé format "CD audio". Un disque audio contenant des pistes enregistrées au format CD audio est parfois appelé "CD audio".
- Un CD contenant des fichiers MP3 ou WAV est parfois appelé CD de données.

Connexions

Ce qui suit doit être noté lorsque vous branchez l'unité à un autre équipement.

Il est possible de brancher les entrées numériques **DIGITAL COAXIAL IN**, et les entrées analogiques **ANALOG IN (L, R)** symétriques ou asymétriques simultanément à un autre équipement. Toutefois, l'unité ne peut recevoir les signaux que par une entrée numérique à la fois. La prise d'entrée actuellement sélectionnée est indiquée dans l'écran.

Les signaux audio produits par l'unité sortent par des prises **ANALOG OUT** symétriques ou asymétriques ainsi que par le connecteur **DIGITAL COAXIAL OUT**, tout cela simultanément (mais pas par la sortie numérique à l'arrêt).

Connexions de contrôle

Le brochage du port **CONTROL I/O** (**PARALLEL**) de la face arrière (voir “Face arrière” en page 13) est :

Broche	Fonction	IN/OUT
1	Masse	—
2	Lecture/Flash 1	In
3	Arrêt/Flash 2	In
4	Enregistrement/Flash 3	In
5	▶▶I (Suivant)/Flash 4	In
6	I◀◀ (Précédent)/Flash 5	In
7	Chargement flash	In
8	Démarrage au fader	In
9	Témoin de flash	Out
10	Témoin d'armement	Out
11	Témoin d'enregistrement	Out
12	Témoin d'arrêt	Out
13	Témoin de lecture	Out
14	Sélection de la télécommande*2	In
15	Armement/Flash 6	In
16	Rappel/Flash 7	In
17	Auto Cue/Flash 8	In
18	Auto Ready/Flash 9	In
19	Pitch/Flash 10	In
20	Page flash*3	In
21	Témoin de fin de support (EOM)	Out
22	Témoin de CF	Out
23	—	—
24	Témoin de CD	Out
25	+5 V*1	—

In : flux actif de réception de commande externe (fonctionne à 30 ms ou plus de la masse)

Out : statut de transport par signal d'indication de drain ouvert (tension maximale 50 V, intensité maximale 50 mA)

*1 Le courant maximum fourni est de 50 mA.

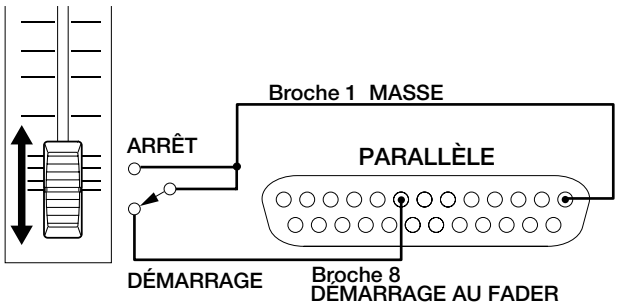
*2 Broche 14 (sélection de télécommande)
Quand cette broche est en statut haut, les broches d'entrée pour lesquelles le tableau ci-dessus référence deux commandes séparées par un “/” (les broches 2-6 et 15-19) servent à la première des deux fonctions et peuvent être utilisées comme des contrôleurs parallèles conventionnels. Quand cette broche est en statut bas, les broches d'entrée citées ci-dessus fonctionnent comme des touches de démarrage instantané (flash start).

*3 Broche 20 (page Flash)
Quand la broche 14 (sélection de télécommande) est en statut bas, les pistes assignées seront comme ci-dessous en fonction du statut haut/bas de la broche 20.

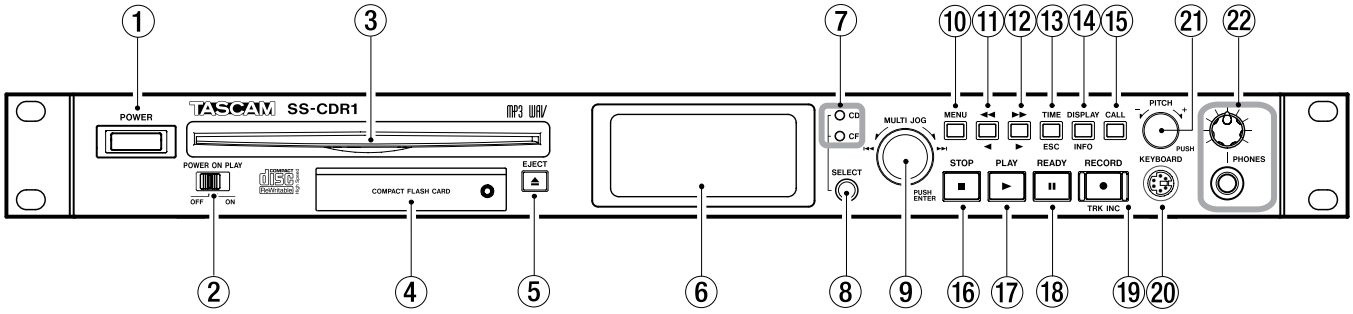
N°14	N°20	Statut Flash-start
Bas	Haut	1–10
Bas	Bas	11–20

Les signaux hauts sont à collecteur ouvert, avec un courant maximal de 50 mA. Les signaux d'entrée sont actifs quand le statut bas (masse) dure au moins 30 ms.

Une commande de démarrage/arrêt au fader doit être câblée selon le schéma suivant :



Face avant



① **Interrupteur POWER** Interrupteur d'alimentation on/off.

② **Sélecteur POWER ON PLAY** Active ou désactive la fonction Power-on Play (qui lance la lecture à la mise sous tension de l'unité) (voir "Lecture à la mise sous tension (Power-on Play)" en page 29).

③ **Fente pour CD** Insérez ici un CD (voir "Insertion d'un CD" en page 23).

④ **Fente pour carte CompactFlash** Insérez ici une carte CompactFlash (voir "Insertion d'une carte CompactFlash" en page 22).

⑤ **Touche EJECT (⏏)** Pressez cette touche pour éjecter le CD (voir "Insertion d'un CD" en page 23).

⑥ **Ecran LCD** Il affiche la page d'accueil, différents écrans de menu, la page finder et les messages d'alerte.

⑦ **Témoins de support (CD, CF)** Le témoin du support (**CD** ou **CF**) qui est sélectionné s'allumera. Le témoin clignotera lors de la sélection d'un support ou lors de l'écriture sur ce support.

⑧ **Touche SELECT** Utilisez cette touche pour sélectionner le support (CD ou CF). Sélectionnez le support que vous voulez utiliser. Le témoin de support (témoin **CD** ou **CF**) clignotera lors de la sélection du support et s'allumera de façon fixe une fois la sélection effectuée.

⑨ **Molette MULTI JOG** Vous pouvez l'utiliser à la fois en la tournant comme une molette et en la pressant comme une touche.

[Fonctions de molette]
En page d'accueil, utilisez la molette pour sélectionner les pistes.
En saisie de programme, utilisez la molette pour sélectionner une piste à référencer.
En mode menu, utilisez la molette pour sélectionner un paramètre du menu ou une valeur.
En édition de nom, utilisez la molette pour sélectionner les caractères.
En tenant enfoncée la touche **DISPLAY (INFO)** et en tournant la molette **MULTI JOG**, vous pouvez régler le contraste de l'écran.

[Fonctions de touche]
Pressez-la pour sélectionner ou valider un réglage (fonction de touche **ENTER**). Quand la page finder est affichée, maintenez pressée cette touche pour déplacer/copier le fichier surligné (voir "Déplacement ou copie d'un fichier (carte CF uniquement)" en page 58).

⑩ **Touche MENU** Quand la page d'accueil est affichée, presser cette touche vous fait passer en mode menu. L'écran MENU apparaît.
En tenant enfoncée cette touche à l'arrêt ou en pause, vous pouvez accéder à l'écran finder du support sélectionné et aux réglages de la zone de lecture (voir "Ouverture de l'écran finder de dossier" en page 50, "Ouverture de l'écran finder de playlist" en page 62 et "Ouverture de l'écran finder de CD-DA" en page 60).

⑪ **Touche ◀◀ (◀)** En lecture ou en pause, tenir cette touche enfoncée vous ramène en arrière tout en entendant l'audio (fonction de retour rapide).
En lecture ou en pause, presser momentanément cette touche fait s'effectuer un saut temporel (voir "Saut temporel" en page 27). En mode menu, cette touche ramène au niveau précédent.
Si la zone de lecture est réglée sur FOLDER (dossier), vous pouvez sélectionner le dossier actuel en pressant cette touche à l'arrêt.
Si la zone de lecture est réglée sur PLAYLIST (liste de lecture), vous pouvez sélectionner la playlist actuelle en pressant cette touche à l'arrêt.
Lors de la saisie d'un nom, cette touche ramène le curseur vers le début du nom.
Lors de l'édition d'un nom, cette touche ramène le curseur vers la gauche.

⑫ **Touche ▶▶ (▶)** En lecture ou en pause, tenir enfoncée cette touche vous fait avancer rapidement vers l'avant tout en entendant l'audio (fonction pré-écoute).
En lecture ou en pause, presser momentanément cette touche fait s'effectuer un saut temporel (voir "Saut temporel" en page 27).
En mode menu, cette touche amène au niveau suivant.
Si la zone de lecture est réglée sur FOLDER (dossier), vous pouvez presser cette touche à l'arrêt pour sélectionner le dossier.
Si la zone de lecture est réglée sur PLAYLIST (liste de lecture), vous pouvez presser cette touche à l'arrêt pour sélectionner la playlist.

Lors de la saisie d'un nom, cette touche ramène le curseur vers la fin du nom (voir "Modification du nom de fichier" en page 55).

⑬ **Touche TIME (ESC)** Quand un écran menu ou finder est affiché, vous pouvez presser cette touche pour retourner dans la page d'accueil.
En page d'accueil, presser cette touche change le mode d'affichage temporel de l'enregistreur (voir "Changement du mode d'affichage temporel de lecture" en page 28, "Changement du mode d'affichage temporel d'enregistrement" en page 44).
Lors de l'édition d'un nom de dossier/fichier, presser cette touche supprime le caractère surligné. La presser et la maintenir supprime tous les caractères suivant la position surlignée.
Presser cette touche pendant la sélection d'un support annulera l'opération et ramènera à la page d'accueil.

⑭ **Touche DISPLAY (INFO)** En page d'accueil, presser cette touche fait défiler les indications suivantes en bas à gauche de l'écran : "nom de fichier → nom de dossier/playlist → information de fichier".
Quand le finder est affiché, presser cette touche affiche les propriétés du dossier ou piste sélectionné.
Quand un nom de fichier ou de dossier est surligné, presser et maintenir cette touche fait défiler le nom à l'écran pour le voir en totalité.
Quand un fichier MP3 qui n'a pas été créé par cette unité est sélectionné et que ce fichier contient des informations de titre sous forme de balise ID3, presser cette touche affiche les titres à la place du nom de fichier en page d'accueil.
Lors de la modification d'un nom, cette touche change le type de caractère (majuscules/minuscules). Vous pouvez régler le contraste de l'écran en tenant cette touche enfoncée et en tournant la molette **MULTI JOG**.

⑮ **Touche CALL** Quand vous pressez cette touche, le SS-CDR1 recherche le point de rappel (depuis lequel la lecture a été lancée la dernière fois en mode pause), et passe en mode pause (voir "Fonction Call (rappel)" en page 33). Quand vous modifiez un nom, cette touche insère un espace.
Durant la copie ou la conversion-copie entre carte CF et CD, utilisez cette touche pour sélectionner ou désélectionner un fichier.

⑯ **Touche STOP** Quand vous pressez cette touche durant la lecture ou l'enregistrement, la lecture ou l'enregistrement s'arrête.

Presser cette touche à l'arrêt ou lors de la sélection d'une piste annulera la sélection de piste. Presser cette touche à l'arrêt en mode programme effacera tous les programmes. Presser cette touche durant l'édition annulera l'opération d'édition.

⑰ **Touche PLAY** A l'arrêt ou en pause, pressez cette touche pour lancer la lecture.
En condition d'armement pour l'enregistrement, pressez cette touche pour lancer l'enregistrement.
La touche s'allume durant la lecture ou l'enregistrement.

⑱ **Touche READY** A l'arrêt ou en pause, pressez cette touche pour passer en pause.
Pendant l'enregistrement, pressez cette touche pour passer en mode d'armement pour l'enregistrement.

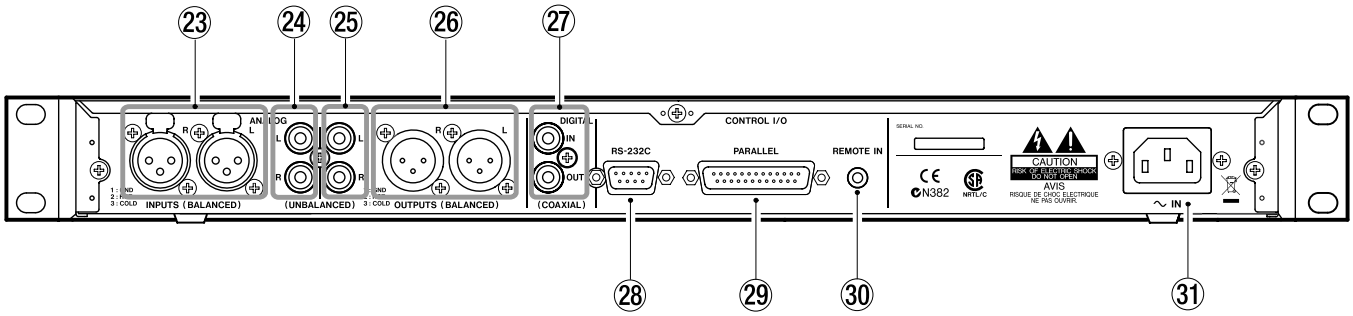
⑲ **Touche RECORD (TRK INC)** A l'arrêt, pressez cette touche pour passer en mode d'armement pour l'enregistrement.
Pendant l'enregistrement, pressez cette touche pour passer au numéro de piste au numéro supérieur.
La touche s'allumera en mode enregistrement.
Si aucun support n'est inséré, presser cette touche sélectionnera l'écoute de contrôle d'entrée pour que le signal entrant sélectionné soit produit. Cette touche clignotera si l'écoute de contrôle d'entrée est activée.

⑳ **Connecteur KEYBOARD** Vous pouvez y connecter un clavier PS/2.
Réglez le paramètre KEYBOARD du menu UTILITY en fonction du type de clavier connecté (voir "Spécification du type de clavier" en page 76).

㉑ **Bouton PITCH** Tournez ce bouton pour régler la hauteur (vitesse de lecture) (voir "Lecture avec contrôle de vitesse (pitch)" en page 30).
Vous pouvez presser ce bouton pour activer/désactiver la commande de vitesse. En maintenant enfoncé ce bouton, vous pouvez accéder au mode de changement des paliers de vitesse.

㉒ **Bouton PHONES, prise PHONES** Vous pouvez brancher un casque stéréo à la prise **PHONES**.
Utilisez le bouton **PHONES** pour régler le volume du casque.

Face arrière



㉓ **Prises ANALOG INPUTS L/R (BALANCED)** Ce sont les prises d'entrée analogiques symétriques (XLR). Le niveau d'entrée nominal est de +4 dBu.
Câblage : broche 1 = masse, broche 2 = point chaud, broche 3 = point froid.

㉔ **Prises ANALOG INPUTS L/R (UNBALANCED)** Ce sont les prises d'entrée analogiques asymétriques (cinch/RCA). Le niveau d'entrée nominal est de -10 dBV.

㉕ **Prises ANALOG OUTPUTS L/R (UNBALANCED)** Ce sont les prises de sortie analogiques asymétriques (cinch/RCA). Le niveau de sortie nominal est de -10 dBV.

㉖ **Prises ANALOG OUTPUTS L/R (BALANCED)** Ce sont les prises de sortie analogiques symétriques (XLR). Le niveau de sortie nominal est de +4 dBu.
Câblage : broche 1 = masse, broche 2 = point chaud, broche 3 = point froid.

㉗ **Prises DIGITAL IN/OUT (COAXIAL)** Ce sont les prises d'entrée/sortie numériques compatibles IEC-60958 (S/PDIF).

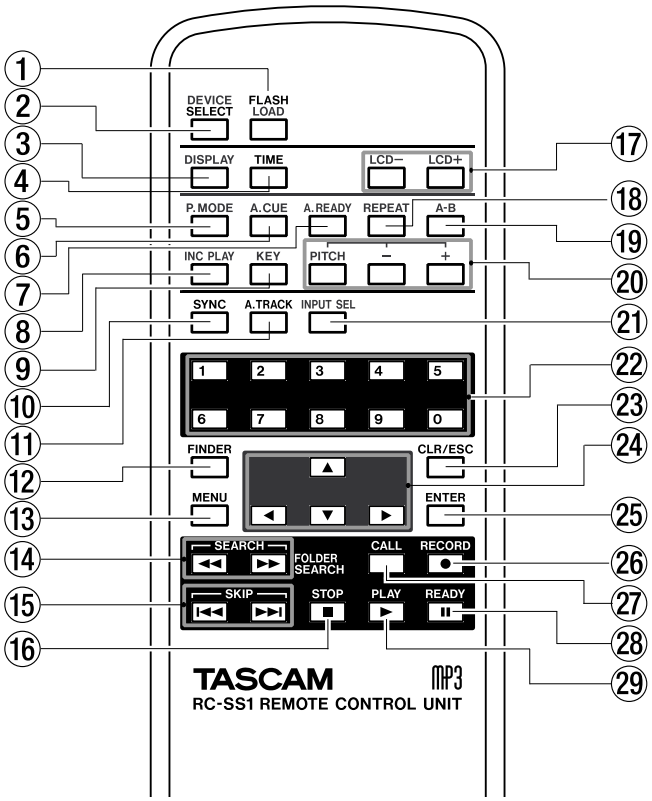
㉘ **Connecteur CONTROL I/O (RS-232C)** C'est un connecteur D-sub 9 broches RS-232C pour l'entrée/sortie de contrôle. Vous pouvez le relier à un ordinateur ou autre dispositif externe (voir "Emploi du connecteur RS-232C" en page 79).

㉙ **Connecteur CONTROL I/O (PARALLEL)** C'est un connecteur D-sub 25 broches parallèle pour l'entrée/sortie de contrôle. Vous pouvez le relier à un contrôleur externe. Pour le brochage, référez-vous à "Connexions de contrôle" en page 10.

㉚ **Connecteur REMOTE IN** Branchez ici la télécommande dédiée RC-SS1.

㉛ **Connecteur AC IN** Branchez ici le câble d'alimentation fourni.

Télécommande (RC-SS1)



① **Touche FLASH LOAD** Elle charge les pistes référencées en vue d'un démarrage instantané (flash start). Quand les pistes ont été chargées, l'écran indique **FLASH** (voir "Fonction de démarrage instantané (Flash Start)" en page 36).

② **Touche DEVICE SELECT** Cette touche a la même fonction que la touche **SELECT** de la face avant.

③ **Touche DISPLAY** Elle a la même fonction que la touche **DISPLAY (INFO)** de la face avant.

④ **Touche TIME** Si vous la pressez en page d'accueil, cela change le mode d'affichage temporel de l'enregistreur (voir "Changement du mode d'affichage temporel de lecture" en page 28, "Changement du mode d'affichage temporel d'enregistrement" en page 44).

⑤ **Touche P.MODE** Fait alterner le mode de lecture entre CONTINUE (lecture continue normale), SINGLE (lecture d'un seul morceau), PROGRAM (lecture programmée) et RANDOM (lecture aléatoire) (voir "Modes de lecture" en page 27).

⑥ **Touche A. CUE** Active/désactive la fonction Auto Cue (voir “Fonction Auto Cue” en page 32).

⑦ **Touche A. READY** Active/désactive la fonction Auto Ready (voir “Fonction Auto Ready” en page 33).

⑧ **Touche INC PLAY** Active/désactive la fonction de lecture incrémentielle (voir “Lecture incrémentielle” en page 34).

⑨ **Touche KEY** Active/désactive la fonction de lecture avec contrôle de tonalité (voir “Lecture avec contrôle de tonalité” en page 31).

⑩ **Touche SYNC** Active/désactive l’enregistrement automatisé (voir “Enregistrement automatisé” en page 44).

⑪ **Touche A. TRACK** Fait alterner le mode Auto Track entre OFF, LEVEL, DD et TIME (voir “Fonction Auto Track” en page 47).

⑫ **Touche FINDER** Cette touche donne accès à l’écran finder du support actuel et aux réglages de zone de lecture (voir “Ouverture de l’écran finder de playlist” en page 62, “Ouverture de l’écran finder de CD-DA” on page 60).

⑬ **Touche MENU** Cette touche a la même fonction que la touche **MENU** de la face avant. Toutefois, elle ne donne pas accès à l’écran finder quand on la maintient enfoncée.

⑭ **Touches SEARCH (◀◀ , ▶▶)** Elles ont la même fonction que les touches ◀◀ , ▶▶ de la façade. Toutefois, elles ne fonctionnent en mode menu.

⑮ **Touches SKIP (I◀◀ , ▶▶I)** Elles ont la même fonction que la rotation de la molette **MULTI JOG** en face avant.

⑯ **Touche STOP** Elle a la même fonction que la touche **STOP** de la face avant.

⑰ **Touches LCD- , LCD+** Elles règlent le contraste de l’écran LCD (voir “Réglage du contraste” en page 21).

⑱ **Touche REPEAT** Active/désactive la fonction de lecture répétitive (voir “Lecture répétitive conventionnelle” en page 29).

⑲ **Touche A-B** Utilisez-la pour une lecture en boucle A-B (voir “Lecture en boucle A-B” en page 29).

⑳ **Touche PITCH** Elle a la même fonction que la pression du bouton **PITCH** de la face avant (voir “Lecture avec contrôle de vitesse (pitch)” en page 30).

Touches + , - Elles ont les mêmes fonctions que la rotation du bouton **PITCH** de la face avant (voir “Lecture avec contrôle de vitesse (pitch)” en page 30).

㉑ **Touche INPUT SEL** Sélectionne la source d’entrée pour l’enregistrement. Vous pouvez choisir ANALOG (RCA), ANALOG (XLR) ou COAXIAL (voir “Sélection de la source d’entrée” en page 38).

㉒ **Touches numériques (0–9)** Utilisez-les pour sélectionner les pistes (voir “spécification d’un numéro de piste” en page 26).

㉓ **Touche CLR/ESC** Si vous la pressez pendant que vous saisissez un numéro de piste, cette entrée de numéro retournera aux conditions initiales.
Si vous la pressez pendant la saisie d’un numéro de programme ou le référencement d’un numéro de piste, le numéro de piste sera annulé. Sinon, c’est le dernier programme enregistré qui sera supprimé (voir “Lecture programmée” en page 28).

En tenant enfoncée cette touche alors qu’un écran menu ou finder est affiché, vous pouvez retourner à la page d’accueil.

㉔ **Touches curseur ▲,▼,◀,▶** Utilisez ces touches pour les opérations dans les menus. Utilisez les touches ▲, ▼ pour sélectionner des paramètres ou des valeurs verticalement. Utilisez la touche ◀ pour remonter dans les niveaux d’un menu et la touche ▶ pour aller dans un niveau de menu.

㉕ **Touche ENTER** Elle a la même fonction que la pression de la molette **MULTI JOG** en face avant.

㉖ **Touche RECORD** Elle a la même fonction que la touche **RECORD** de la face avant.

㉗ **Touche CALL** Elle a la même fonction que la touche **CALL** de la face avant (voir “Fonction Call (rappel)” en page 33).

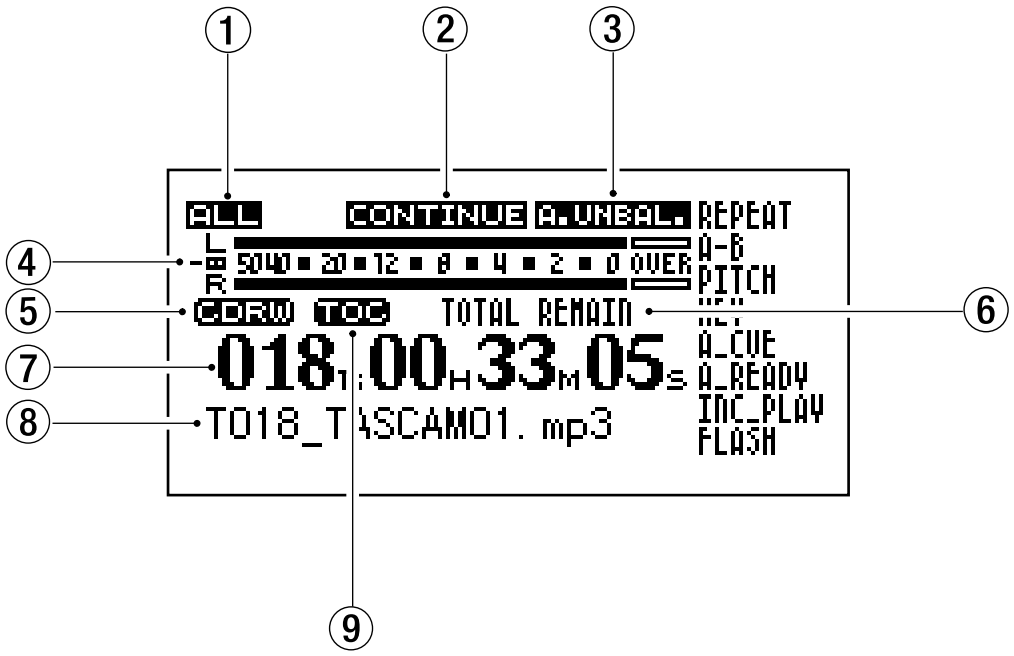
㉘ **Touche READY** Elle a la même fonction que la touche **READY** de la face avant.

㉙ **Touche PLAY** Elle a la même fonction que la touche **PLAY** de la face avant.

La page d'accueil

L'affichage de base présenté par l'écran s'appelle la "page d'accueil".

Si tout autre affichage que la page d'accueil apparaît, presser la touche **TIME (ESC)** (ou la touche **CLR/ESC** sur la télécommande) vous ramènera à la page d'accueil.



① **Zone de lecture** Affiche la zone de lecture actuellement spécifiée.

② **Mode de lecture** Affiche le mode de lecture actuellement spécifié.

③ **Témoin de source d'entrée** Affiche l'entrée actuellement sélectionnée.

④ **Indicateur de niveau** Durant la lecture, il affiche le niveau de lecture et durant l'enregistrement ou en mode d'armement pour l'enregistrement le niveau d'enregistrement.

⑤ **Support actuel** Cette zone indique le support actuel (**CF** ou **CD**). Toutefois, si le support actuel est un CD et qu'un CD-RW ou CD-R est inséré, cette zone affichera **CDRW** ou **CDR**.

⑥ **Témoin de mode d'affichage temporel** Indique le mode d'affichage temporel sélectionné.

⑦ **Compteur** Affiche le numéro de piste et le temps.

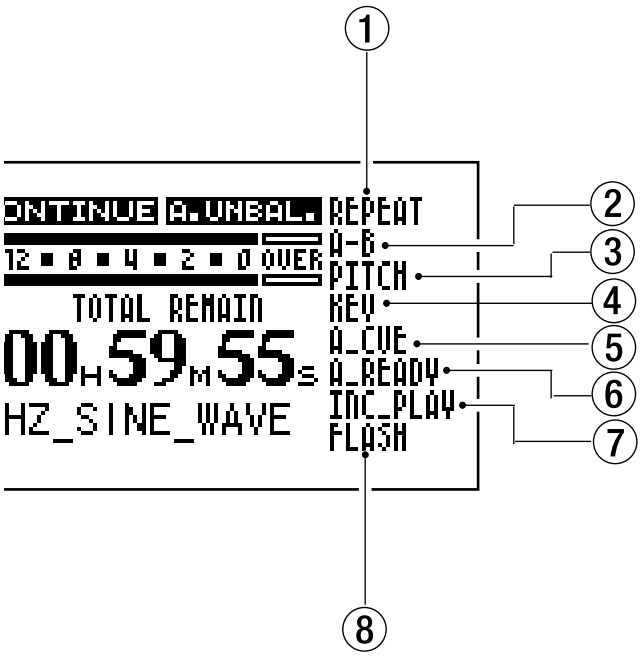
Le temps indiqué correspond au mode temporel actuellement sélectionné.

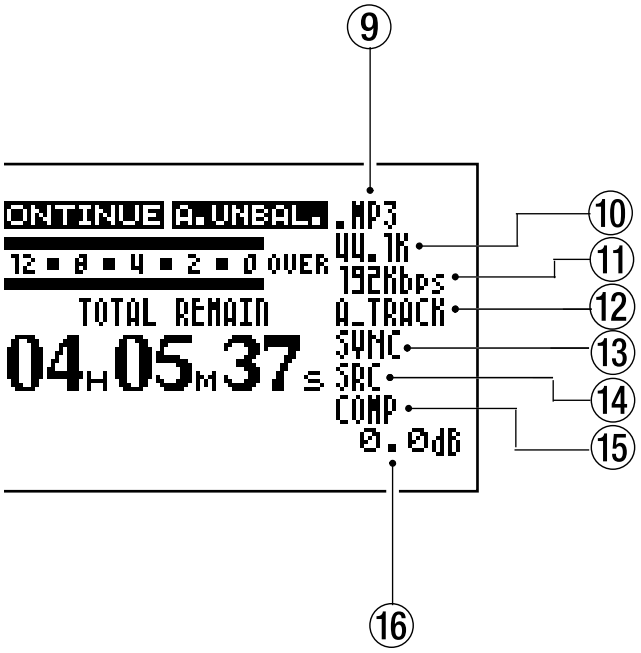
⑧ **Informations** Affiche des informations comme le nom de fichier.

⑨ **TOC** L'indication **TOC** (Table Of Contents, c'est-à-dire table des matières) s'allume quand vous avez inséré un CD finalisé et que le SS-CDR1 a fini de lire les données de sa table des matières.

Divers indicateurs

Le contenu représenté ici dépend du fait que l'unité soit en mode de lecture/arrêt ou d'enregistrement/armement.





En lecture ou à l'arrêt

① **REPEAT**
S'allume en mode de répétition.

② **A-B**
S'allume en mode de lecture en boucle A-B.

③ **PITCH**
S'allume si la fonction de contrôle de vitesse est activée.

④ **KEY**
S'allume si la fonction de contrôle de tonalité est activée.

⑤ **A_CUE**
S'allume si la fonction Auto Cue est activée.

⑥ **A_READY**
S'allume si la fonction Auto Ready est activée.

⑦ **INC_PLAY**
S'allume si la fonction de lecture incrémentielle est activée.

⑧ **FLASH**
S'allume si le chargement Flash est terminé.

En enregistrement ou armement

⑨ **FICHIER**
Indique si le format du fichier d'enregistrement (WAV, MP3 ou CD-DA).

⑩ **FRÉQUENCE D'ÉCHANTILLONNAGE**
Indique la fréquence d'échantillonnage du fichier d'enregistrement.

⑪ **DÉBIT NUMÉRIQUE**
Indique le débit numérique du fichier enregistré (uniquement pour un fichier MP3).

⑫ **A_TRACK**
S'allume si la fonction Auto Track est activée.

⑬ **SYNC**
S'allume si l'enregistrement automatisé est activé.

⑭ **SRC**
S'allume si la fonction de convertisseur de fréquence d'échantillonnage est activée.

⑮ **COMP**
S'allume si le compresseur est activé.

⑯ **VOLUME**
Indique le volume d'enregistrement.

Le SS-CDR1 a un système de menus avec divers paramètres.
Quand vous pressez la touche **MENU**, l'écran de liste des menus principaux apparaît.

MENU quand le support CF est sélectionné.

MENU quand le support CD est sélectionné.

Structure des menus

Il y a quatre menus principaux :

Menu PLAY : contient les paramètres de menu relatifs à la lecture.
Menu REC : contient les paramètres de menu relatifs à l'enregistrement.
Menu UTILITY : contient les réglages de système pour le SS-CDR1.
Menu CD : contient les opérations propres au CD.

Le tableau suivant résume les paramètres de chaque menu.

Menu	Sous-menu	Fonction	Référence
PLAY	PLAY AREA	Réglage de zone de lecture	Page 24
	PLAY MODE	Réglage de mode de lecture	Page 27
	AUTO CUE	Activation/désactivation et réglage d'Auto Cue	Page 32
	AUTO READY	Activation/désactivation d'Auto Ready	Page 33
	REPEAT	Activation/désactivation de la lecture répétitive	Page 29
	KEY	Activation/désactivation et réglage de la commande de tonalité	Page 31
	PREFERENCE	Diverses préférences de lecture	Page 34
REC	INPUT SELECT	Sélection de la source d'entrée	Page 38
	INPUT VOLUME	Réglage du volume d'entrée	Page 41
	REC FORMAT	Réglage du format de fichier d'enregistrement	Page 39
	SYNC	Réglage de l'enregistrement automatisé	Page 39
	AUTO TRACK	Réglage de l'incrémentation automatique de piste	Page 47
	PREFERENCE	Diverses préférences d'enregistrement	Page 40
UTILITY	MEMORY FORMAT	Formatage d'une carte CompactFlash	Page 74
	LCD BRIGHTNESS	Réglage de luminosité de l'écran	Page 21
	KEYBOARD	Réglage du type de clavier PS/2	Page 76
	CLOCK ADJUST	Réglage de l'horloge interne	Page 20
	RS-232C	Réglage de la communication RS-232C	Page 79
	INFORMATION	Visualisation des informations sur le support	Page 75
	FACTORY PRESET	Restauration des réglages d'usine	Page 75
CD	FINALIZE	Finalisation d'un CD-R/CD-RW	Page 43
	ERASE	Effacement d'un CD-RW	Page 72
	BURN TO CD	Gravure de CF vers CD	Page 65
	RIP TO CF	Ecriture de CD vers CF	Page 68

NOTE
Même si le support CD est sélectionné, vous ne pourrez pas sélectionner le menu CD s'il n'y a pas de CD inséré.

Opérations dans les écrans de menu

Vous pouvez accomplir les opérations suivantes dans les écrans de menu.

- Pour sélectionner un paramètre (verticalement dans l'écran) :
  Tournez la molette **MULTI JOG** du SS-CDR1.
  Utilisez les touches **curseur ▲ , ▼** de la télécommande.
- Pour confirmer le paramètre surligné :
  Pressez la molette **MULTI JOG** du SS-CDR1.
  Pressez la touche **ENTER** de la télécommande.
- Pour déplacer le curseur sur la gauche/droite :
  Utilisez les touches **◀◀ , ▶▶** du SS-CDR1.
  Utilisez les touches **curseur ◀ , ▶** de la télécommande.
- Pour sélectionner un sous-écran actuellement non affiché (un ▶ s'affiche sur la droite) :
  Pressez la touche **▶▶** du SS-CDR1.
  Pressez la touche **curseur ▶** de la télécommande.
- Pour remonter au niveau de menu précédent :
  Pressez la touche **◀◀** du SS-CDR1. Pressez la touche **curseur ◀** de la télécommande.
- Pour retourner directement à la page d'accueil depuis le mode menu :
  Pressez la touche **TIME (ESC)** du SS-CDR1.
  Pressez la touche **CLR/ESC** de la télécommande.

NOTE

- ***S'il y a un paramètre au-dessus (ou en-dessous) de la liste actuellement affichée, un symbole ▲ ou ▼ apparaîtra en haut ou en bas de la liste.***
- ***A titre d'exemple spécifique, nous expliquerons comment régler sur "on" le paramètre AUTO CUE dans le menu PLAY, puis comment changer le niveau de ce repérage automatisé.***

1 Pressez la touche MENU pour accéder à la liste des menus principaux.

2 Sélectionnez le menu désiré.

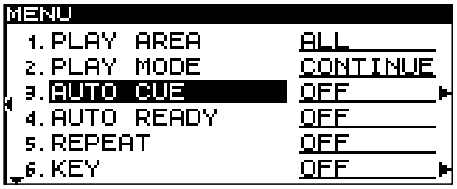
Depuis le SS-CDR1 :
Tournez la molette **MULTI JOG** pour surligner PLAY puis pressez la molette **MULTI JOG**.

Depuis la télécommande :
Utilisez les touches **curseur ▲ , ▼** pour surligner PLAY puis pressez la touche **ENTER**.

3 Sélectionnez le paramètre AUTO CUE.

Depuis le SS-CDR1 :
Tournez la molette **MULTI JOG** pour surligner AUTO CUE puis pressez la molette **MULTI JOG** (ou la touche **▶▶**).

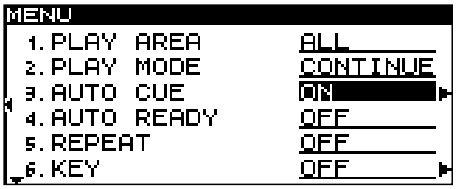
Depuis la télécommande :
Utilisez les touches **curseur ▲ , ▼** pour surligner AUTO CUE puis pressez la touche **ENTER** (ou la touche **curseur ▶**).



4 Réglez le paramètre AUTO CUE sur ON.

Depuis le SS-CDR1 :
Tournez la molette **MULTI JOG** pour surligner ON.

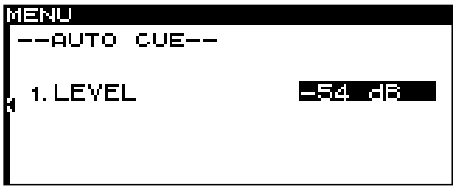
Depuis la télécommande :
Utilisez les touches **curseur ▲ , ▼** pour surligner ON.



5 Passez au sous-écran AUTO CUE.

Depuis le SS-CDR1 :
Pressez la touche **▶▶**.

Depuis la télécommande :
Pressez la touche **curseur ▶**.



6 Réglez AUTO CUE LEVEL sur le niveau désiré.

Depuis le SS-CDR1 :
Tournez la molettte **MULTI JOG** pour sélectionner une valeur.

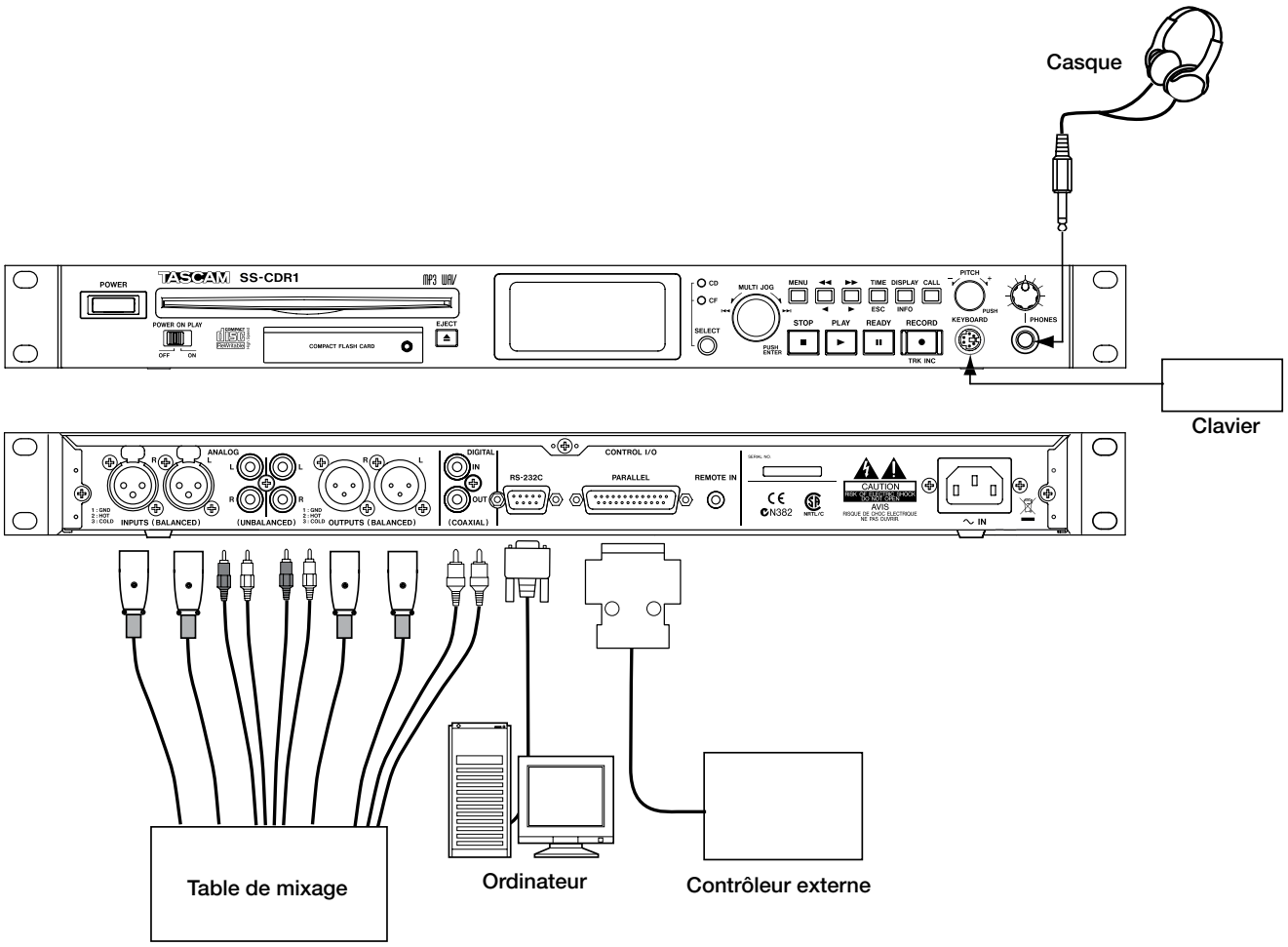
Depuis la télécommande :
Utilisez les touches **curseur ▲ , ▼** pour sélectionner une valeur.

7 Pour retourner à la page d'accueil.

Depuis le SS-CDR1 :
Pressez la touche **TIME (ESC)**.

Depuis la télécommande :
Pressez la touche **CLR/ESC**.

Connexions



Branchement d'un casque

Branchez votre casque stéréo à la prise **PHONES**. Utilisez le bouton **PHONES** situé au-dessus de la prise **PHONES** pour régler son volume.

Branchement d'un clavier PS/2

Vous pouvez utiliser un clavier pour saisir les noms de fichier (piste) et de dossier, ainsi que pour contrôler le SS-CDR1 (voir "Opérations à l'aide d'un clavier d'ordinateur" en page 76).

Branchement de périphériques audio (entrées)

Branchez une source audio externe (par exemple lecteur de CD, table de mixage) aux prises d'entrées analogiques **ANALOG INPUTS (BALANCED)** ou **ANALOG INPUTS (UNBALANCED)** ou à la prise numérique **DIGITAL IN** du SS-CDR1. Pour sélectionner la source d'entrée, utilisez le paramètre INPUT SELECT (sélection d'entrée) du menu REC (enregistrement). Pour régler le volume d'entrée, utilisez le paramètre INPUT VOLUME du menu REC.

Branchement de périphériques audio (sorties)

Branchez un système d'écoute externe ou une table de mixage aux prises de sortie **ANALOG OUTPUTS (BALANCED)**, **ANALOG OUTPUTS (UNBALANCED)** ou **DIGITAL OUT** du SS-CDR1.

Ordinateur

Si vous branchez le connecteur RS-232C du SS-CDR1 au connecteur RS-232C de votre ordinateur, vous pourrez contrôler le SS-CDR1 depuis votre ordinateur via une connexion série. Après avoir fait les connexions, vous devrez faire les réglages corrects sur votre ordinateur (voir "Emploi du connecteur RS-232C" en page 79).

Contrôle par une connexion parallèle

Si vous voulez contrôler le SS-CDR1 depuis un contrôleur externe via une connexion parallèle, utilisez le connecteur **PARALLEL** (connecteur D-sub 25). Pour des détails sur le brochage du connecteur **PARALLEL**, référez-vous à "Connexions de contrôle" en page 10.

4 – Préparations

Mise sous tension

Pressez l'interrupteur **POWER** pour mettre sous tension.

Le SS-CDR1 démarrera et l'écran de démarrage apparaîtra.

Si aucun support n'est inséré, l'écran indiquera NO MEDIA (pas de support).

Si un support est inséré, l'écran indiquera MEDIA READING (lecture du support) et le support sera lu. Une fois la lecture terminée, la page d'accueil apparaîtra.

Pour éteindre :

Aucune procédure d'extinction spéciale n'est requise. Pressez simplement l'interrupteur **POWER** pour mettre hors tension.

AVERTISSEMENT

N'éteignez pas l'appareil lorsque le témoin (CD ou CF) clignote (indiquant que des données sont en cours d'écriture).

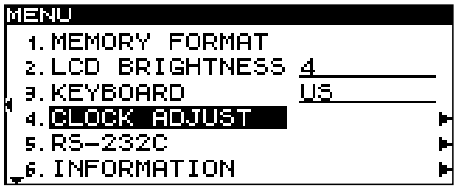
Réglage de la date et de l'heure

Voici comment régler la date et l'heure de l'horloge interne. Quand vous enregistrez, la date et l'heure sont enregistrées dans le fichier audio.

1 Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran de liste des menus.

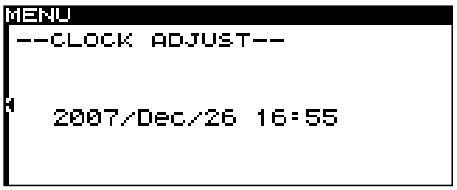
2 Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches curseur ▲ , ▼ de la télécommande) pour surligner UTILITY et pressez la molette MULTI JOG (ou la touche ENTER de la télécommande).

L'écran de sélection du menu UTILITY apparaîtra.



3 Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches curseur ▲ , ▼ de la télécommande) pour surligner CLOCK ADJUST et pressez la touche ▶▶ de la face avant (ou la touche curseur ▶ de la télécommande).

L'écran de réglage d'horloge apparaîtra.



4 Pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).

07 sera surligné.

5 Réglez la date et l'heure comme suit.

- Utilisez les touches ◀◀ , ▶▶ de la face avant (ou les touches curseur ◀ , ▶ de la télécommande) pour déplacer la zone surlignée qui indique ce que vous pouvez éditer.
- Tournez la molette **MULTI JOG** de la face avant (ou utilisez les touches curseur ▲ , ▼ de la télécommande) pour changer la valeur surlignée.

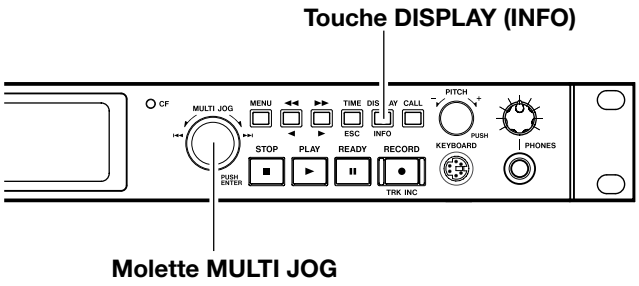
6 Quand vous avez fini les réglages, pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande) pour valider les réglages de date et d'heure.

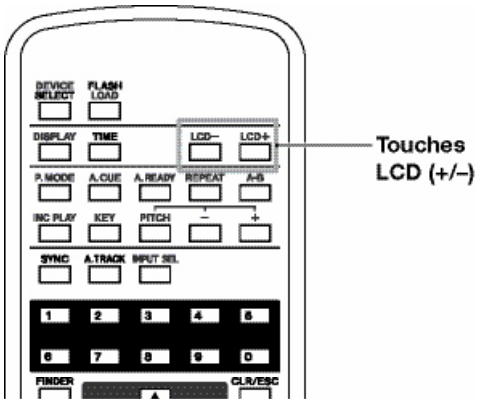
Réglage de l’écran

Si nécessaire, vous pouvez régler le contraste et la luminosité de l’écran.

Réglage du contraste

En maintenant enfoncée la touche **DISPLAY (INFO)**, tournez la molette **MULTI JOG** (ou utilisez les touches **LCD +/-** de la télécommande) pour régler le contraste de l’écran du SS-CDR1.



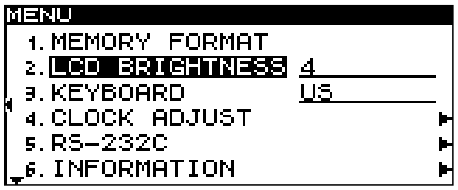


Réglage de la luminosité

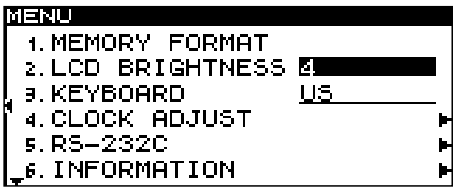
Vous pouvez utiliser le paramètre LCD BRIGHTNESS du menu UTILITY pour régler la luminosité du rétro-éclairage.

1 **Pressez la touche MENU pour accéder à la liste des menus principaux.**

2 **Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches curseur ▲ , ▼ de la télécommande) pour surligner UTILITY et pressez la molette MULTI JOG de la face avant ou la touche ▶▶ (ou la touche ENTER ou curseur ▶ de la télécommande).**



3 **Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches curseur ▲ , ▼ de la télécommande) pour surligner LCD BRIGHTNESS et pressez la molette MULTI JOG de la face avant ou la touche ▶▶ (ou la touche ENTER ou curseur ▶ de la télécommande).**



4 **Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches curseur ▲ , ▼ de la télécommande) pour régler la luminosité.**

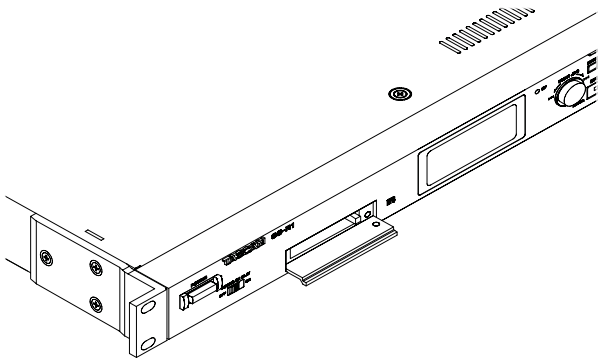
Insertion d'une carte CompactFlash

Pour enregistrer ou reproduire avec le SS-CDR1, une carte CompactFlash doit être insérée dans la fente pour carte CompactFlash de la face avant.

CONSEIL

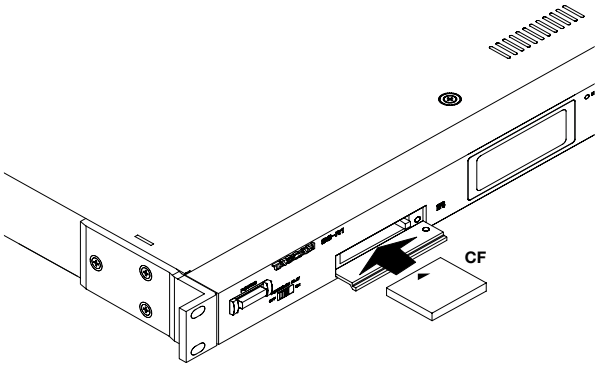
Vous pouvez insérer une carte à tout moment, que l'appareil soit ou non sous tension, et quelle que soit la sélection actuelle du support.

1 Ouvrez le volet de la fente pour carte CF.



2 Insérez une carte CF avec la bonne orientation.

Insérez la carte avec son étiquette vers le haut et ses contacts vers l'avant.



3 Fermez le volet.

NOTE

Si le volet de fente ne se ferme pas, retirez la carte, pressez le bouton carré situé sur la droite de la fente puis insérez à nouveau la carte.

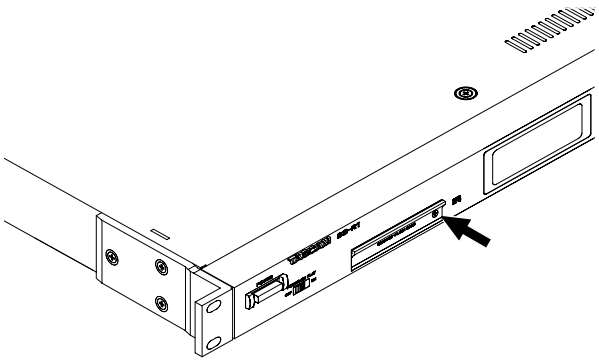
Si le support CF est sélectionné et si la carte est insérée avec l'appareil sous tension, l'écran affichera `MEDIA READING`.

Si vous insérez une carte alors que l'appareil est éteint, puis si vous allumez l'appareil, l'écran de démarrage apparaîtra puis `MEDIA READING` s'affichera.

A propos du verrouillage de volet

Vous pouvez utiliser la vis de sécurité fournie pour verrouiller le volet de fente de la carte CompactFlash.

Utilisez un tournevis pour installer ou retirer la vis de sécurité.



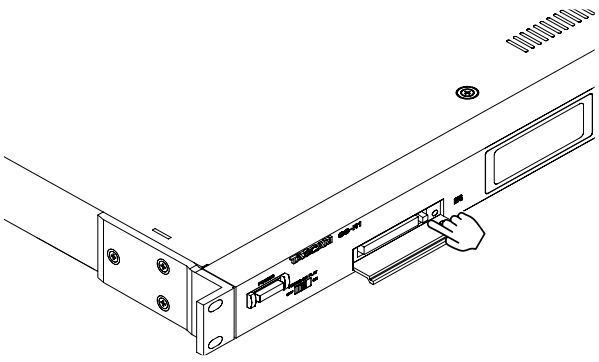
Retrait de la carte

Avant de retirer la carte, éteignez l'appareil ou arrêtez son fonctionnement. Ne retirez jamais la carte alors qu'un enregistrement est en cours (quand le témoin **CF** clignote).

1 Si le volet est verrouillé, utilisez un tournevis pour retirer la vis de blocage du volet.

2 Ouvrez le volet de la fente pour carte CompactFlash.

3 Pressez le bouton carré situé à droite de la fente de carte ; le bouton ressortira.



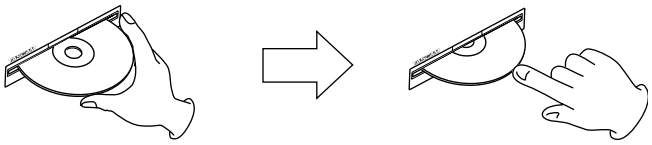
4 Pressez le bouton carré qui est ressorti et la carte sera partiellement éjectée.

5 Saisissez la carte et retirez-la.

Insertion d'un CD

NOTE

Quel que soit le support sélectionné, vous pouvez insérer un CD à tout moment quand l'appareil est sous tension.



1. **Comme représenté dans l'illustration, tenez le disque avec la surface imprimée vers le haut et insérez-le en partie dans la fente.**
2. **Quand vous continuerez d'appuyer sur le disque, il sera automatiquement attiré à l'intérieur juste avant de disparaître dans la fente.**

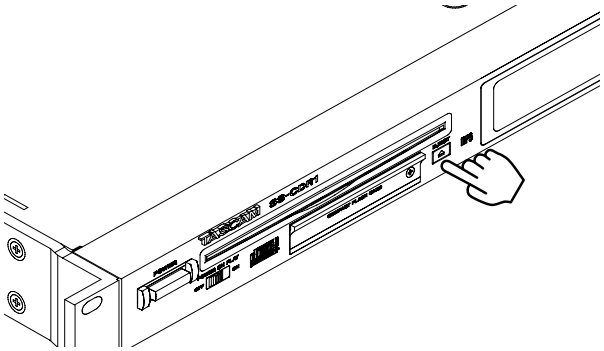
Si le disque n'entre pas

Si le disque reste coincé ou est difficile à insérer, ne forcez pas dessus. Pressez la touche **EJECT** et retirez le disque puis réinsérez-le (forcer le disque à rentrer dans la fente peut endommager le mécanisme).

Retrait d'un CD

Pressez la touche **EJECT**.

Le disque sera partiellement éjecté; sortez-le avec les doigts.

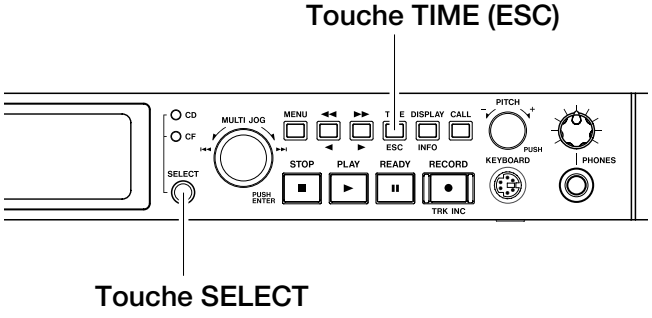


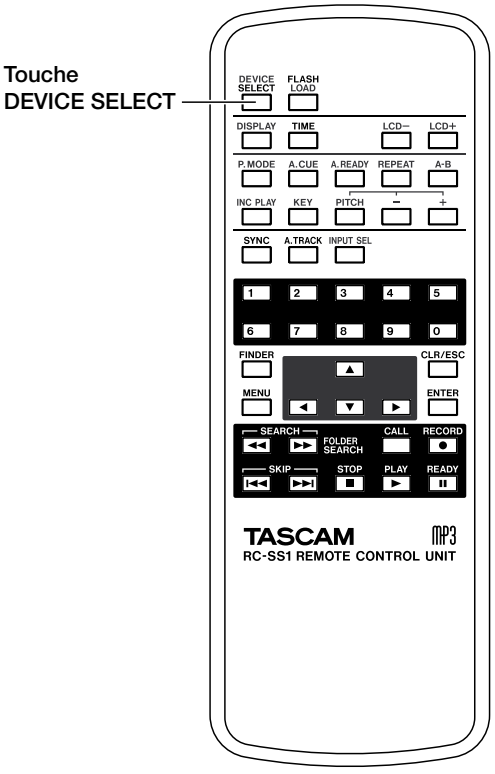
Sélection du support

Avant d'accomplir des opérations avec le SS-CDR1, vous devrez sélectionner le support (CD ou CF) que vous voulez utiliser. Le support sélectionné est appelé "support sélectionné".

Pour sélectionner un support, pressez la touche **SELECT** de la face avant ou **DEVICE SELECT** de la télécommande afin de faire clignoter le témoin (**CD** or **CF**) du support désiré puis pressez la molette **MULTI JOG** de la face avant ou la touche **ENTER** de la télécommande pour confirmer la sélection (le témoin de support passera du clignotement à un allumage fixe).

Pour interrompre la procédure de sélection de support, pressez la touche **TIME (ESC)** de la face avant (ou la touche **CLR / ESC** de la télécommande).





5 – Lecture

Ce chapitre explique les fonctions pour lire les fichiers audio stockés sur CD ou carte CF.

Les explications suivantes considèrent qu'un CD ou une carte CF contenant un fichier audio est inséré dans le SS-CDR1, que le SS-CDR1 est sous tension et que le support (CD ou CF) est sélectionné de façon appropriée (voir "Sélection du support" en page 23).

Fichiers qui peuvent être lus

Le SS-CDR1 peut lire les fichiers aux formats suivants.

Si vous utilisez une carte CF :

- Fichiers au format WAV
  Les fichiers WAV stéréo ou mono ayant une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz ou 48 kHz peuvent être lus.
- Fichiers au format MP3
  Les fichiers MP3 stéréo ou mono aux fréquences d'échantillonnage de 44,1 kHz ou 48 kHz et d'un débit numérique de 64 kb/s à 320 kb/s peuvent être lus.

Si vous utilisez un CD :

- Format CD-DA (CD audio)
  Les CD audio du commerce et les CD enregistrés au format CD audio peuvent être lus.
- Fichiers au format WAV
  Les fichiers WAV stéréo ou mono ayant une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz ou 48 kHz peuvent être lus.
- Fichiers au format MP3
  Les fichiers MP3 stéréo ou mono aux fréquences d'échantillonnage de 44,1 kHz ou 48 kHz et d'un débit numérique de 64 kb/s à 320 kb/s peuvent être lus.

CONSEIL

Tant qu'ils répondent aux exigences ci-dessus, les fichiers qui ont été enregistrés sur un autre appareil peuvent être lus par le SS-CDR1. Par exemple, vous pouvez utiliser votre ordinateur ou un autre appareil audio pour écrire des fichiers conformes aux exigences ci-dessus sur une carte CF puis insérer cette carte dans le SS-CDR1 et reproduire ces fichiers. Cela vous permet de travailler efficacement quand vous préparez les données à reproduire par le SS-CDR1.

NOTE

En raison de la nature de leur format, les fichiers MP3 VBR ("débit variable") ne permettent pas un repérage précis. Par conséquent, quand vous accomplissez des fonctions nécessitant de spécifier un point dans la piste, comme le saut temporel, la recherche ou le réglage de point A pour une lecture en boucle A-B, il peut y avoir une légère différence entre le point que vous avez spécifié et celui depuis lequel la lecture commence vraiment.

Pistes et fichiers

Les données audio sont sauvegardées sur le support comme des "fichiers audio". Ces fichiers sont traités par le SS-CDR1 comme des "pistes".

Cela signifie que lorsque nous expliquons l'enregistrement ou la lecture dans ce manuel, nous nous référons aux fichiers audio comme des "pistes" (ou "morceaux" dans certains cas) et nous utiliserons principalement le terme "fichiers" pour expliquer la gestion de support. Sachez que ces deux termes se réfèrent en réalité à la même chose.

Zone de lecture

La région de pistes de lecture qui peut être sélectionnée en page d'accueil est appelée "zone de lecture".

Pour un CD audio, la zone de lecture sera normalement la totalité du disque. Pour une carte CF ou un CD qui contient des fichiers WAV ou MP3, vous pouvez spécifier PLAY AREA (la zone de lecture).

Si le support contient de nombreux fichiers, limiter la zone de lecture vous facilitera la sélection de la piste désirée.

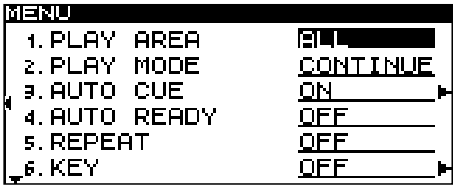
Sélection du type de zone de lecture

Vous pouvez utiliser le menu pour spécifier le type de zone de lecture désiré (pour des détails sur la façon d'accomplir des opérations de menu, référez-vous à "Opérations dans les écrans de menu" en page 18).

1 A l'arrêt, ou sans carte CompactFlash insérée, pressez la touche MENU pour accéder à l'écran de liste des menus principaux.

2 Sélectionnez le menu PLAY.

3 Sélectionnez PLAY AREA.



4 Spécifiez le type de zone de lecture désiré.

Si vous utilisez une carte CF, vous pouvez choisir ALL (tout), FOLDER (fichier) ou PLAYLIST (liste de lecture).

Si vous utilisez un CD de données, vous pouvez choisir ALL ou FOLDER.

Si vous utilisez un CD audio, ce sera toujours ALL.

5 Quand vous avez fait votre choix, pressez la touche TIME (ESC) de la face avant (ou la touche CLR/ESC de la télécommande) pour retourner à l'écran d'accueil.

Le type de zone de lecture est affiché en haut à gauche de l'écran d'accueil.

NOTE

Le réglage de zone de lecture est conservé même après l'extinction.

Sélection du dossier actuel ou de la playlist actuelle

Si vous avez choisi que la zone de lecture soit un dossier ou une playlist (seulement quand vous utilisez une carte CF), vous pouvez choisir le dossier ou la playlist en question en utilisant les touches ◀◀ , ▶▶ de la face avant (ou les touches SEARCH ◀◀ , ▶▶ de la télécommande) alors que la page d'accueil est affichée et que l'enregistreur est arrêté. Ce dossier ou cette playlist sera appelé "dossier actuel" ou "playlist actuelle".

NOTE

- ***Vous pouvez également sélectionner le "dossier actuel" ou la "playlist actuelle" depuis l'écran finder de dossier ou de playlist (voir "Emploi du finder de dossier" en page 50, "Edition d'une playlist (carte CF uniquement)" en page 62).***
- ***Pour les fichiers audio au format WAV ou MP3, le SS-CDR1 peut reproduire un maximum de 999 pistes. Si un support contenant plus de 999 pistes est inséré dans le SS-CDR1, les 999 pistes sélectionnées conformément aux règles du système du SS-CDR1 seront lisibles. Les autres pistes ne peuvent être ni lues ni éditées.***
- ***Pour les fichiers audio au format CD audio (CD-DA), un maximum de 99 pistes sont lisibles sur le SS-CDR1.***

Opérations basiques de lecture

Cette section explique les opérations basiques telles que lecture, pause et arrêt.

Les explications suivantes considèrent que vous avez effectué les connexions nécessaires, que le SS-CDR1 est sous tension, qu'un support contenant des fichiers audio est sélectionné et que la page d'accueil est affichée.

Lecture

Pressez la touche PLAY pour lancer la lecture.

NOTE

Si la carte CompactFlash ne contient aucun fichier audio que le SS-CDR1 puisse lire, la zone compteur de l'écran (numéro de piste et affichage temporel) n'affichera que des zéros.

- **Pour stopper la lecture**
  Pressez la touche STOP.
- **Pour mettre en pause**
  Pressez la touche READY.

Dans ce manuel, nous considérerons que le mode de lecture est réglé sur CONTINUE (mode de lecture continue) sauf spécification autre.

Sélection d'une piste

Voici comment sélectionner la piste à reproduire si plusieurs pistes existent dans la zone de lecture. Vous pouvez choisir une piste en passant à la piste précédente ou suivante (saut) ou en spécifiant directement un numéro de piste.

Saut à la piste précédente ou suivante

Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches SKIP de la télécommande) pour sauter à la piste précédente ou suivante.

- Si vous utilisez la molette MULTI JOG, tournez-la sur la droite pour sauter à la piste suivante ou sur la gauche pour sauter à la piste précédente.
- Si vous utilisez les touches SKIP, pressez la touche ▶▶I pour sauter à la piste suivante ou la touche I◀◀ pour sauter à la piste précédente.

Après avoir sélectionné une piste, pressez la touche PLAY de la face avant ou de la télécommande pour lancer la lecture de la piste.

Sinon, vous pouvez presser la touche READY de la face avant ou de la télécommande pour mettre en pause au début de la piste sélectionnée.

Spécification d'un numéro de piste

Vous pouvez utiliser les touches numériques (**0–9**) de la télécommande pour directement spécifier le numéro de la piste à lire.

Pour le format CD audio, le numéro de piste a un maximum de deux chiffres. Pour le format WAV ou MP3, le numéro de piste a un maximum de trois chiffres.

1. **Utilisez les touches numériques de la télécommande (0 - 9) pour saisir le numéro de piste. Saisissez le numéro de piste en partant du chiffre le plus haut.**
   - **Pour spécifier la piste 1**
     Pressez une fois la touche **1**.
   - **Pour spécifier la piste 12**
     Pressez la touche **1** puis la touche **2**.
   - **Pour spécifier la piste 103**
     Pressez la touche **1** puis la touche **0** puis la touche **3**.
2. **Pressez la touche PLAY.**
   La piste sélectionnée commencera sa lecture.
   Sinon, vous pouvez utiliser cette procédure et presser la touche **READY** au lieu de la touche **PLAY** pour mettre en pause au début de la piste sélectionnée.

NOTE

- ***A titre d'alternative à la pression de la touche* PLAY*, vous pouvez presser la molette* MULTI JOG *pour lire le fichier sélectionné (ou la touche* ENTER *de la télécommande).***
- ***Vous ne pouvez pas utiliser les touches numériques pour spécifier la piste en mode programme ou aléatoire.***

Recherche par avance rapide/retour rapide

Vous pouvez rapidement rechercher vers l'avant ou l'arrière tout en écoutant l'audio de la piste.

1. **Lisez ou mettez en pause la piste désirée.**
2. **Maintenez enfoncée la touche ▶▶ ou ◀◀.**
   La recherche par avance rapide/retour rapide commencera.
3. **Pour stopper la recherche, relâchez la touche que vous mainteniez.**
   Vous retournerez à l'état (lecture ou pause) antérieur à la recherche.

Recherche temporelle

Quand l'unité est à l'arrêt, en lecture ou en pause, vous pouvez accéder à un instant spécifique dans la piste choisie.

NOTE

Vous ne pouvez pas utiliser la recherche temporelle quand le mode de lecture est le mode programme ou aléatoire.

1. **Utilisez les touches numériques (0–9) de la télécommande pour saisir le nombre voulu.**

   Format WAV ou MP3 :
   - Numéro de piste : trois chiffres
   - Temps écoulé depuis le début de la piste (XX heures / XX minutes / XX secondes) : deux chiffres pour chaque.

   Format CD audio :
   - Numéro de piste : deux chiffres
   - Temps écoulé depuis le début de la piste (XX minutes / XX secondes) : deux chiffres pour chaque.

Par exemple, si vous voulez spécifier la position située 1 minute et 30 secondes après le début de la piste 2 au format MP3, vous devez presser les touches dans l'ordre suivant.

0 → 0 → 2 → 0 → 0 → 0 → 1 → 3 → 0

Quand vous avez fini la saisie des 9 chiffres, le SS-CDR1 accède automatiquement à la position spécifiée.

De même, si vous voulez spécifier une position située 1 minutes et 30 secondes après le début de la piste 2 au format CD audio, vous devez presser les touches dans l'ordre suivant.

0 → 2 → 0 → 1 → 3 → 0

Quand vous avez fini la saisie des 6 chiffres, le SS-CDR1 accède automatiquement à la position spécifiée.

Si l'unité était arrêtée ou en lecture avant l'opération de recherche temporelle, la lecture démarre après celle-ci. Si l'unité était en pause avant l'opération de recherche temporelle, elle repassera en pause après celle-ci.

NOTE

Si vous spécifiez un numéro de piste qui n'existe pas dans la zone de lecture actuelle ou un temps qui n'existe pas dans la piste, l'opération sera annulée.

Recherche temporelle à partir d'une saisie incomplète

Si vous pressez la touche **ENTER** de la télécommande (ou la touche **PLAY** ou **READY**) avant d'avoir saisi le dernier chiffre des secondes, vous rejoindrez la position spécifiée à ce point. Par exemple, si vous utilisez un CD qui contient des pistes au format MP3 et que vous saisissez "0 → 0 → 2 → 0 → 0 → 1 → 2" et pressez la touche **ENTER**, vous rejoindrez la position située 12 minutes après le début de la piste 2.

Après ce repérage, l'unité passe en lecture ou en pause, selon son état lorsque vous avez pressé la touche **ENTER**. Si vous pressez la touche **PLAY**, la lecture commence. Si vous pressez la touche **READY**, l'enregistreur se met en pause.

NOTE

- ***Cette méthode vous permet d'omettre le zéro initial de la dernière unité que vous saisissez (piste, heure, minute, seconde), même les deux zéros initiaux du numéro de piste. Par exemple, si vous utilisez un CD qui contient des pistes au format MP3 et désirez vous caler sur une position 2 minutes après le début de la piste 2, vous devez saisir "0 → 0 → 2 → 0 → 0 → 2" et presser la touche ENTER.***
- ***Si vous ne saisissez que le numéro de piste puis pressez la touche ENTER (ou la touche PLAY ou READY), le résultat est le même que "Spécification d'un numéro de piste" (page 26).***

Saut temporel

En lecture ou en pause, vous pouvez sauter vers l'arrière ou l'avant par paliers d'une minute.

1 **En lecture ou en pause, pressez la touche ◀◀ ou ▶▶.**
Vous sauterez à une position située une minute avant ou après l'emplacement actuel. Suite à ce recalage, la lecture ou la pause se poursuivra telle qu'avant l'opération.

NOTE

- ***Si vous pressez la touche ◀◀ en un point situé à moins d'une minute du début de la piste, vous revenez au début de la piste actuelle.***
- ***Si vous pressez la touche ◀◀ en un point situé à moins d'une seconde du début de la piste, vous passez à un point situé une minute avant la fin de la piste précédente. Toutefois, si la piste actuelle est la première de la carte ou du programme, vous passez en pause au début de la piste actuelle (même en utilisant la lecture aléatoire, presser la touche ◀◀ en un point situé à moins d'une seconde du début de la piste vous ramènera au début de la piste).***
- ***Si vous pressez la touche ▶▶ en un point situé à moins d'une minute de la fin de la piste, vous sautez au début de la piste suivante. Toutefois, si la piste actuelle est la dernière piste de la carte ou du programme, vous passez en pause à la fin de la piste actuelle.***

Modes de lecture

Les pistes de la zone de lecture peuvent être lues selon un des quatre types (modes) de lecture suivants.

Lecture continue (réglage par défaut)
Les pistes de la zone de lecture sont reproduites dans l'ordre de leur numéro.

Lecture simple (single)
Seule la piste actuellement sélectionnée est reproduite puis la lecture s'arrête.

Lecture programmée (program)
Les pistes sont reproduites dans l'ordre dans lequel vous les avez programmées (voir "Lecture programmée" en page 28).

Lecture aléatoire (random)
Toutes les pistes de la zone de lecture sont reproduites en ordre aléatoire quel que soit leur numéro de piste. Quand toutes les pistes ont été lues, la lecture s'arrête.

Spécification du mode de lecture

Vous pouvez facilement sélectionner le mode de lecture en utilisant une touche dédiée de la télécommande. Pour faire cela depuis le SS-CDR1, utilisez le mode menu.

Emploi d'une touche dédiée de la télécommande

1 **A l'arrêt, ou quand aucun support n'est inséré, presser la touche P.MODE de la télécommande passera en revue les modes de lecture. La page d'accueil affiche le mode actuellement sélectionné comme suit.**

Affichage	Mode de lecture
CONTINUE	Lecture continue
SINGLE	Lecture simple
PROGRAM	Lecture programmée
RANDOM	Lecture aléatoire

NOTE

Dans ce mode d'emploi, nous considérerons que la lecture continue est sélectionnée comme mode de lecture sauf autre spécification.

Emploi du menu

(Pour des détails sur le façon d'utiliser les menus, référez-vous à "Opérations dans les écrans de menu" en page 18).

1 **A l'arrêt, pressez la touche MENU pour passer en mode menu.**

2 **Tournez la molette MULTI JOG pour surligner la paramètre de menu PLAY puis pressez la molette MULTI JOG.**

3 **Sélectionnez le paramètre PLAY MODE.**

4 **Tournez la molette MULTI JOG pour sélectionner le mode de lecture désiré.**

5 **Pressez la touche TIME (ESC) pour retourner à la page d'accueil.**

NOTE

Le mode de lecture sélectionné est conservé même après extinction.

Lecture programmée

Voici comment reproduire les pistes dans l'ordre programmé. Vous pouvez programmer jusqu'à 99 pistes.

1 **A l'arrêt, choisissez le mode de lecture programmée (voir "Spécification du mode lecture" en page 27).**

2 **Utilisez les touches numériques (0–9) de la télécommande pour saisir le numéro de piste désiré pour le programme et pressez la touche ENTER pour le confirmer.**
La piste sera référencée dans le programme.

NOTE

Si vous contrôlez le SS-CDR1 depuis sa face avant, tournez la molette **MULTI JOG** pour sélectionner la piste puis pressez la molette **MULTI JOG**.

3 **Répétez l'étape 2 pour référencer dans le programme chaque piste désirée.**

L'écran affichera le numéro de programme et le temps total.

NOTE

- ***Vous pouvez programmer plusieurs fois la même piste.***
- ***Presser la touche** CLR/ESC **de la télécommande supprimera la programmation de la dernière piste.***
- ***Si vous essayez de programmer une centième piste, un message d'erreur** PROGRAM FULL **apparaîtra. Un maximum de 99 pistes peuvent être programmées.***
- ***Pour les fichiers WAV ou MP3, l'écran indique** --H--M--S **si la durée totale des pistes programmées dépasse 99 heures 59 minutes 59 secondes. Pour un CD audio, l'écran indique** --M--S **si la durée totale dépasse 99 minutes 59 secondes.***
- ***Dans le cas d'un CD qui contient des fichiers WAV ou MP3 enregistrés par un appareil autre que le SS-CDR1, la durée totale ne sera pas affichée. A la place, la zone d'affichage temporel indiquera** --H--M--S.*

4 **Pressez la touche PLAY pour lancer la lecture du programme.**

NOTE

- ***En mode de lecture programmée, vous ne pouvez pas lire s'il n'y a pas au moins une piste enregistrée dans le programme.***
- ***Si vous pressez la touche** STOP **à l'arrêt, toutes les données du programme seront effacées.***
- ***Les données du programme seront effacées quand vous changerez de mode de lecture.***
- ***Les données du programme seront effacées quand vous éteindrez le SS-CDR1.***

Changement du mode d'affichage temporel de lecture

Vous pouvez choisir la façon dont le temps de lecture est affiché en page d'accueil.

1 **Pressez la touche TIME (ESC) de la face avant (ou la touche TIME de la télécommande).**
Chaque fois que vous pressez cette touche, vous changez d'affichage temporel pour un des quatre types possibles. Le mode d'affichage sélectionné est indiqué au-dessus de la zone d'affichage temporel.

Pas d'indicateur
Le temps écoulé sur la piste actuelle est affiché.

REMAIN est allumé
Le temps restant sur la piste actuelle est affiché.

TOTAL est allumé
Le temps écoulé depuis le début de la zone de lecture est affiché.

TOTAL et REMAIN sont allumés
Le temps restant dans la zone de lecture est affiché.

NOTE

- ***A l'arrêt, le temps total de lecture de la zone de lecture est toujours affiché, que** TOTAL **et** REMAIN **soient ou non allumés.***
- ***Dans le cas d'un CD contenant des fichiers WAV ou MP3 enregistrés à l'aide d'un autre appareil que le SS-CDR1 (par exemple un ordinateur), la durée***

totale à l'arrêt et le temps total écoulé ainsi que le temps restant durant la lecture ne seront pas affichés (seul le nombre de pistes ou le numéro de piste s'afficheront et la zone d'affichage temporel indiquera – –). Toutefois, le temps s'affichera une fois que toutes les pistes auront été lues sur le SS-CDR1.

- ***En mode programme, la zone affiche le temps écoulé et le temps restant pour la totalité du programme, pas pour la totalité de la zone de lecture.***
- ***Le réglage de mode d'affichage temporel est conservé même après extinction.***
- ***Pour des détails sur l'affichage temporel durant l'enregistrement ou en armement pour l'enregistrement, référez-vous à "Changement du mode d'affichage temporel d'enregistrement" en page 44.***

Lecture à la mise sous tension (power-on play)

La fonction Power-on Play lance automatiquement la lecture à la mise sous tension du SS-CDR1.

Si cette fonction est activée et si l'interrupteur POWER est enfoncé, vous pouvez utiliser un minuteur du commerce pour mettre sous tension le SS-CDR1, le support qui était sélectionné lors de l'extinction sera automatiquement lu.

1 **Branchez le SS-CDR1 à un minuteur pour que son alimentation soit fournie par celui-ci.**

2 **Préparez la lecture.**
Sélectionnez le support désiré et insérez-le. Il n'est pas nécessaire de spécifier la zone de lecture ou le mode de lecture.

3 **Réglez le sélecteur POWER ON PLAY de la face avant en position PLAY.**

4 **Réglez votre minuteur sur l'heure désirée.**
Quand l'heure désirée arrive, le SS-CDR1 est mis sous tension et la lecture commence automatiquement.

Lecture répétitive

Vous pouvez reproduire répétitivement toutes les pistes de la zone de lecture ou une région spécifique d'une piste en boucle (lecture en boucle A-B).

Lecture répétitive conventionnelle

Si vous pressez la touche **REPEAT** de la télécommande pour activer la lecture répétitive, toutes les pistes de la zone de lecture seront lues répétitivement (pour faire cela sur le SS-CDR1 lui-même, utilisez le mode menu).

NOTE

Vous pouvez utiliser le paramètre REPEAT du menu PLAY pour activer la lecture répétitive depuis le SS-CDR1 lui-même.

REPEAT s'allumera dans l'écran. Dans cet état, toutes les pistes de la zone de lecture peuvent être lues répétitivement. Si vous activez la lecture répétitive durant la lecture normale, la lecture se poursuit et une fois la fin de la zone de lecture atteinte, elle reprend au début de celle-ci et se poursuit. Si vous activez la lecture répétitive à l'arrêt, la lecture répétitive commencera quand vous presserez la touche **PLAY**.

Pour désactiver la lecture répétitive, pressez à nouveau la touche **REPEAT** de la télécommande (ou réglez sur OFF le paramètre REPEAT du menu PLAY). Le témoin **REPEAT** s'éteindra à l'écran.

NOTE

- ***En utilisant la lecture répétitive en conjonction avec la lecture simple, programmée ou aléatoire, vous pouvez faire répéter un même morceau, un programme ou une reproduction aléatoire.***
- ***Le réglage on/off de la fonction de répétition est conservé même après extinction.***

Lecture en boucle A-B

Cela vous permet de spécifier une région (A-B) dans une piste pour la faire lire en boucle.

1 **En lecture ou à l'arrêt, pressez la touche A-B de la télécommande au point (A) auquel démarre la région que vous voulez répéter.**
En page d'accueil, les témoins **REPEAT** et **A-** clignoteront.

NOTE

Si vous pressez la touche REPEAT, le point (A) de début de lecture en boucle sera effacé et REPEAT et A- s'éteindront.

2 **A nouveau, pressez la touche A-B de la télécommande sur le point (B) de fin de la région que vous voulez répéter. Si vous annulez durant la**

lecture, la lecture se poursuivra au-delà du point spécifié comme point de fin de la boucle A-B.

NOTE

- ***Si vous pressez la touche STOP pour arrêter la lecture, la mémorisation des points A-B sera effacée .***
- ***Vous ne pouvez pas spécifier une boucle A-B à cheval sur deux pistes.***

En écran d'accueil, **A-B** s'allumera (en plus de **REPEAT**). La région (A-B) a maintenant été spécifiée et la lecture en boucle A-B commencera.

- **Pour désactiver la lecture en boucle A-B :**

Pressez la touche **A-B** de la télécommande ou pressez la touche **REPEAT**.

En page d'accueil, les témoins **REPEAT** et **A-B** s'éteindront, et la lecture en boucle A-B sera annulée.

Lecture avec contrôle de vitesse (pitch)

Le SS-CDR1 peut modifier la vitesse (par conséquent la hauteur) de la lecture (lecture avec contrôle de vitesse). Voici comment utiliser la lecture avec contrôle de vitesse.

1 **Pressez la commande PITCH de la face avant (ou la touche PITCH de la télécommande) pour activer la lecture avec contrôle de vitesse.**
Quand elle est activée, le témoin **PITCH** s'allume en page d'accueil.

2 **Tournez la commande PITCH (ou utilisez les touches PITCH +/- de la télécommande) pour spécifier la vitesse.**
Quand vous faites ce réglage, la valeur de contrôle de vitesse s'affiche comme PITCH LVL XXX%. Vous pouvez spécifier la variation de vitesse dans une plage de -16.0 à +16.0.

- **Pour désactiver la lecture avec contrôle de vitesse :**

Pressez la commande **PITCH** de la face avant (ou la touche **PITCH** de la télécommande).
Le témoin **PITCH** s'éteint à l'écran et la lecture avec contrôle de vitesse est désactivée. Même si elle est désactivée, la variation de vitesse que vous avez spécifiée à l'étape 2 ci-dessus est mémorisée et resterez en vigueur si vous réactivez le contrôle de vitesse.

CONSEIL

En combinant les fonctions de contrôle de tonalité et de contrôle de vitesse, vous pouvez ne changer que la vitesse sans affecter la hauteur (voir "Lecture avec contrôle de tonalité" en page 31).

NOTE

Quand vous commutez on/off la lecture avec contrôle de vitesse durant la lecture, le son peut être momentanément interrompu.

Spécification des paliers de vitesse

Vous pouvez changer les paliers de vitesse. Les paliers de vitesse représentent les changements de vitesse produits par la rotation d'un cran de la commande **PITCH** ou par la pression de la touche **PITCH +/-** de la télécommande.

Vous devez faire ce réglage depuis le SS-CDR1 lui-même (il ne peut être fait depuis la télécommande).

1 **Tenez enfoncée la commande PITCH de la face avant. L'écran de réglage de palier (pitch step) apparaîtra.**

2 **Quand cet écran est affiché, vous pouvez tourner la molette MULTI JOG pour choisir le palier de variation de vitesse dans une plage de 0.1%–1.0%.**

3 **Quand vous avez fini le réglage, pressez la touche TIME (ESC) de la face avant (ou la touche CLR/ESC de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.**

NOTE

Le réglage de commande de vitesse est conservé même après extinction.

Lecture avec contrôle de tonalité

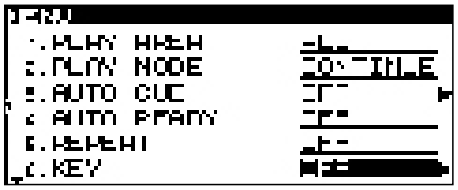
Vous pouvez utiliser la fonction de contrôle de tonalité pour changer la tonalité (hauteur) de lecture.

Voici comment utiliser le mode menu pour commuter on/off la commande de tonalité (Key) et régler la hauteur (pour des détails sur l'emploi des menus, voir "Opérations dans les écrans de menu" en page 18).

1 **Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran de liste des menus principaux.**

2 **Sélectionnez le menu PLAY.**

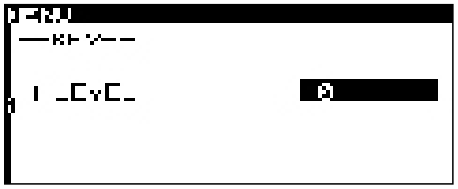
3 **Sélectionnez le paramètre KEY.**



Vous pouvez alors commuter on/off le contrôle de tonalité.

4 **Réglez le paramètre KEY sur** ON**.**

5 **Pressez la touche ▶▶ de la face avant (ou la touche** curseur ▶ **de la télécommande) pour passer à l'écran de réglage de hauteur (Level).**



6 **Tournez la molette** MULTI JOG **de la face avant (ou utilisez les touches** curseur ▲ **,** ▼ **de la télécommande) pour sélectionner la transposition désirée.**
Vous pouvez sélectionner la transposition dans une plage de ♭6–♭1, 0 (pas de changement de hauteur), #1–#6.

7 **Quand vous avez fini le réglage, pressez la touche** TIME (ESC) **de la face avant (ou la touche** CLR/ESC **de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.**
La fonction de contrôle de tonalité sera activée et la page d'accueil indiquera **KEY**.

NOTE

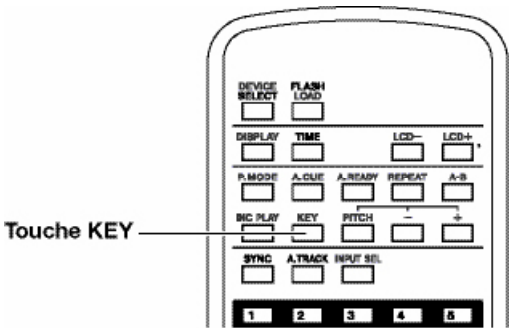
- ***Le réglage de contrôle de tonalité est conservé même après extinction.***
- ***Quand vous utilisez la fonction de contrôle de tonalité, le son reproduit peut sembler onduler. Cela est dû au traitement appliqué à la lecture et n'est pas un mauvais fonctionnement.***

CONSEIL

Si vous activez en même temps le contrôle de tonalité et le contrôle de vitesse, la tonalité (hauteur) sera déterminée par la fonction Key et la vitesse par la fonction Pitch (en d'autres termes, utiliser le contrôle de vitesse changera la vitesse et pas la hauteur du son). Par conséquent, si vous réglez KEY LEVEL sur 0 ***et activez la fonction Key de contrôle de tonalité, vous pouvez utiliser le contrôle de vitesse (Pitch) pour changer la vitesse de lecture sans affecter la hauteur.***

Emploi de la touche dédiée de la télécommande pour commuter on/off la commande

Vous pouvez utiliser la touche **KEY** de la télécommande pour commuter on/off la commande de tonalité.



NOTE

Vous ne pouvez pas régler le niveau de transposition depuis la télécommande.

Fonction Auto Cue

Si la fonction Auto Cue est activée et si vous sélectionnez une piste à reproduire et passez en mode pause, toute portion “silencieuse” présente au début de la piste sera sautée et le SS-CDR1 se mettra en pause à l'emplacement auquel le “signal” réel de la piste commence à monter. Cela signifie que le son sera entendu dès que vous lancerez la lecture.

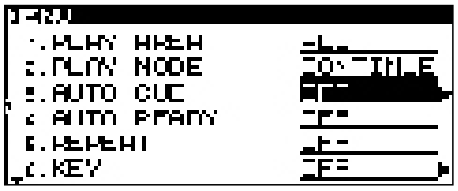
Vous pouvez spécifier le niveau seuil (Auto Cue Level) utilisé pour détecter le signal audio lorsque la fonction Auto Cue est active. En d'autres termes, tout signal supérieur à ce niveau sera considéré par le SS-CDR1 comme étant un “signal” et tout signal inférieur à ce niveau sera considéré comme du “silence”.

La procédure suivante décrit la façon d'utiliser le menu pour commuter on/off la fonction Auto Cue et régler le niveau seuil Auto Cue Level (pour des détails sur le fonctionnement de l'écran menu, voir “Opérations dans les écrans de menu” en page 18).

1 **Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran de liste des menus principaux.**

2 **Sélectionnez le menu PLAY.**

3 **Sélectionnez le paramètre AUTO CUE.**



Dans cet état, vous pouvez commuter on/off la fonction Auto Cue.

4 **Réglez le paramètre AUTO CUE sur ON.**

5 **Pressez la touche ▶▶ de la face avant (ou la touche curseur ▶ de la télécommande).**

Dans cet écran, vous pouvez régler le niveau seuil d'Auto Cue.

6 **Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches curseur ▲ , ▼ de la télécommande) pour sélectionner le niveau seuil d'Auto Cue désiré.**

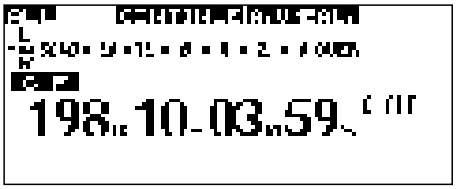
Vous pouvez sélectionner un niveau seuil d'Auto Cue dans la plage de -24 dB à -72 dB (paliers de 6 dB).

7 **Quand vous avez fini le réglage, pressez la touche TIME (ESC) de la face avant (ou la touche CLR/ESC de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.**

Si la fonction Auto Cue est activée, **A_CUE** est allumé en page d'accueil.

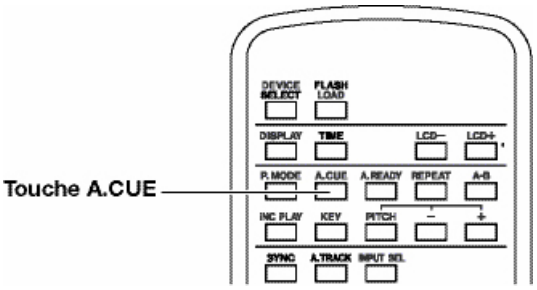
NOTE

Le réglage Auto Cue est conservé même après extinction.



Emploi de la touche dédiée de la télécommande pour commuter on/off la fonction

Vous pouvez utiliser la touche **A.CUE** de la télécommande pour commuter on/off la fonction Auto Cue



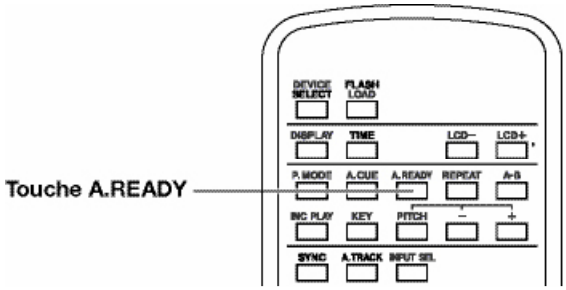
NOTE

Vous ne pouvez pas régler le niveau d'Auto Cue depuis la télécommande.

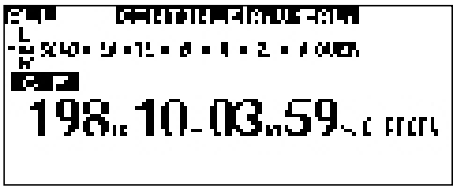
Fonction Auto Ready

Si la fonction Auto Ready est activée, la lecture se mettra en pause au début de la piste suivante lorsqu'une piste a fini sa reproduction.

Vous pouvez commuter on/off la fonction Auto Ready en pressant la touche **A.READY** de la télécommande.



Quand la fonction Auto Ready est activée, **A_READY** est allumé en page d'accueil.



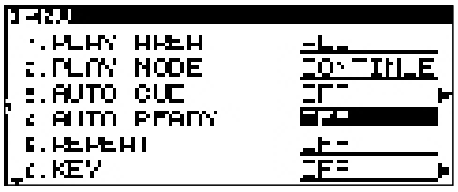
Commutation on/off de la fonction Auto Ready depuis la face avant

Vous pouvez également commuter on/off la fonction Auto Ready depuis la face avant via le menu (pour des détails sur le fonctionnement de l'écran menu, voir “Opérations dans les écrans de menu” en page 18).

1 **Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran de liste des menus principaux.**

2 **Sélectionnez le menu PLAY.**

3 **Sélectionnez le paramètre AUTO READY.**



4 **Tournez la molette MULTI JOG pour régler le paramètre on/off.**

5 **Quand vous avez fini le réglage, pressez la touche TIME (ESC) pour revenir à l'écran d'accueil.**

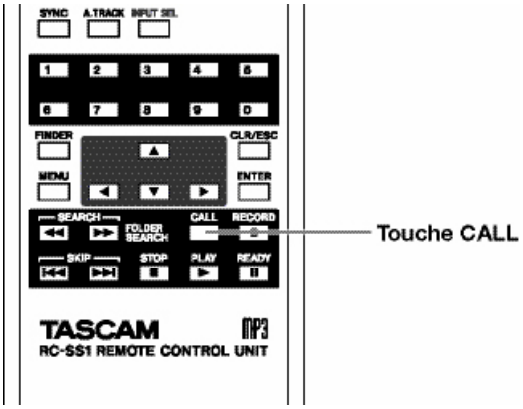
NOTE

Le réglage d'Auto Ready est conservé même après extinction.

Fonction Call (rappel)

La fonction Call vous ramène au dernier point depuis lequel la lecture a été lancée alors que l’appareil était en pause (point de rappel ou “point Call”) et se met en pause à cet endroit.

Pour exécuter la fonction Call, pressez la touche **CALL** de la face avant ou de la télécommande en lecture ou à l’arrêt.



Le point de rappel Call sera effacé lors des opérations suivantes.

- Extinction de l’alimentation.
- Retrait du support.
- Changement du support actuel
- Changement du mode de lecture.
- Changement de la zone de lecture.
- Changement du contenu du support (par enregistrement, édition ou suppression).

NOTE

- ***Si vous pressez la touche*** CALL ***alors qu’aucun point de rappel Call n’a été spécifié, l’écran affichera*** `NoCallPoint`.
- ***Vous ne pouvez pas utiliser la fonction Call en mode de lecture programmée ou lecture aléatoire.***

Lecture incrémentielle

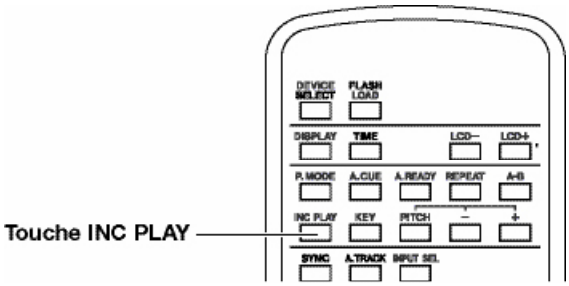
Si le mode de lecture incrémentielle est activé, presser la touche **PLAY** durant la lecture lancera la lecture depuis le début de la piste suivante et presser la touche **STOP** pendant la lecture mettra en pause au début de la piste suivante.

NOTE

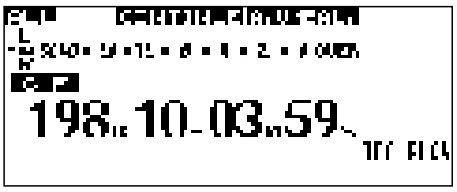
- ***Quand le mode de lecture incrémentielle est activé, presser la touche** PLAY **en étant en pause lancera la lecture depuis ce point. Presser la touche** STOP **en étant en pause arrêtera la lecture.***
- ***Si vous pressez la touche** PLAY **alors que la dernière piste est lue, la lecture commencera à la première piste de la zone de lecture. Presser la touche** STOP **mettra en pause au début de la première piste de la zone de lecture.***

Emploi de la touche dédiée de la télécommande

Vous pouvez commuter on/off le mode de lecture incrémentielle en pressant la touche **INC PLAY** de la télécommande.



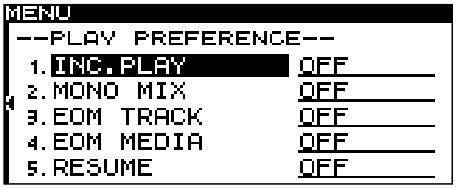
Quand le mode de lecture incrémentielle est activé, INC_PLAY s'allume en page d'accueil.



Emploi du menu pour faire les réglages

(Pour des détails sur le fonctionnement de l'écran menu, voir “Opérations dans les écrans de menu” en page 18).

1. **Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran de liste des menus principaux.**
2. **Sélectionnez le menu PLAY.**
3. **Surlignez le paramètre PREFERENCE.**
4. **Pressez la touche ▶▶ de la face avant (ou la touche curseur ▶ de la télécommande) pour accéder à l'écran PLAY PREFERENCE.**
5. **Sélectionnez INC.PLAY.**



6. **Tournez la molette MULTI JOG (ou utilisez les touches curseur ▲ , ▼ de la télécommande) pour régler ON/OFF le paramètre.**
7. **Quand vous avez fini les réglages, pressez la touche TIME (ESC) de la face avant (ou la touche CLR/ESC de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.**

NOTE

Le réglage de lecture incrémentielle est conservé même après extinction.

Lecture en mono

Vous pouvez reproduire un fichier audio stéréo en mono. Dans ce cas, les canaux gauche/droit (L/R) de la piste seront mixés et produits par les sorties L/R.

Utilisez le menu pour faire ce réglage (pour des détails sur le fonctionnement de l'écran menu, voir “Opérations dans les écrans de menu” en page 18).

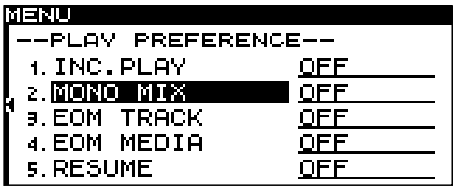
1 **Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran de liste des menus principaux.**

2 **Sélectionnez le menu PLAY.**

3 **Surlignez le paramètre PREFERENCE.**

4 **Pressez la touche ▶▶ de la face avant (ou la touche curseur ▶ de la télécommande) pour accéder à l'écran PLAY PREFERENCE.**

5 **Sélectionnez MONO MIX.**



6 **Tournez la molette MULTI JOG (ou utilisez les touches curseur ▲, ▼ de la télécommande) pour régler ON/OFF le paramètre.**

7 **Quand vous avez fini les réglages, pressez la touche TIME (ESC) de la face avant (ou la touche CLR/ESC de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.**

NOTE

Ce réglage est conservé même après extinction.

Reprise de lecture (Resume)

Si le mode de reprise de lecture est activé, la lecture démarrera à l'endroit auquel elle a été arrêtée (le “point de reprise”).

Le point de reprise sera effacé à la suite des opérations suivantes.

- Retrait du support.
- Changement du support sélectionné.
- Changement de la zone de lecture.
- Changement de mode de lecture.
- Changement du contenu du support (par enregistrement, édition ou suppression).

Utilisez le menu pour commuter on/off la fonction Resume (pour des détails sur le fonctionnement de l'écran menu, voir “Opérations dans les écrans de menu” en page 18).

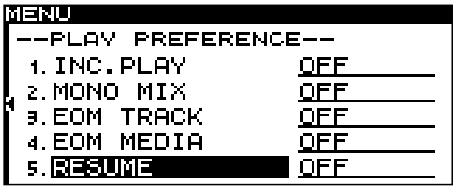
1 **Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran de liste des menus principaux.**

2 **Sélectionnez le menu PLAY.**

3 **Surlignez le paramètre PREFERENCE.**

4 **Pressez la touche ▶▶ de la face avant (ou la touche curseur ▶ de la télécommande) pour accéder à l'écran PLAY PREFERENCE.**

5 **Sélectionnez RESUME.**



6 **Tournez la molette MULTI JOG (ou utilisez les touches curseur ▲, ▼ de la télécommande) pour régler ON/OFF le paramètre.**

7 **Quand vous avez fini de faire les réglages, pressez la touche TIME (ESC) de la face avant (ou la touche CLR/ESC de la télécommande) pour revenir à l'écran d'accueil.**

NOTE

- ***Ce réglage est conservé même après extinction.***
- ***Si aucune piste lisible n'existe (par exemple s'il n'y a aucune piste enregistrée en mode programme), le point de reprise ne peut être défini. Le compteur affichera*** 000tr00h00m00s.
- ***Si le point de reprise n'existe pas (c'est-à-dire s'il n'y a pas de position temporelle enregistrée comme point de reprise), le début de la première piste dans la zone de lecture sera le point de reprise.***

Fonction de démarrage instantané (Flash Start)

La fonction Flash Start vous permet de faire démarrer instantanément une piste que vous avez enregistrée.

Vous pouvez précharger en mémoire jusqu'à 20 débuts de piste pour que la lecture puisse être instantanément lancée depuis un clavier PS/2 branché en face avant ou depuis un périphérique externe branché au connecteur parallèle du SS-CDR1.

1 Spécifiez la zone de lecture (voir "Zone de lecture" en page 24).

Spécifiez la zone de lecture comme étant la playlist ou le dossier qui contient les pistes que vous voulez faire démarrer instantanément. Assurez-vous qu'il n'y a pas plus de vingt pistes.

2 Réglez le mode de lecture sur CONTINUE ou PROGRAM (voir "Modes de lectures" en page 27).

NOTE

Vous ne pouvez utiliser le démarrage instantané si le mode de lecture est réglé sur RANDOM.

3 A l'arrêt, pressez la touche FLASH LOAD de la télécommande.

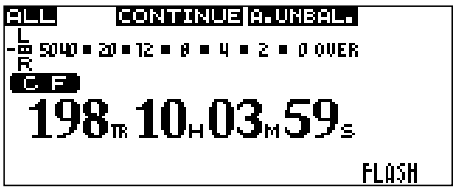
Le SS-CDR1 lira successivement le début de chaque piste dans la zone de lecture.
Les pistes seront lues dans l'ordre de reproduction. En d'autres termes, si le mode de lecture est CONTINUE, les pistes seront lues à la suite depuis la première. Si le mode de lecture est PROGRAM, les pistes seront lues dans l'ordre du programme.

Quand les pistes sont lues, **FLASH** clignote dans le coin inférieur droit de la page d'accueil.

NOTE

- ***Si vous pressez la touche* FLASH LOAD *alors que le mode de lecture est réglé sur RANDOM, l'écran affiche* CAN'T SELECT *et les données ne sont pas chargées.***
- ***Si vous pressez la touche* FLASH LOAD *alors que le mode de lecture est réglé sur SINGLE, les pistes de la zone de lecture sont lues successivement comme avec le réglage CONTINUE.***
- ***Si plus de vingt pistes sont enregistrées, seules les données de début des vingt premières pistes sont chargées.***

Quand les données ont été chargées, **FLASH** s'allume dans le coin inférieur droit de la page d'accueil.



4 Quand FLASH est allumé, vous pouvez déclencher la lecture avec démarrage instantané depuis un clavier PS/2 branché en face avant ou depuis un périphérique externe branché au connecteur parallèle du SS-CDR1.

Si vous utilisez un clavier PS/2, les touches CTRL+fonction (F1–F12) lanceront instantanément les pistes 1–12 (voir "Opérations au clavier" en page 77).

Si vous utilisez le connecteur parallèle externe, vous pourrez faire démarrer instantanément les pistes 1 à 20 (voir "Connexions de contrôle" en page 10).

NOTE

Les pistes utilisées pour un démarrage instantané doivent avoir la même fréquence d'échantillonnage. Si une piste ayant une fréquence d'échantillonnage différente est détectée lors du chargement des pistes, l'écran affiche* FLASH LOAD*, et l'unité annule le chargement de la piste (les pistes déjà chargées sont aussi annulées). Le témoin FLASH est éteint.

CONSEIL

Quand vous utilisez une carte CF, vous pouvez utiliser efficacement les réglages de démarrage instantané pour la piste désirée en spécifiant une playlist comme zone de lecture et en sélectionnant une playlist qui ne contient que la piste que vous voulez faire démarrer instantanément (voir "Emploi du finder de playlist (carte CF uniquement)" en page 62, "Zone de lecture" en page 24).

Message de fin de support/plage (EOM)

Si la fonction EOM est activée, un signal d'avertissement EOM est produit par le connecteur CONTROL I/O (PARALLEL) lorsque le temps restant dans la piste ou la zone de lecture passe sous la valeur spécifiée.

Spécification d'un déclencheur d'alerte EOM

Utilisez le mode menu pour spécifier à partir de quel temps de piste ou de playlist restant un signal d'alerte EOM sera déclenché (pour des détails sur le fonctionnement de l'écran menu, voir “Opérations dans les écrans de menu” en page 18).

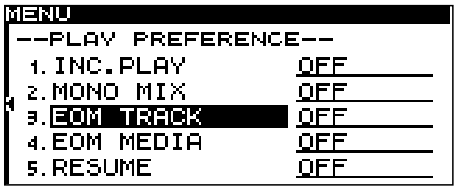
1 **Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran de liste des menus principaux.**

2 **Sélectionnez le menu PLAY.**

3 **Surlignez le paramètre PREFERENCE.**

4 **Pressez la touche ▶▶ de la face avant (ou la touche curseur ▶ de la télécommande) pour accéder à l'écran PLAY PREFERENCE.**

5 **Sélectionnez EOM TRACK si vous voulez utiliser comme déclencheur le temps restant dans la piste ou EOM MEDIA si vous voulez utiliser le temps restant dans la zone de lecture.**



6 **Tournez la molette MULTI JOG (ou utilisez les touches curseur ▲, ▼ de la télécommande) pour spécifier le temps restant au moment où sera déclenché l'alerte.**
Vous pouvez choisir entre OFF et une plage de 1-99 (secondes).

7 **Quand vous avez fini les réglages, pressez la touche TIME (ESC) pour revenir à la page d'accueil.**

NOTE

Ce réglage est conservé même après extinction.

Exemple d'emploi réel

1 **Branchez au connecteur CONTROL I/O (PARALLEL) le périphérique qui recevra le signal d'alerte EOM.**

2 **Mettez sous tension le SS-CDR1 et le périphérique de réception.**

3 **Commencez la lecture sur le SS-CDR1.**

Quand le temps restant sur la piste ou zone de lecture actuelle chute sous la valeur spécifiée, le témoin **EOM** clignote dans la page d'accueil et un signal d'alerte EOM est produit par le connecteur CONTROL I/O (PARALLEL).

Si les temps restants pour la piste et pour la zone de lecture ont tous deux été spécifiés comme déclencheurs, un signal d'alerte EOM sera transmis quand l'une des deux conditions sera remplie.

6 – Enregistrement

Vous pouvez utiliser le SS-CDR1 pour enregistrer une source audio externe sur carte CF ou CD (CD-R / CD-RW) aux formats suivants.

Carte CF : format MP3 ou WAV
(Fréq. d'échantillonnage = 44,1 ou 48 kHz)

CD : Format MP3 (Fréq. d'échantillonnage = 44,1 ou 48 kHz) ou CD audio (CD-DA)

Les explications suivantes considèrent que vous avez effectué les branchements nécessaires, que le SS-CDR1 est sous tension et qu'un support enregistrable est inséré et sélectionné.

NOTE

Si le CD est le support actuellement sélectionné, un CD-R ou un CD-RW non finalisé doit être inséré.

CONSEIL

- ***Vous pouvez aussi copier ou convertir-copier les fichiers audio entre une carte CF et un CD. Pour des détails, voir "Copie de fichiers entre CD et carte CF" en page 65.***
- ***Vous ne pouvez pas enregistrer en format WAV sur un CD. Toutefois, vous pouvez copier des fichiers WAV d'une carte CF sur CD ou reproduire des fichiers WAV depuis un CD de données (voir "Création d'un CD de données" en page 67).***

Sélection de la source d'entrée

Vous pouvez sélectionner la source d'entrée (source d'enregistrement) parmi les trois types d'entrée : analogique symétrique, analogique asymétrique et numérique.

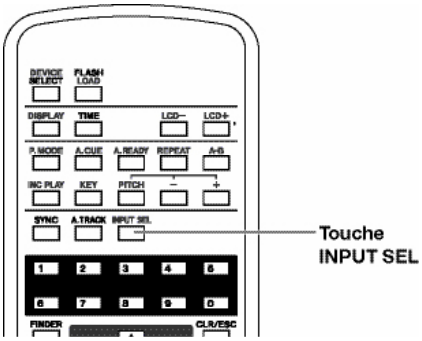
Pour sélectionner une source d'entrée, vous pouvez utiliser le menu ou la touche **INPUT SEL** de la télécommande.

NOTE

Vous ne pouvez pas changer de source d'entrée durant l'enregistrement.

Emploi de la touche dédiée de la télécommande pour sélectionner la source

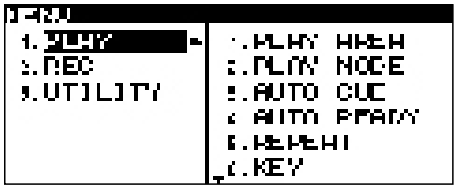
Chaque fois que vous pressez la touche **INPUT SEL**, vous passez en revue les trois sources d'entrée.



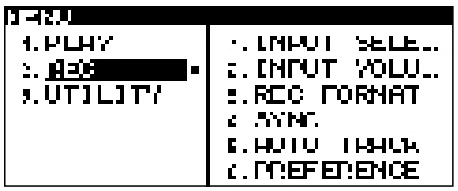
Emploi du menu pour sélectionner la source

(Pour des détails sur les opérations de menu, référez-vous à "Opérations dans les écrans de menu" en page 18).

1 Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran de liste des menus principaux.

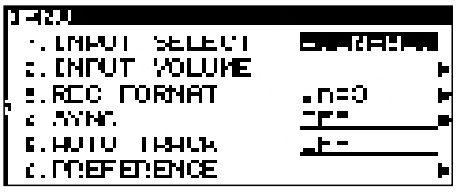


2 Sélectionnez le menu REC.



3 Sélectionnez le paramètre INPUT SELECT.

4 Tournez la molette MULTI JOG (ou utilisez les touches curseur ▲ , ▼ de la télécommande) pour sélectionner un des choix suivants.



A.UNBAL. (entrée analogique asymétrique),
A.BAL. (entrée analogique symétrique),
D.COAX. (entrée numérique)

5 Votre choix fait, pressez la touche TIME (ESC) de la face avant (ou la touche CLR/ESC de la télécommande) pour retourner à la page d'accueil.

NOTE

La sélection de source d'entrée est conservée même après extinction.

Témoin de source d'entrée

La source d'entrée actuellement sélectionnée est indiquée dans le coin supérieur droit de la page d'accueil.

Si A.UNBAL. est allumé
Les signaux entrant par les prises ANALOG INPUTS (UNBALANCED) L/R sont sélectionnés.

Si A.BAL. est allumé
Les signaux entrant par les prises ANALOG INPUTS (BALANCED) L/R sont sélectionnés.

Si D.COAX. est allumé
Le signal entrant par la prise DIGITAL IN (COAXIAL) est sélectionné.

NOTE

- ***Si le paramètre INPUT SELECT est réglé sur D.COAX., vous ne pourrez pas lancer un enregistrement depuis le mode d'armement pour l'enregistrement si la source d'entrée est dans une des conditions suivantes :***
  - ***Quand le SS-CDR1 n'est pas verrouillé numériquement sur la source d'entrée (l'écran affichera DIN UNLOCK).***
  - ***Quand la source d'entrée n'est pas de l'audio (l'écran affichera DIN NotAudio).***
  - ***Quand la fréquence d'échantillonnage spécifiée par le paramètre REC FORMAT du menu REC diffère de celle de la source d'entrée (l'écran affichera FS UNMATCH).***

  Toutefois, si vous avez activé le convertisseur de fréquence d'échantillonnage, l'enregistrement peut s'effectuer même si la fréquence d'échantillonnage ne correspond pas (voir "Emploi du convertisseur de fréquence d'échantillonnage" en page 40).

Spécification du format du fichier d'enregistrement

Si le support CF est actuellement sélectionné, vous pouvez enregistrer au format MP3 ou WAV. Si le support sélectionné est le CD, vous pouvez enregistrer au format MP3 ou CD audio (CD-DA).

Les fichiers MP3 et WAV peuvent coexister sur une carte CF, mais des fichiers MP3 et des fichiers CD audio ne peuvent pas coexister sur un CD audio. Cela signifie que le premier fichier enregistré sur un CD déterminera le format de fichier (MP3 ou CD audio) enregistrable sur ce disque.

NOTE

- ***Bien que vous ne puissiez pas enregistrer de fichiers WAV sur un CD, vous pouvez utiliser la fonction décrite ci-après afin de copier des fichiers des fichiers WAV sur CD (voir "Copie de fichiers entre CD et carte CF" en page 65).***
- ***L'enregistrement de fichiers MP3 sur CD n'est possible que si un CD vierge est inséré. Si vous éjectez un CD ou éteignez l'alimentation, il ne sera plus possible d'ajouter des enregistrements supplémentaires (voir "Finalisation d'un CD" en page 43).***

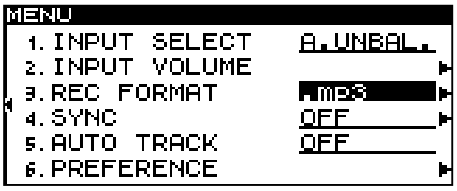
Le réglage de format de fichier se fait via le menu à l'arrêt ou en armement pour l'enregistrement (pour des détails sur les opérations de menu, référez-vous à "Opérations dans les écrans de menu" en page 18).

1 Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran de liste des menus principaux.

2 Sélectionnez le menu REC.

3 Sélectionnez le paramètre REC FORMAT.

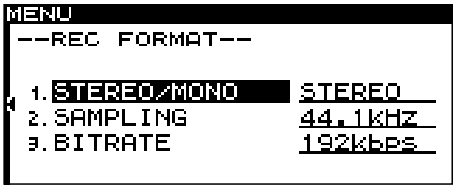
4 Tournez la molette MULTI JOG (ou utilisez les touches curseur ▲ , ▼ de la télécommande) pour sélectionner le format d'enregistrement.



Pour une carte CF : ".mp3" ou ".wav"
Pour un CD vierge : ".mp3" ou "CDDA" (CD audio)

Si CD est le support sélectionné et si "CDDA" est choisi comme format d'enregistrement, les écrans de réglage des étapes 5 et 6 n'apparaîtront pas. Passez à l'étape 7.
Avec un réglage CF, ou si ".mp3" est choisi pour un CD, passez aux étapes suivantes.

5 Pressez la touche ▶▶ de la face avant (ou la touche curseur ▶ de la télécommande) pour passer aux réglages détaillés.



6 Faites les réglages des paramètres suivants.

STEREO/MONO
Détermine si l'enregistrement se fait dans un fichier stéréo ou mono.

SAMPLING
Détermine si la fréquence d'échantillonnage sera 44,1 ou 48 kHz.

BITRATE (ne peut être réglé que si ".mp3" est sélectionné)
Détermine le débit numérique. Vous pouvez choisir entre 64 kb/s, 128 kb/s, 192 kb/s, 256 kb/s et 320 kb/s.

7 Quand vous avez fini les réglages, pressez la touche TIME (ESC) de la face avant (ou la touche CLR/ESC de la télécommande) pour retourner à la page d'accueil.

NOTE

Le réglage de format d'enregistrement est conservé même après extinction.

Emploi du convertisseur de fréquence d'échantillonnage

Le SS-CDR1 contient un convertisseur de fréquence d'échantillonnage intégré vous permettant d'enregistrer à une fréquence d'échantillonnage différente de celle de la source d'entrée numérique.

Utilisez le menu pour commuter on/off le convertisseur de fréquence d'échantillonnage (SRC) (pour des détails sur les opérations de menu, référez-vous à "Opérations dans les écrans de menu" en page 18).

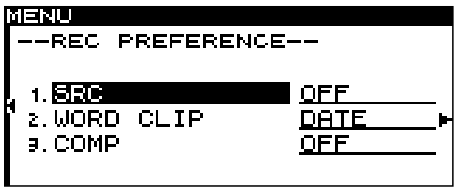
1 Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran de liste des menus principaux.

2 Sélectionnez le menu REC.

3 Surlignez le paramètre PREFERENCE.

4 Pressez la touche ▶▶ de la face avant (ou la touche curseur ▶ de la télécommande) pour accéder à l'écran REC PREFERENCE.

5 Sélectionnez SRC.



6 Tournez la molette MULTI JOG (ou utilisez les touches curseur ▲, ▼ de la télécommande) pour régler sur ON/OFF le convertisseur de fréquence d'échantillonnage (SRC).

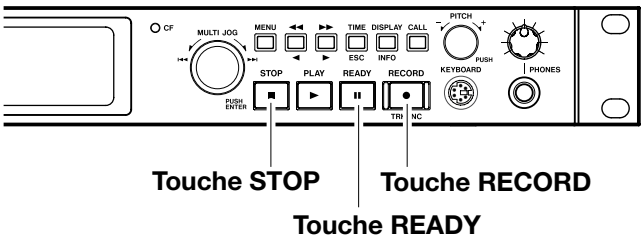
7 Quand vous avez fini le réglage, pressez la touche TIME (ESC) de la face avant (ou la touche CLR/ESC de la télécommande) pour retourner à la page d'accueil.

NOTE

- ***Si un signal numérique dont la fréquence d'échantillonnage diffère de celle spécifiée dans le paramètre REC FORMAT est reçu en entrée DIGITAL IN, et que vous essayez d'enregistrer avec le convertisseur SRC désactivé, un message d'erreur (FS UNMATCH) apparaîtra.***
- ***Le réglage de convertisseur de fréquence d'échantillonnage est conservé même après extinction.***

Ecoute du signal entrant

Quand vous pressez la touche **RECORD** pour passer en armement d'enregistrement, les touches **RECORD** et **READY** de la face avant s'allument et le signal d'entrée est produit par les diverses prises de sortie du SS-CDR1 (casque, analogique symétrique, analogique asymétrique et numérique). L'indicateur de niveau affiche à l'écran le niveau d'entrée.



Pour annuler l'armement d'enregistrement, pressez la touche **STOP**.

CONSEIL

- ***Si vous voulez juste écouter le signal entrant sans intention d'enregistrer quoi que ce soit, pressez la touche* RECORD *sans qu'il y ait de carte CompactFlash insérée. L'écran affichera* MONITOR *et la touche* RECORD *clignotera en rouge.***
- ***Pour stopper l'écoute du signal entrant, pressez la touche* STOP.**

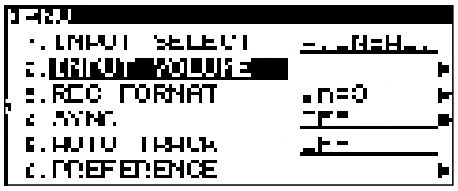
Réglage du niveau et de la balance du signal entrant

Avec le menu, réglez le niveau et la balance du signal entrant. Comme décrit ci-dessus dans “Ecoute du signal entrant”, placez le SS-CDR1 dans les conditions d'écoute du signal entrant puis suivez les étapes ci-dessous (pour des détails sur les opérations de menu, référez-vous à “Opérations dans les écrans de menu” en page 18).

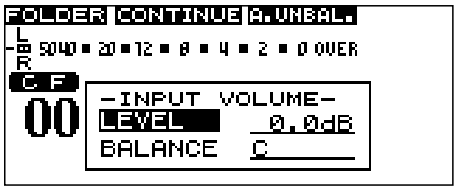
1 **Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran de liste des menus principaux.**

2 **Sélectionnez le menu REC.**

3 **Surlignez le paramètre INPUT VOLUME.**



4 **Pressez la touche ▶▶ de la face avant (ou la touche ▶ de la télécommande) pour accéder à la fenêtre contextuelle INPUT VOLUME.**



5 **Tournez la molette MULTI JOG (ou utilisez les touches ▲ , ▼ de la télécommande) pour surligner le paramètre INPUT LEVEL puis pressez la touche ▶▶ de la face avant (ou la touche ▶ de la télécommande) pour surligner la valeur du niveau.**

6 **Tournez la molette MULTI JOG (ou utilisez les touches ▲ , ▼ de la télécommande) pour régler le volume.**

Vous pouvez régler le volume dans une plage de -∞ à +18 dB.

La partie haute de l'écran affiche l'indicateur de niveau de la page d'accueil, pour voir le niveau en faisant les réglages. Réglez le niveau aussi haut que possible sans pour autant allumer le témoin **OVER** du côté droit.

NOTE

OVER s'allumera à partir de -0,2 dB.

7 **Pressez la touche ◀◀ de la face avant (ou la touche ◀ de la télécommande) pour surligner LEVEL.**

8 **Tournez la molette MULTI JOG (ou utilisez les touches ▲ , ▼ de la télécommande) pour surligner BALANCE puis pressez la touche ▶▶ de la face avant (ou la touche ▶ de la télécommande) pour surligner la valeur de balance.**

9 **Tournez la molette MULTI JOG (ou utilisez les touches ▲ , ▼ de la télécommande) pour régler la balance.**

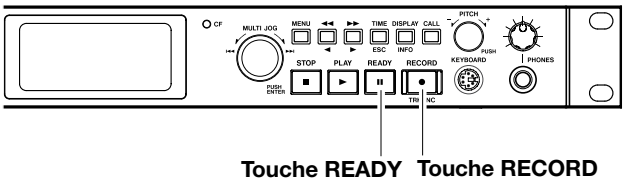
Vous pouvez régler cette valeur dans la plage L50–C (centre)–R50.

10 **Quand vous avez fini les réglages, pressez la touche TIME (ESC) de la face avant (ou la touche CLR/ESC de la télécommande) pour retourner à la page d'accueil.**

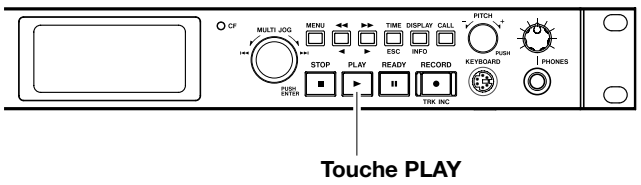
Opérations basiques d’enregistrement

Une fois les réglages ci-dessus terminés (sélection de source d’entrée, réglage de format de fichier d’enregistrement, activation/désactivation du convertisseur de fréquence d’échantillonnage, réglage du niveau d’entrée), vous pouvez commencer à enregistrer.

Pour armer en enregistrement l’unité à l’arrêt :
Pressez la touche RECORD pour passer en armement d’enregistrement (les touches RECORD et READY de la face avant s’allumeront).



Pour commencer à enregistrer alors que vous êtes en pause (armement pour l’enregistrement) : pressez PLAY.



Pour mettre en pause l’enregistrement : pressez la touche READY.
Pour stopper l’enregistrement : pressez la touche STOP. Quand vous stoppez l’enregistrement, les données enregistrées sont inscrites et un fichier audio est créé.

NOTE

Les notes suivantes s’appliquent quand vous enregistrez au format WAV ou MP3.

- ***Vous pouvez utiliser le paramètre WORD CLIP du menu PREFERENCE pour spécifier le nom ajouté automatiquement au fichier créé (voir “Appellation du fichier enregistré (WAV et MP3 uniquement” en page 49).***

- ***La taille maximale de chaque piste est de 2 Go.***
- ***La piste enregistrée sera créée dans le dossier actuel (voir "Sélection du dossier actuel ou de la playllst actuelle" en page 25).***

NOTE

Pendant que le contenu enregistré est stocké sur le support d'enregistrement, l'écran affiche `INFORMATION WRITING`***. Tant que ce message est affiché, ne bougez pas le SS-CDR1, ne l'éteignez pas et ne retirez pas son support d'enregistrement. Le contenu ne serait pas correctement enregistré.***

Les tableaux suivants donnent les durées d'enregistrement pour chaque format d'enregistrement et chaque capacité de support.

WAVE stéréo (carte CF uniquement)

Support/capacité	44.1 kHz	48 kHz
Carte CF / 512 Mo	48 minutes	44 minutes
Carte CF / 1 Go	1 heure 36 minutes	1 heure 28 minutes
Carte CF / 2 Go	3 heures 12 minutes	2 heures 56 minutes
Carte CF / 4 Go	6 heures 24 minutes	5 heures 52 minutes
Carte CF / 8 Go	12 heures 48 minutes	11 heures 44 minutes

WAVE mono (carte CF uniquement)

Support/capacité	44.1 kHz	48 kHz
CF card / 512 MB	1 heure 36 minutes	1 heure 28 minutes
1 Go	3 heures 12 minutes	2 heures 56 minutes
2 Go	6 heures 24 minutes	5 heures 52 minutes
4 Go	12 heures 48 minutes	11 heures 44 minutes
8 Go	25 heures 36 minutes	23 heures 28 minutes

MP3 stéréo, 44,1 kHz/48 kHz

Support/capacité	64 kb/s	128 kb/s	192 kb/s	256 kb/s	320 kb/s
Carte CF / 512 Mo	17 heures 40 minutes	8 heures 50 minutes	5 heures 50 minutes	4 heures 25 minutes	3 heures 30 minutes
Carte CF / 1 Go	35 heures 20 minutes	17 heures 40 minutes	11 heures 40 minutes	8 heures 50 minutes	7 heures 00 minutes
Carte CF / 2 Go	70 heures 40 minutes	35 heures 20 minutes	23 heures 20 minutes	17 heures 40 minutes	14 heures 00 minutes
Carte CF / 4 Go	141 heures 20 minutes	70 heures 40 minutes	46 heures 40 minutes	35 heures 20 minutes	28 heures 00 minutes
Carte CF / 8 Go	282 heures 40 minutes	141 heures 20 minutes	93 heures 20 minutes	70 heures 40 minutes	56 heures 00 minutes
CD / 650 Mo	23 heures 00 minutes	11 heures 30 minutes	7 heures 40 minutes	5 heures 45 minutes	4 heures 35 minutes
CD / 700 Mo	24 heures 50 minutes	12 heures 25 minutes	8 heures 15 minutes	6 heures 10 minutes	4 heures 55 minutes

MP3 mono, 44,1 kHz/48 kHz

Support/capacité	64 kb/s	128 kb/s	192 kb/s	256 kb/s	320 kb/s
Carte CF / 512 Mo	35 heures 20 minutes	17 heures 40 minutes	11 heures 40 minutes	8 heures 50 minutes	7 heures 00 minutes
Carte CF / 1 Go	70 heures 40 minutes	35 heures 20 minutes	23 heures 20 minutes	17 heures 40 minutes	14 heures 00 minutes
Carte CF / 2 Go	141 heures 20 minutes	70 heures 40 minutes	46 heures 40 minutes	35 heures 20 minutes	28 heures 00 minutes
Carte CF / 4 Go	282 heures 40 minutes	141 heures 20 minutes	93 heures 20 minutes	70 heures 40 minutes	56 heures 00 minutes
Carte CF / 8 Go	565 heures 20 minutes	282 heures 40 minutes	186 heures 40 minutes	141 heures 20 minutes	112 heures 00 minutes
CD / 650 Mo	46 heures 00 minutes	23 heures 00 minutes	15 heures 20 minutes	11 heures 30 minutes	9 heures 10 minutes
CD / 700 Mo	49 heures 40 minutes	24 heures 50 minutes	16 heures 30 minutes	12 heures 25 minutes	9 heures 55 minutes

CD audio stéréo, 44,1 kHz, non compressé (CD uniquement)

Support/capacité	
CD / 650 Mo	74 minutes
CD / 700 Mo	80 minutes

NOTE

La capacité affichée d'un support peut ne pas correspondre à sa capacité réelle, aussi les durées ci-dessus ne sont-elles que des approximations.

Finalisation d'un CD

Après avoir enregistré un CD (CD-R ou CD-RW), vous devez finaliser le disque afin qu'il puisse être lu par un lecteur ou graveur de CD autre que le SS-CDR1. L'opération à faire sur le SS-CDR1 variera selon que le format de fichier est MP3 ou CD audio (CD-DA).

Pour un enregistrement au format MP3 :

Le SS-CDR1 finalisera automatiquement le disque lorsque vous l'éjecterez. Cela signifie qu'une fois qu'un disque au format MP3 a été retiré, vous ne pourrez plus y ajouter d'enregistrements. Si vous éteignez l'appareil sans avoir éjecté le CD, le SS-CDR1 finalise automatiquement le disque à la prochaine mise sous tension.

NOTE

Vous pouvez utiliser le menu pour finaliser le disque sans l'éjecter. Voir "Opération de finalisation" en page 43).

Pour un enregistrement au format CD audio :

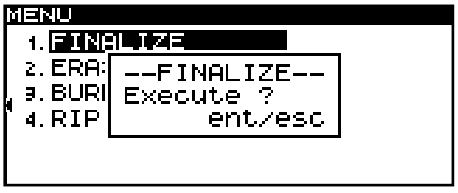
Si vous avez enregistré au format CD audio, le SS-CDR1 ne finalisera pas automatiquement le disque. Vous pourrez ajouter des enregistrements supplémentaires à ce disque (tant qu'il y reste de l'espace libre) jusqu'à ce que vous finalisiez le disque à l'aide du menu. Toutefois, le disque ne sera pas lisible par d'autres appareils tant qu'il n'aura pas été finalisé.

Pour des détails sur la façon de finaliser, référez-vous à la section suivante.

Opération de finalisation

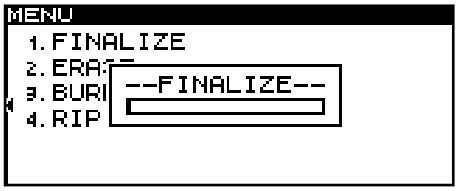
Comme expliqué ci-dessus, pour qu'un CD enregistré par le SS-CDR1 au format CD audio soit lisible par un autre appareil, le CD doit être finalisé manuellement. Dans le cas d'un disque enregistré au format MP3, le disque sera automatiquement finalisé lors de son éjection comme décrit précédemment. Toutefois, il est aussi possible de finaliser le disque manuellement sans l'éjecter. Dans les deux cas, procédez comme suit pour finaliser le disque (pour des détails sur les opérations dans l'écran menu, référez-vous à "Opérations dans les écrans de menu" en page 18).

1. **Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran de liste des menus principaux.**
2. **Surlignez le menu CD et pressez la molette MULTI JOG.**
3. **Surlignez l'élément FINALIZE et pressez la molette MULTI JOG. Une fenêtre de confirmation apparaîtra.**



4. **Pressez à nouveau la molette MULTI JOG.**

   La finalisation commencera.



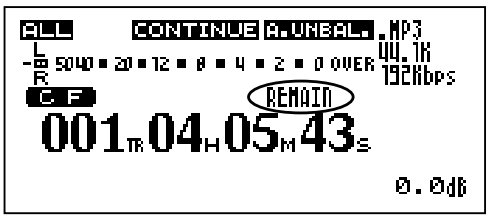
Durant son exécution, l'écran indiquera **FINALIZE** et une barre de progression s'affichera. Une fois la finalisation terminée, vous retournerez à l'écran de menu CD.

NOTE

Vous pouvez supprimer la finalisation d'un CD-RW finalisé (voir "Suppression de la finalisation d'un CD" en page 72).

Changement du mode d'affichage temporel d'enregistrement

En enregistrement (ou en armement pour l'enregistrement), vous pouvez utiliser la touche **TIME** de la face avant ou de la télécommande pour choisir un des 4 types de mode d'affichage temporel suivants. Le mode d'affichage temporel sélectionné sera allumé au-dessus de l'affichage temporel en page d'accueil.



Rien d'allumé
C'est la durée d'enregistrement de la piste actuelle qui est affichée.

REMAIN est allumé
Le temps d'enregistrement encore disponible pour la piste actuelle au format d'enregistrement actuel est affiché. Ce temps est limité par l'espace libre sur le support et par la taille maximale de piste (2 Go).

NOTE

Dans le cas d'un CD, la capacité maximale du support est de 700 Mo, aussi l'espace libre sur le support sera-t-il toujours affiché.

TOTAL est allumé
C'est le temps d'enregistrement total sur tout le support qui est affiché.

TOTAL et REMAIN sont allumés
Le temps d'enregistrement restant pour la totalité du support au format d'enregistrement actuel est affiché.

NOTE

- ***Le temps restant dépend du format d'enregistrement (paramètre REC FORMAT du menu REC).***
- ***Durant l'enregistrement, si le temps restant sur la carte est inférieur au temps d'enregistrement possible pour une seule piste, le compteur temporel affiche la même valeur, que REMAIN soit allumé seul ou en même temps que TOTAL.***
- ***Le mode d'affichage temporel d'enregistrement est conservé même après extinction.***
- ***Pour des détails sur l'affichage temporel durant la lecture, référez-vous à "Changement du mode d'affichage temporel de lecture" en page 28.***
- ***Le nombre maximal de pistes enregistrables est de 999 pour une carte CF (nombre total de pistes WAV et MP3). Dans le cas d'un CD, un CD de données contenant des fichiers MP3 ou WAV peut contenir jusqu'à 999 pistes et un CD audio jusqu'à 99 pistes.***

Enregistrement automatisé

Si la fonction d'enregistrement automatisé (Sync) est activée, l'enregistrement commencera automatiquement lorsque le signal entrant dépassera le niveau seuil que vous avez spécifié (Sync Level). Une fois l'enregistrement commencé, il se terminera automatiquement lorsque le signal entrant redescendra sous ce niveau seuil durant une période de temps spécifiée (Stop Time) et passera en armement pour l'enregistrement.

Faire les réglages

Utilisez le menu pour commuter on/off la fonction d'enregistrement automatisé (Sync) et faire les réglages détaillés. Toutefois, vous pouvez aussi utiliser la touche **SYNC** de la télécommande pour commuter on/off cette fonction (mais pas pour faire les réglages).

Si la fonction d'enregistrement automatisé est activée, **SYNC** est allumé en page d'accueil.

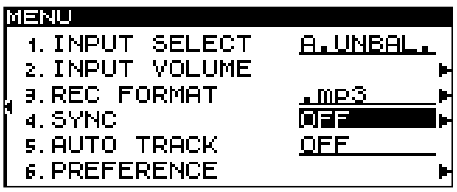
Emploi du menu

(Pour des détails sur les opérations de menu, référez-vous à "Opérations dans les écrans de menu" en page 18).

1 Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran de liste des menus principaux.

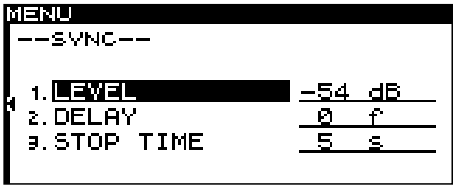
2 Sélectionnez le menu REC.

3 Sélectionnez le paramètre SYNC.



4 Tournez la molette MULTI JOG (ou utilisez les touches curseur ▲ , ▼ de la télécommande) pour régler le paramètre on/off.

5 Pressez la touche ▶▶ de la face avant (ou utilisez la touche curseur ▶ de la télécommande) pour accéder à l'écran des réglages détaillés.



6 Réglez les paramètres suivants.

LEVEL
Spécifie le niveau seuil de déclenchement.
Vous pouvez le régler dans une plage de -72 à -24 dB (paliers de 6 dB) (le réglage par défaut est -54 dB).

DELAY
Spécifie le temps (par paliers d'une frame) qui s'écoule entre le moment où le signal dépasse le niveau seuil et celui où l'enregistrement commence (une frame vaut un 1/75ème de seconde).
Vous pouvez régler cette valeur dans la plage de -75 à +75 frames (le réglage par défaut est 0). Si vous spécifiez une valeur négative, la longueur correspondante de signal audio avant déclenchement sera aussi capturée.

NOTE

Quand cette plage est convertie en secondes, c'est l'équivalent de -1.00 seconde à +1.00 seconde.

STOP TIME
Quand le signal est resté sous le seuil de déclenchement durant le temps spécifié ici, l'enregistrement s'arrête et le SS-CDR1 passe en mode pause d'enregistrement.

Vous pouvez spécifier une valeur de 5 à 30 secondes (par paliers d'une seconde) ou INF (infini) (le réglage par défaut est 5 secondes. Si vous ne voulez pas que l'enregistrement s'arrête automatiquement, choisissez INF).

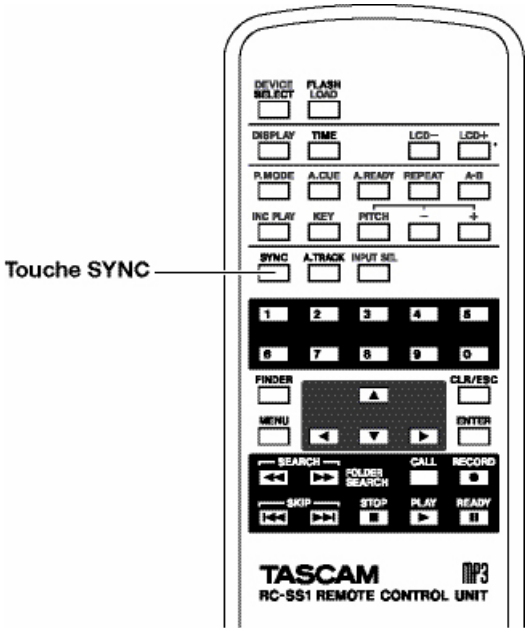
7 Quand vous avez fini les réglages, pressez la touche TIME (ESC) de la face avant (ou utilisez la touche CLR/ESC de la télécommande) pour retourner à la page d'accueil.

NOTE

Ce réglage est conservé même après extinction.

Emploi de la touche dédiée de la télécommande pour commuter on/off la fonction

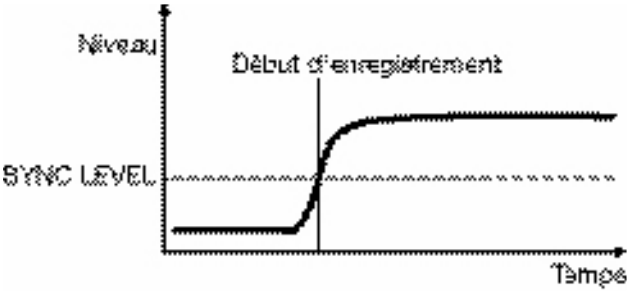
Chaque fois que vous pressez la touche **SYNC**, la fonction d'enregistrement automatisé est commutée on/off.



Fonctionnement de l'enregistrement automatisé

Quand vous faites passer le SS-CDR1 en armement pour l'enregistrement avec la fonction d'enregistrement automatisé activée, l'enregistrement démarre ou s'arrête automatiquement en fonction du niveau de la source d'entrée.

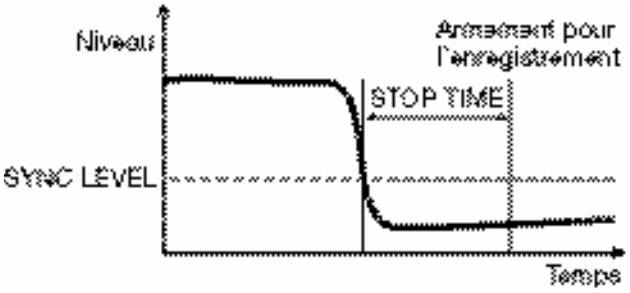
- **Quand un signal supérieur au niveau seuil est reçu, l'enregistrement commence automatiquement.**
  Toutefois, l'enregistrement ne commencera pas même avec une entrée détectée comme supérieure au seuil s'il n'y a pas au moins une seconde de maintien sous le seuil après avoir armé pour l'enregistrement.



NOTE

L'explication ci-dessus concerne le cas où DELAY est réglé à "0" (réglage par défaut). En changeant le réglage DELAY, vous pouvez changer le point de "début d'enregistrement".

- **Durant l'enregistrement, si le signal entrant redescend sous le niveau seuil pour un temps déterminé par STOP TIME (par défaut : 5 secondes), le SS-CDR1 repasse automatiquement en mode d'armement pour l'enregistrement.**

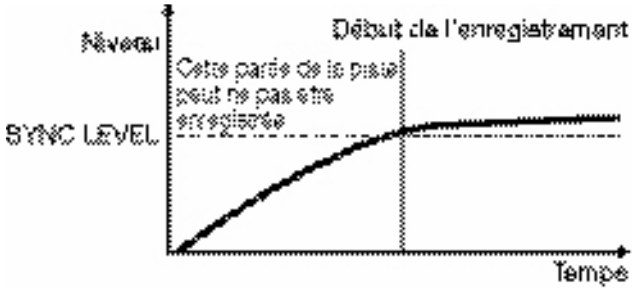


NOTE

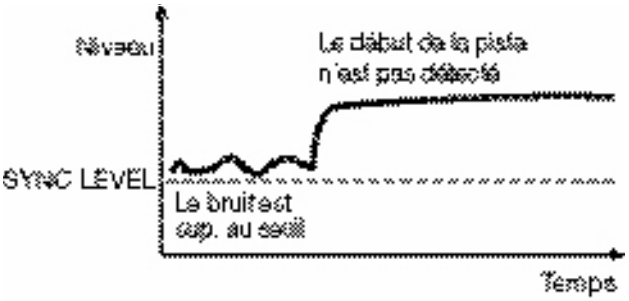
Si vous réglez STOP TIME sur INF, le mode d'armement d'enregistrement ne sera jamais déclenché, même si le signal entrant chute continuellement sous le niveau seuil.

Pour désactiver l'enregistrement automatisé, pressez la touche **SYNC REC** de la télécommande.

- **Quand le niveau seuil est trop élevé :**
  Si le réglage de niveau seuil est trop élevé, vous pouvez avoir des problèmes tels qu'un démarrage d'enregistrement qui manque le début d'un morceau dont le volume est faible.



- **Quand le niveau seuil est trop bas :**
  L'enregistrement automatisé ne démarrera pas si la source que vous enregistrez a un fort niveau de bruit de fond qui fait que le niveau seuil est immédiatement dépassé dès que vous armez pour l'enregistrement.



Fonction Auto Track

L'enregistrement avec définition automatique de piste (Auto Track) est une fonction qui affecte automatiquement un nouveau numéro de piste lorsque les conditions spécifiées sont satisfaites durant l'enregistrement. Un nouveau fichier audio est créé chaque fois qu'un nouveau numéro de piste est assigné.

Vous utiliserez le menu pour sélectionner le mode Auto Track et faire les réglages détaillés. Toutefois, l'activation du mode Auto Track lui-même peut se faire à l'aide de la touche **A.TRACK** de la télécommande. Si la fonction Auto Track est activée, **A_TRACK** est allumé en page d'accueil.

Les réglages Auto Track peuvent être faits à tout moment et vous pouvez changer ces réglages après avoir lancé l'enregistrement.

NOTE

Si vous avez enregistré au format WAV sur une carte CF, vous pourrez utiliser les fonctions d'édition pour diviser ou réunir des pistes après enregistrement (voir "Division d'un fichier (DIVIDE)" en page 56, "Réunion de fichiers (COMBINE)" en page 57).

Emploi du menu

(Pour des détails sur les opérations de menu, référez-vous à "Opérations dans les écrans de menu" en page 18).

1 Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran de liste des menus principaux.

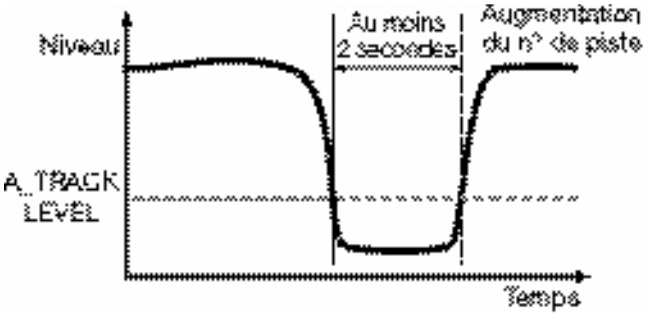
2 Sélectionnez le menu REC.

3 Sélectionnez le paramètre AUTO TRACK.

4 Tournez la molette MULTI JOG (ou utilisez les touches ▲ , ▼ de la télécommande) pour choisir le mode Auto Track parmi les options suivantes.

OFF:
Aucun numéro de piste n'est assigné automatiquement.

LEVEL:
Un nouveau numéro de piste est assigné lorsque le signal dépasse le niveau seuil d'Auto Track (spécifié dans l'écran des réglages détaillés décrit ci-dessous) après être resté en-dessous de celui-ci durant deux secondes ou plus.



DD:
Lorsque vous enregistrez une source numérique (CD, DAT, MD) via la prise **DIGITAL IN**, un nouveau numéro de piste est assigné lorsqu'une division de piste est détectée dans la source.

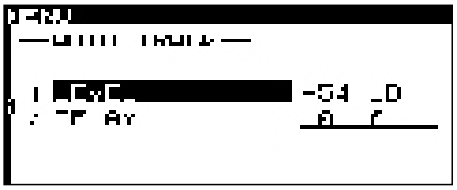
Toutefois, lorsque vous enregistrez une source analogique ou une source numérique autre que celles décrites ci-dessus, le fonctionnement sera le même qu'en mode LEVEL, et un nouveau numéro de piste sera assigné en fonction du niveau d'entrée.

TIME:
Un nouveau numéro de piste sera assigné à intervalles de temps fixes (spécifiés dans l'écran des réglages détaillés décrit ci-dessous).

5 Si vous avez fait un autre choix que OFF, pressez la touche ▶▶ de la face avant (ou la touche ▶ de la télécommande) pour passer à l'écran des réglages détaillés.

6 Faites les réglages détaillés pour la fonction.

• Si LEVEL est sélectionné



Utilisez le paramètre LEVEL pour spécifier le niveau seuil à partir duquel la définition de nouvelle piste (Auto Track) fonctionnera.
Vous pouvez régler ce paramètre dans la plage de -72 à -24 dB (par paliers de 6 dB) (le réglage par défaut est -54 dB).
Utilisez le paramètre DELAY pour spécifier le temps (en unités d'une frame) séparant le moment où un signal dépasse le niveau seuil et celui où le nouveau numéro de piste est assigné (une frame équivaut à 1/75ème de seconde). Vous pouvez régler ce paramètre dans la plage de -75 à +75 frames (le réglage par défaut est 0). Des valeurs négatives entraînent la capture d'une portion du signal antérieure au point de détection.

NOTE

Si cette plage est convertie en temps, la plage réglable équivalente va de -1 seconde à +1 seconde.

• **Si DD est sélectionné**
Comme quand LEVELest sélectionné, utilisez le paramètre DELAY pour spécifier le temps qui sépare l'instant où un signal dépasse le niveau seuil de déclenchement de la piste et celui où le nouveau numéro de piste est assigné, en paliers d'une frame (une frame équivaut à 1/75ème de seconde).

• **Si TIME est sélectionné**
Utilisez le paramètre INTERVAL pour spécifier les intervalles de temps au bout desquels un nouveau numéro de piste est assigné, dans une plage de 1–10 minutes (paliers d'une minute).

7 Quand vous avez fini les réglages, pressez la touche TIME (ESC) de la face avant (ou la touche CLR/ESC de la télécommande) pour revenir à la page d'accueil.

NOTE

Ce réglage est conservé même après extinction.

Emploi de la touche dédiée de la télécommande pour changer de mode

Chaque fois que vous pressez la touche **A.TRACK** de la télécommande, les modes de la fonction Auto Track sont passés en revue selon l'ordre OFF → LEVEL → DD → TIME.

Assignation manuelle d'un nouveau numéro de piste

Vous pouvez assigner manuellement un nouveau numéro de piste en pressant **RECORD** durant l'enregistrement.

Toutefois, vous ne pouvez pas créer une piste faisant moins de quatre secondes de long.

NOTE

- ***Si vous avez enregistré au format WAV, vous pourrez utiliser les fonctions d'édition pour diviser ou réunir des pistes après enregistrement (voir "Division d'un fichier (DIVIDE)" en page 56, "Réunion de fichiers (COMBINE)" en page 57).***
- ***Selon la carte CompactFlash (CF) utilisée dans l'unité, quand vous enregistrez des fichiers MP3, la numérotation incrémentielle et la création de nombreuses pistes sur une courte période de temps peuvent entraîner une saturation (l'unité affiche le message OVER FLOW à l'écran) et l'unité cesse de fonctionner. Pour éviter des résultats aussi inattendus, laissez un espace de temps suffisant après la piste avant de passer au numéro de piste suivant.***

Application du compresseur pendant l'enregistrement

Vous pouvez appliquer le compresseur intégré du SS-CDR1 à la source d'enregistrement pendant que vous enregistrez.

Un compresseur est un effet qui limite les crêtes dans l'audio, rendant le niveau général plus constant et plus écoutable.

Vous utiliserez le menu pour commuter on/off le compresseur (pour des détails sur les opérations de menu, voir "Opérations dans les écrans de menu" en page 18).

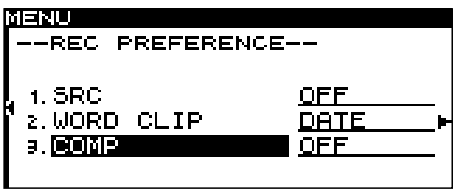
1 Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran de liste des menus principaux.

2 Sélectionnez le menu REC.

3 Surlignez le paramètre PREFERENCE.

4 Pressez la touche ▶▶ de la face avant (ou la touche ▶ de la télécommande) pour passer à l'écran REC PREFERENCE.

5 Sélectionnez COMP.



6 Tournez la molette MULTI JOG (ou utilisez les touches ▲, ▼ de la télécommande) pour sélectionner un des modes de compresseur suivants.

OFF **:** le compresseur ne sera pas utilisé pendant l'enregistrement.

SOFT **:** une légère compression sera appliquée. Ce réglage convient à l'enregistrement de musique.

HARD: une forte compression sera appliquée. Ce réglage convient lorsque la source audio que vous enregistrez a un faible volume. Comme le volume d'enregistrement sera accentué, il est également préférable lors de l'enregistrement d'un meeting ou d'une conférence.

7 Quand vous avez fini de faire les réglages, pressez la touche TIME (ESC) de la face avant (ou la touche CLR/ESC de la télécommande) pour revenir à la page d'accueil.

NOTE

Ce réglage est conservé même après extinction.

Appellation du fichier d'enregistrement (WAV et MP3 uniquement)

Vous pouvez spécifier le nom de fichier avant d'enregistrer pour qu'il soit automatiquement assigné à l'enregistrement en format WAV ou MP3.

Vous utiliserez le menu pour faire ce réglage (pour des détails sur les opérations de menu, voir "Opérations dans les écrans de menu" en page 18).

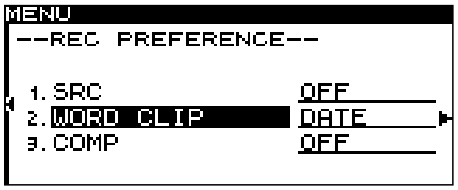
1 Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran de liste des menus principaux.

2 Sélectionnez le menu REC.

3 Surlignez le paramètre PREFERENCE.

4 Pressez la touche ▶▶ de la face avant (ou la touche ▶ de la télécommande) pour passer à l'écran REC PREFERENCE.

5 Sélectionnez WORD CLIP.



6 Tournez la molette MULTI JOG (ou utilisez les touches ▲ , ▼ de la télécommande) pour sélectionner une des options suivantes.

DATE: **(réglage par défaut)**
La date et l'heure données par l'horloge du SS-CDR1 formeront le nom du fichier.

USER01-USER03:
La chaîne de caractères (huit) spécifiée par l'utilisateur sera le nom de fichier.

Pour éditer et conserver une chaîne de caractères, procédez comme suit.

1 Avec un des choix USER01-USER03 sélectionné, pressez la touche ▶▶.
L'écran d'édition apparaîtra.

2 Editez la chaîne de caractères comme suit.

- **Pour changer la position d'édition (position du curseur) :**
  Utilisez les touches ◀◀ , ▶▶ de la face avant (ou les touches ◀ , ▶ de la télécommande).
- **Pour changer le caractère sur lequel est placé le curseur :**
  Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches ▲ , ▼ de la télécommande).
- **Pour supprimer un caractère :**
  Pressez la touche TIME (ESC) de la face avant (ou la touche CLR/ESC de la télécommande).
- **Pour supprimer tous les caractères situés après le curseur :**
  Pressez et maintenez la touche TIME (ESC) de la face avant (ou la touche CLR/ESC de la télécommande).
- **Pour alterner entre minuscules et majuscules :**
  Pressez la touche DISPLAY (INFO) de la face avant (ou la touche DISPLAY de la télécommande).
- **Pour insérer un espace :**
  Pressez la touche CALL.
- **Pour annuler votre édition :**
  Pressez la touche STOP.

3 Quand vous avez fini l'édition, pressez la molette MULTI JOG.
La chaîne de caractères éditée sera validée et vous retournerez au menu PREFERENCE.

7 – Emploi du finder de dossier

Vue d’ensemble

Pour une carte CF ou un CD de données sur lequel des fichiers WAV/MP3 ont été enregistrés, vous pouvez utiliser l’écran finder de dossier afin de visualiser l’arborescence des dossiers et fichiers.

Depuis cet écran, vous pouvez sélectionner un dossier ou fichier, puis entrer en écran menu de dossier ou de fichier.

Pour une carte CF, vous pouvez accomplir diverses opérations depuis cet écran. Vous pouvez créer un dossier, renommer ou supprimer un dossier ou fichier, référencer un fichier dans une playlist ou éditer un fichier (le diviser ou en réunir deux). Vous pouvez aussi accomplir directement des opérations dans l’écran finder de dossier pour déplacer ou copier des fichiers entre dossiers.

Dans le cas d’un CD de données non finalisé sur lequel des fichiers WAV ou MP3 ont été enregistrés, les seules opérations qui peuvent être accomplies depuis l’écran finder de dossier sont la création d’un dossier et le changement de dossier actuel. Vous ne pouvez pas éditer un fichier ni le référencer dans une playlist.

Dans le cas d’un CD qui contient des pistes de CD audio, il n’y a pas d’écran finder de dossier, mais un écran finder de CD-DA (voir "Utilisation de l'écran finder de CD-DA" en page 52).

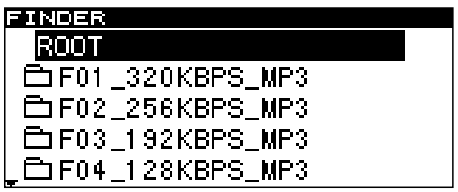
CONSEIL

Si vous utilisez un lecteur de carte pour charger des fichiers de votre ordinateur dans une carte CF, vous pourrez aussi utiliser votre ordinateur pour modifier la structure des dossiers, éditer le nom d’un dossier ou d’un fichier, ou supprimer des fichiers ou dossiers. Si vous accomplissez ce type d’édition depuis votre ordinateur, sachez que l’ordre de lecture des fichiers sur le SS-CDR1 peut différer après édition sur votre ordinateur.

Ouverture de l’écran finder de dossier

Les opérations suivantes considèrent qu'une carte CF, un CD de données contenant des fichiers WAV/MP3 ou un CD vierge est inséré et sélectionné.

Quand la zone de lecture (“Zone de lecture” en page 24) est réglée sur ALL ou FOLDER et que le SS-CDR1 est à l’arrêt, en lecture ou en pause, vous pouvez maintenir enfoncée la touche **MENU** de la face avant (ou presser la touche **FINDER** de la télécommande) pour accéder à l’écran finder de dossier.



- Si la zone de lecture est réglée sur ALL et que le SS-CDR1 est à l’arrêt, l’écran finder du dossier racine (root) apparaîtra.
- Si la zone de lecture est réglée sur FOLDER et que le SS-CDR1 est à l’arrêt, l’écran finder du dossier actuel apparaîtra.
- En pause, l’écran finder du dossier contenant le fichier actuel (quelle que soit la zone de lecture) apparaîtra. A ce moment, c’est le fichier actuel qui sera surligné.

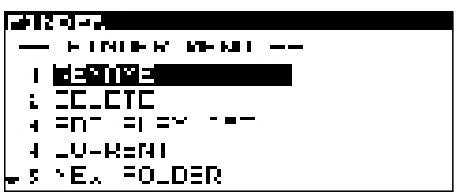
Navigation dans l’écran finder de dossier

Quand l’écran finder de dossier est affiché, vous pouvez utilisez les touches ◀◀, ▶▶ et la molette **MULTI JOG** de la face avant (ou les touches curseur de la télécommande) pour sélectionner (surligner) le dossier ou fichier désiré.

Les opérations possibles quand un dossier ou un fichier est surligné sont expliquées ci-dessous.

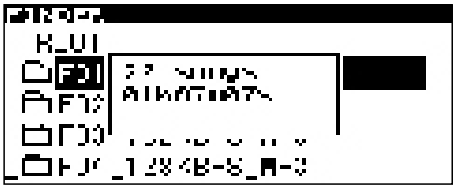
Opérations lorsqu’un dossier est surligné

- **Pour voir le menu dossier du dossier surligné :**
  Pressez la touche **MENU** (“Opérations dans l’écran de menu dossier” en page 52).



- **Pour ouvrir un dossier au niveau supérieur :**
  Pressez la touche ◀◀ de la face avant (ou la touche ◀ de la télécommande).
- **Pour ouvrir le dossier surligné :**
  Pressez la touche ▶▶ de la face avant (ou la touche ▶ de la télécommande).
- **Pour revenir à la page d’accueil :**
  Pressez la touche **TIME (ESC)** de la face avant (ou la touche **CLR/ESC** de la télécommande).

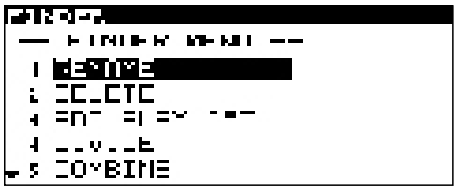
- **Pour lancer la lecture depuis le premier fichier du dossier surligné :**
  Pressez la touche **PLAY**. La lecture commencera et vous retournerez à la page d'accueil.
  Si la zone de lecture est réglée sur FOLDER, le dossier surligné deviendra le dossier actuel.
- **Pour mettre en pause sur le premier fichier du dossier surligné :**
  Pressez la touche **READY**. Le SS-CDR1 se mettra en pause et vous retournerez à la page d'accueil.
  Si la zone de lecture est réglée sur FOLDER, le dossier surligné deviendra le dossier actuel.
- **Pour visualiser les propriétés du dossier actuellement sélectionné :**
  Pressez la touche **DISPLAY (INFO)** de la face avant (ou la touche **DISPLAY** de la télécommande).



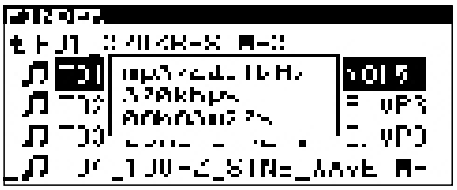
Quand vous pressez à nouveau la touche **DISPLAY (INFO)** de la face avant (ou la touche **DISPLAY** de la télécommande), l'affichage des propriétés disparaît et vous retournez à l'écran finder de dossier.

Opérations quand un fichier est surligné

- **Pour voir le menu fichier du fichier sélectionné (carte CF uniquement) :**
  Pressez la touche **MENU** ("Opérations dans l'écran de menu fichier (carte CF uniquement)" en page 54).



- **Pour ouvrir un dossier au niveau supérieur :**
  Pressez la touche ◀◀ de la face avant (ou la touche ◀ de la télécommande).
- **Pour revenir à la page d'accueil :**
  Pressez la touche **TIME (ESC)** de la face avant (ou la touche **CLR/ESC** de la télécommande).
- **Pour lancer la lecture depuis le début du fichier surligné :**
  Pressez la touche **PLAY**. La lecture commencera et vous retournerez à la page d'accueil.
  Si la zone de lecture est réglée sur FOLDER, le dossier qui contient le fichier surligné deviendra le dossier actuel.
- **Pour mettre en pause au début du fichier surligné :**
  Pressez la touche **READY**. Le SS-CDR1 se mettra en pause et vous retournerez à la page d'accueil.
  Si la zone de lecture est réglée sur FOLDER, le dossier qui contient le fichier surligné deviendra le dossier actuel.
- **Pour voir les propriétés du fichier surligné :**
  Pressez la touche **DISPLAY (INFO)** de la face avant (ou la touche **DISPLAY** de la télécommande).



Quand vous pressez à nouveau la touche **DISPLAY (INFO)** de la face avant (ou la touche **DISPLAY** de la télécommande), l'affichage des propriétés disparaît et vous retournez à l'écran finder de dossier.

- **Pour déplacer le fichier surligné (carte CF uniquement) :**
  Pressez et maintenez enfoncée la molette **MULTI JOG** de la face avant (ou la touche **ENTER** de la télécommande) pour passer en mode de déplacement de fichier. Pour des détails, référez-vous à "Déplacement ou copie d'un fichier" en page 58.

Cette opération n'est possible que lors de l'utilisation d'une carte CF.

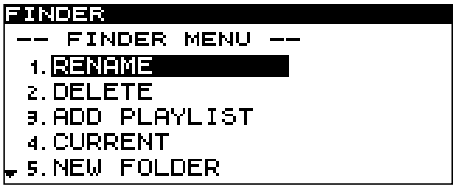
7 – Emploi du finder de dossier

Opérations dans l'écran de menu dossier

Si la carte CF est le support sélectionné, vous pourrez exécuter toutes les fonctions de l'écran menu de dossier. Dans le cas d'un CD non finalisé contenant des fichiers WAV/MP3, vous pourrez exécuter certaines des fonctions.

Les explications suivantes considèrent que l'écran menu de dossier pour le dossier concerné est affiché.

Pour accéder à l'écran de menu dossier, surlignez le dossier désiré dans l'écran finder de dossier et pressez la touche **MENU** ("Navigation dans l'écran finder de dossier" en page 50).



Changement du nom d'un dossier (carte CF uniquement)

L'opération suivante n'est possible que lors de l'emploi d'une carte CF.

1 Alors que l'écran de menu dossier est affiché, tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches ▲ , ▼ de la télécommande) pour surligner RENAME.

2 Pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).
L'écran RENAME apparaîtra.

3 Editez le nom comme suit.

- **Pour changer la position d'édition (position du curseur) :**
  Utilisez les touches ◀◀ , ▶▶ de la face avant (ou les touches ◀ , ▶ de la télécommande).
- **Pour changer le caractère sur lequel est placé le curseur :**
  Tournez la molette **MULTI JOG** de la face avant (ou utilisez les touches ▲ , ▼ de la télécommande).
- **Pour supprimer un caractère :**
  Pressez la touche **TIME (ESC)** de la face avant (ou la touche **CLR/ESC** de la télécommande).
- **Pour supprimer tous les caractères situés après le curseur :**
  Pressez et maintenez la touche **TIME (ESC)** de la face avant (ou la touche **CLR/ESC** de la télécommande).
- **Pour alterner entre minuscules et majuscules :**
  Pressez la touche **DISPLAY (INFO)** de la face avant (ou la touche **DISPLAY** de la télécommande).
- **Pour insérer un espace :**
  Pressez la touche **CALL**.
- **Pour annuler votre édition :**
  Pressez la touche **STOP**.

4 Quand vous avez fini l'édition, pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande) pour valider vos éditions.

L'affichage retournera à l'écran finder de dossier.

NOTE

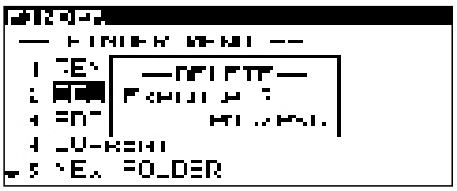
- ***Vous ne pouvez pas éditer des noms qui comprennent des caractères autres que les lettres de l'alphabet, les chiffres ou les symboles (si un seul de ces caractères est inclus, le nom enregistré ne sera pas affiché).***
- ***De plus, les symboles suivants ne peuvent pas être utilisés :*** **\ / : ; , * ? " < > |.**

Suppression d'un dossier (carte CF uniquement)

L'opération suivante n'est possible que lors de l'emploi d'une carte CF. Supprimer un dossier supprimera également les fichiers qu'il contient.

1 Alors que l'écran de menu dossier est affiché, tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches ▲ , ▼ de la télécommande) pour surligner DELETE.

2 Pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).
Un écran vous demandera de confirmer la suppression.



3 Pressez à nouveau la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).
Le dossier sera supprimé.

L'affichage retournera à l'écran finder de dossier.
Si vous décidez de ne pas supprimer le dossier, pressez la touche **TIME (ESC)** de la face avant (ou la touche **CLR/ESC** de la télécommande).

NOTE

Immédiatement après avoir supprimé un dossier, vous pourrez annuler la suppression ("Récupération d'un dossier supprimé (UNDO) (carte CF uniquement" en page 53).

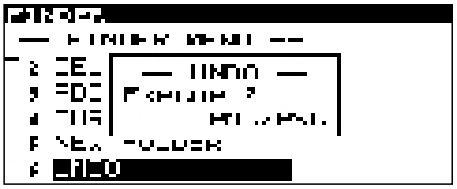
Récupération d'un dossier supprimé (UNDO) (carte CF uniquement)

L'opération suivante n'est possible que lors de l'emploi d'une carte CF. Immédiatement après avoir supprimé un dossier, vous pouvez le récupérer en annulant l'opération. Cela n'est possible que si la lecture est réglée en mode continu (CONTINUE).

NOTE

Quand vous accomplissez l'opération d'annulation Undo, peu importe le dossier sélectionné dans l'écran finder de dossier quand vous ouvrez l'écran de menu dossier.

1 **Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches ▲ , ▼ de la télécommande) pour surligner UNDO.**
2 **Pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
Un écran de confirmation apparaîtra.



3 **Pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
Le dossier sera récupéré et vous retournerez à l'écran finder de dossier. A cet instant, le dossier récupéré sera surligné.

NOTE

- ***Si vous décidez de ne pas effectuer cette opération, pressez la touche* TIME (ESC) *de la face avant (ou la touche* CLR/ESC *de la télécommande).***
- ***S'il n'y a pas d'opération de suppression de fichier pouvant être annulée, l'écran indique*** CAN'T UNDO***.***

Faire d'un dossier le dossier actuel

Voici comment faire du dossier dans lequel vous travaillez le dossier actuel. L'opération suivante n'est possible que lors de l'emploi d'une carte CF ou d'un CD non finalisé qui contient des fichiers WAV/MP3.

1 **Avec l'écran de menu dossier affiché, tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches ▲ , ▼ de la télécommande) pour surligner CURRENT.**
2 **Pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
La fenêtre contextuelle suivante (CHANGE CURRENT FOLDER) apparaîtra.

L'affichage retournera à l'écran finder de dossier.

NOTE

Les fichiers audio créés par enregistrement seront rangés dans le dossier actuel. Si vous créez un nouveau dossier dans lequel conserver les fichiers enregistrés, vous pouvez utiliser la procédure ci-dessus pour faire de ce dossier le dossier actuel.

Création d'un nouveau dossier

Voici comment créer un nouveau dossier dans le dossier de travail. Cette opération n'est possible que lors de l'emploi d'une carte CF ou d'un CD non finalisé qui contient des fichiers WAV/MP3.

1 **Avec le menu dossier affiché, tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou les touches ▲ , ▼ de la télécommande) pour surligner NEW FOLDER.**
2 **Pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
3 **L'écran RENAME apparaîtra.**
Pour des détails sur l'édition d'un nom, référez-vous à "Changement du nom d'un dossier" en page 52.
4 **Quand vous avez fini l'édition du nom, pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande) pour valider les changements.**
Une fenêtre contextuelle CREATE NEW apparaîtra et le nouveau dossier sera créé.
Quand le dossier a été créé, l'affichage retourne à l'écran finder de dossier.

NOTE

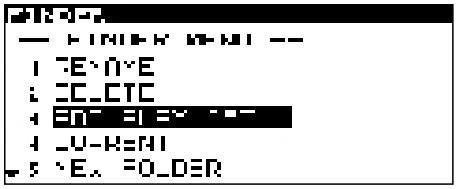
Un maximum de 255 dossiers peuvent être créés sur une carte CompactFlash.

7 – Emploi du finder de dossier

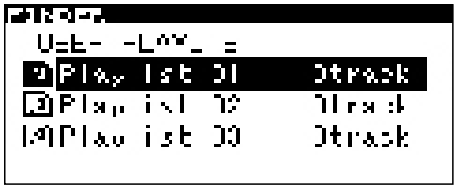
Ajout d'un dossier entier à une playlist (carte CF uniquement)

Cette opération vous permet d'ajouter tous les fichiers d'un dossier de la carte CF à la playlist désirée. Toutefois, les fichiers présents dans un sous-dossier ne seront pas ajoutés.

1 **Avec l'écran de menu dossier affiché, tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches ▲, ▼) pour surligner ADD PLAYLIST.**



2 **Pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
L'écran de sélection de playlist apparaîtra.



3 **Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches ▲, ▼ de la télécommande) pour surligner la playlist où les fichiers.**

4 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ▶▶ key de la face avant (ou la touche ENTER ou ▶ de la télécommande).**
La playlist sélectionnée s'affichera.

5 **Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches ▲, ▼ de la télécommande) pour sélectionner la position à laquelle vous voulez ajouter les fichiers dans la playlist.**
Les fichiers seront ajoutés à la suite du fichier surligné.

6 **Pressez et maintenez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
Le dossier sera ajouté à la playlist.

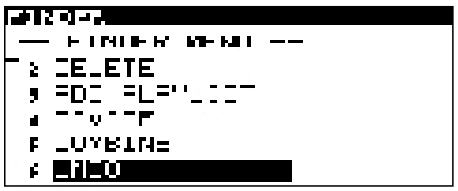
Annulation d'une opération en menu dossier (UNDO)

Certaines opérations s'effectuant dans le menu dossier (édition du nom de dossier, ajout d'un nouveau dossier, suppression d'un dossier) peuvent être immédiatement annulées après exécution. Cela n'est possible que si la lecture est réglée sur le mode continu (CONTINUE).

NOTE

Lorsque vous exécutez une annulation, peu importe le dossier qui était sélectionné dans l'écran finder de dossier avant l'ouverture de l'écran de menu dossier.

1 **Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches ▲, ▼ de la télécommande) pour surligner UNDO.**
Un écran de confirmation apparaîtra.



Dans l'écran-type représenté ci-dessus, l'opération de suppression de dossier (DELETE) peut être annulée.

2 **Pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
L'opération d'annulation sera exécutée et vous retournerez à l'écran finder de dossier. A cet instant, le fichier auquel est appliqué l'annulation est surligné.

NOTE

Si vous décidez d'annuler l'opération d'annulation Undo, pressez la touche TIME (ESC) ***de la face avant (ou la touche*** CLR/ESC ***de la télécommande).***

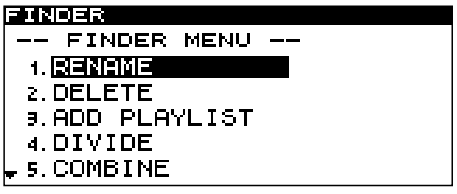
NOTE

S'il n'existe pas de fichier auquel l'opération d'annulation Undo peut s'appliquer, l'écran indique CAN'T UNDO.

Opérations dans l'écran de menu fichier (carte CF uniquement)

Les opérations d'édition de fichier décrites ci-dessous peuvent être accomplies sur une carte CF. Les fichiers d'un CD ne peuvent pas être édités. Les explications suivantes considèrent que la carte CF est le support sélectionné et que l'écran de menu fichier concernant le fichier visé est affiché.

Pour accéder à l'écran de menu fichier, surlignez le fichier désiré dans l'écran finder de dossier et pressez **MENU** ("Navigation dans l'écran finder de dossier" en page 50).



Edition du nom de fichier

1 Alors que l'écran de menu fichier est affiché, tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches ▲ , ▼ de la télécommande) pour surligner RENAME.

2 Pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou pressez la touche ENTER de la télécommande).
L'écran RENAME apparaîtra.

3 Editez le nom comme suit.

- **Pour changer la position d'édition (position du curseur) :**
  Utilisez les touches ◀◀ , ▶▶ de la face avant (ou les touches ◀ , ▶ de la télécommande).
- **Pour changer le caractère sur lequel est placé le curseur :**
  Tournez la molette **MULTI JOG** de la face avant (ou utilisez les touches ▲ , ▼ de la télécommande).
- **Pour supprimer un caractère :**
  Pressez la touche **TIME (ESC)** de la face avant (ou la touche **CLR/ESC** de la télécommande).
- **Pour supprimer tous les caractères après le curseur :**
  Pressez et maintenez la touche **TIME (ESC)** de la face avant (ou la touche **CLR/ESC** de la télécommande).
- **Pour alterner entre minuscules et majuscules :**
  Pressez la touche **DISPLAY (INFO)** de la face avant (ou la touche **DISPLAY** de la télécommande).
- **Pour insérer un espace :**
  Pressez la touche **CALL**.
- **Pour annuler votre édition :**
  Pressez la touche **STOP**.

4 Quand vous avez fini l'édition, pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande) pour valider vos éditions.
L'affichage retournera à l'écran finder de dossier.
Si vous décidez d'annuler votre édition, pressez la touche **TIME (ESC)** de la face avant (ou la touche **CLR/ESC** de la télécommande).

NOTE

Vous pouvez brancher directement une carte CompactFlash à votre ordinateur et éditer le nom du fichier depuis votre ordinateur mais veuillez noter que si vous faites ainsi, cela peut affecter l'ordre dans lequel les fichiers sont lus sur le SS-CDR1.

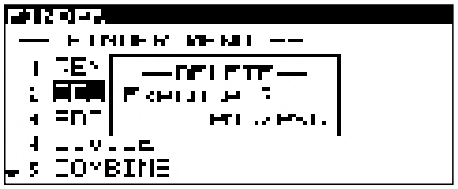
Vous ne pouvez pas éditer des noms qui comprennent des caractères autres que les lettres de l'alphabet, les chiffres ou les symboles (si un seul de ces caractères est inclus, le nom enregistré ne sera pas affiché). De plus, les symboles suivants ne peuvent pas être utilisés : \ / : ; , * ? " < > |.

Suppression d'un fichier

Vous pouvez supprimer un fichier d'une carte CF.

1 Alors que l'écran de menu fichier est affiché, tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches ▲ , ▼ de la télécommande) pour surligner DELETE.

2 Pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).
L'écran de confirmation de suppression apparaîtra.



3 Pressez à nouveau la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).
Le fichier sera supprimé de la carte CompactFlash.

L'affichage retournera à l'écran finder de dossier.
Si vous décidez de ne pas exécuter l'opération de suppression Delete, pressez la touche **TIME (ESC)** de la face avant (ou la touche **CLR/ESC** de la télécommande) dans l'écran de confirmation.

NOTE

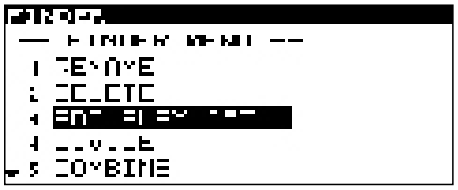
Les fichiers ne peuvent être supprimés que si la lecture est réglée en mode continu (CONTINUE).

7 – Emploi du finder de dossier

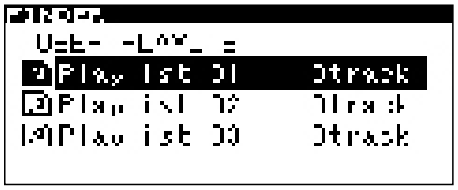
Ajout de fichiers à une playlist

Voici comment ajouter des fichiers à la playlist voulue.

1 **Alors que l'écran de menu fichier est affiché, tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches ▲ , ▼ de la télécommande) pour surligner ADD PLAYLIST.**



2 **Pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
L'écran de sélection de playlist apparaîtra.



3 **Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches ▲ , ▼ de la télécommande) pour surligner la playlist dans laquelle vous voulez référencer le fichier.**

4 **Pressez la molette MULTI JOG ou la touche ▶▶ de la face avant (ou la touche ENTER ou ▶ de la télécommande).**
La playlist sélectionnée apparaîtra.

5 **Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches ▲ , ▼ de la télécommande) pour sélectionner la position dans la playlist où vous voulez ajouter le fichier. Le fichier sera ajouté après celui surligné.**

6 **Pressez et maintenez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
Le fichier sera ajouté à la playlist.

Division d'un fichier (DIVIDE)

Voici comment diviser un fichier WAV en deux. Cela n'est possible que si la lecture est réglée en mode continu (CONTINUE).

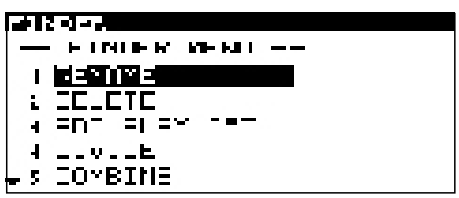
NOTE

- ***Vous pouvez annuler l'opération de division après l'avoir exécutée ("Annulation (UNDO) d'une opération de menu fichier" en page 58).***
- ***Vous ne pouvez pas diviser un fichier MP3.***

1 **Utilisez la touche PLAY, les touches ◀◀ , ▶▶, la fonction de recherche temporelle et la fonction de saut temporel etc. pour repérer dans le fichier WAV le point auquel doit se faire la division et mettez en pause sur ce point.**
Comme vous pouvez ultérieurement affiner les réglages, un repérage approximatif est suffisant.

2 **Pressez et maintenez la touche MENU de la face avant (ou la touche FINDER de la télécommande) pour accéder à l'écran finder de dossier.**
L'écran finder de dossier s'affichera pour le fichier actuel sur lequel vous avez agi à l'étape 1 et qui sera surligné.

3 **Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran de menu fichier pour le fichier actuel.**



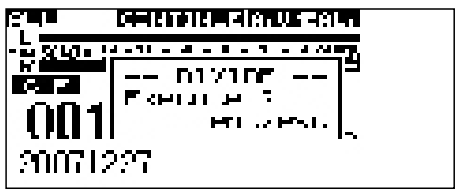
4 **Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches ▲ , ▼ de la télécommande) pour surligner DIVIDE.**

5 **Pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
La page d'accueil apparaîtra.
Le SS-CDR1 passera en mode de lecture de repérage (Scrub) et les touches PLAY et READY clignoteront.

6 **Utilisez la fonction de lecture de repérage (Scrub) pour trouver le point précis auquel vous voulez diviser le fichier.**
Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches SKIP de la télécommande) pour déplacer le point à l'aide de la lecture de repérage.

7 **Quand vous avez spécifié le point de division, pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**

L'écran demandera EXECUTE?.



Si vous voulez changer le point de division, pressez la touche **TIME (ESC)** de la face avant (ou la touche **CLR/ESC** de la télécommande). Vous retournerez au mode de lecture de repérage et pourrez répéter la procédure depuis l'étape 6.

Si vous êtes prêt à exécuter l'opération de division Divide, passez à l'étape 8.

NOTE

- ***Si le fichier a été référencé dans une playlist, la fenêtre contextuelle*** P.LIST ENTRY ***apparaîtra.***
- ***Si le fichier que vous éditez était référencé dans une playlist, il ne sera plus possible de reproduire cette playlist. Vous devrez rééditer la playlist dans le finder de playlist.***

8 **Pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
L'opération de division Divide sera exécutée et vous retournerez à l'écran finder de dossier.

Réunion de fichiers (COMBINE)

Voici comment réunir deux fichiers WAV en un seul fichier.

Cela n'est possible que si la lecture est réglée sur le mode continu (CONTINUE).

NOTE

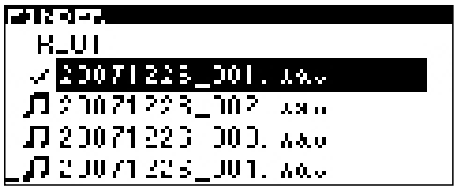
- ***Vous ne pouvez pas réunir des fichiers MP3.***
- ***Vous ne pouvez pas réunir deux fichiers WAV ayant des fréquences d'échantillonnage ou des nombres de canaux différents.***
- ***Vous pouvez annuler une opération de réunion Combine après l'avoir exécutée ("Annulation (UNDO) d'une opération de menu fichier" en page 58).***

1 **Ouvrez l'écran de menu fichier pour l'un des fichiers que vous voulez réunir.**

2 **Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches ▲, ▼ de la télécommande) pour surligner COMBINE.**

3 **Pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
La liste de fichiers apparaîtra.

Le fichier que vous avez sélectionné avant l'ouverture du menu fichier sera coché.

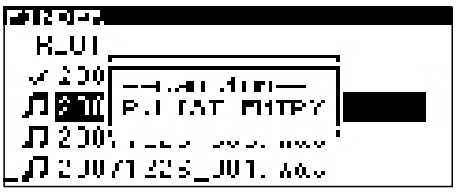


4 **Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches ▲, ▼ de la télécommande) pour surligner le fichier que vous voulez réunir avec celui coché.**

5 **Pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
L'écran demandera EXECUTE? et les quatre secondes précédant et suivant le point de réunion seront lues répétitivement.

NOTE

- ***Si le fichier a été référencé dans une playlist, la fenêtre contextuelle*** P.LIST ENTRY ***apparaîtra.***
- ***Si le fichier que vous éditez était référencé dans une playlist, il ne sera plus possible de reproduire cette playlist. Vous devrez rééditer la playlist dans le finder de playlist.***



6 **Pour exécuter l'opération de réunion Combine, pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
Les deux fichiers seront réunis et vous retournerez à l'écran finder de dossier.
Si vous décidez de ne pas exécuter l'opération de réunion Combine, pressez la touche **TIME (ESC)** de la face avant (ou la touche **CLR/ESC** de la télécommande). Vous retournerez à la liste de fichiers et pourrez répéter la procédure depuis l'étape 1.

7 – Emploi du finder de dossier

Annulation (UNDO) d'une opération de menu fichier

Parmi les opérations de menu fichier, les opérations Divide, Combine et Delete peuvent être annulées immédiatement après exécution.

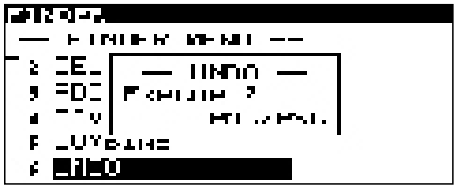
Cela n'est possible que si la lecture est réglée en mode continu (CONTINUE).

NOTE

Quand vous accomplissez l'opération d'annulation, peu importe le fichier sélectionné dans l'écran finder de dossier quand vous ouvrez l'écran de menu fichier.

1 **Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches ▲, ▼ de la télécommande) pour surligner UNDO.**
Un écran de confirmation apparaîtra.

2 **Pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**



3 **Pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
L'opération d'annulation (UNDO) sera exécutée et vous retournerez à l'écran finder de dossier. A cet instant, le dossier/fichier auquel l'opération d'annulation Undo s'est appliquée sera surligné.

NOTE

Si vous décidez de ne pas accomplir l'opération d'annulation (UNDO), pressez la touche TIME (ESC) ***de la face avant (ou la touche*** CLR/ESC ***de la télécommande).***

NOTE

S'il n'y a pas d'opération de fichier pouvant être annulée, l'écran indique CAN'T UNDO.

Déplacement ou copie d'un fichier (carte CF uniquement)

Vous pouvez déplacer un fichier d'une carte CF dans un dossier ou le déplacer ou copier dans un autre dossier. Ces opérations s'accomplissent en écran finder de dossier (vous n'avez pas à passer en écran de menu fichier).

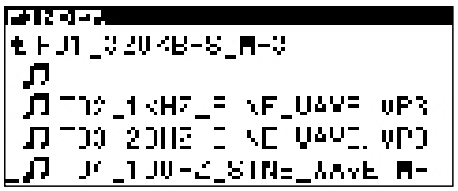
Les explications suivantes considèrent que l'écran finder de dossier du dossier concerné est affiché.

Déplacement d'un fichier dans un dossier

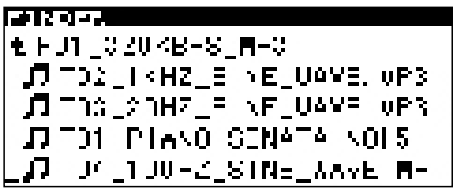
1 **En écran finder de dossier, utilisez les touches ◀◀, ▶▶ et la molette MULTI JOG de la face avant (ou les touches curseur de la télécommande) pour accéder à l'écran finder du dossier contenant le fichier que vous voulez déplacer.**

2 **Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches ▲, ▼ de la télécommande) pour surligner le fichier que vous voulez déplacer.**

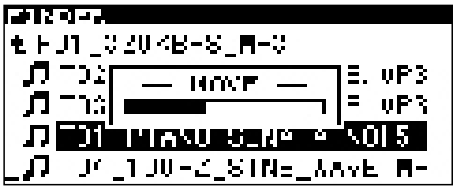
3 **Pressez et maintenez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
Le fichier à déplacer clignotera.



4 **Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches ▲, ▼ de la télécommande) pour amener le fichier à l'emplacement désiré.**



5 **Pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
La fenêtre contextuelle MOVE apparaîtra et l'opération de déplacement sera confirmée.

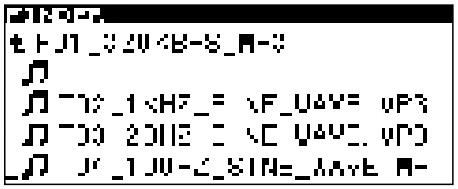


Déplacement ou copie d'un fichier entre dossiers

1 **En écran finder de dossier, utilisez les touches ◀◀ , ▶▶ de la face avant (ou les touches ◄ , ► de la télécommande) pour accéder à l'écran finder du dossier contenant le fichier que vous voulez déplacer.**

2 **Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches ▲ , ▼ de la télécommande) pour surligner le fichier que vous voulez déplacer.**

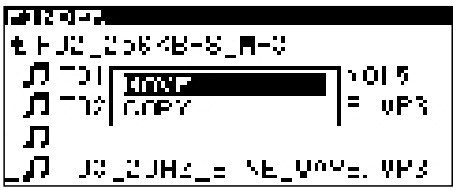
3 **Pressez et maintenez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
Le fichier à déplacer clignotera.



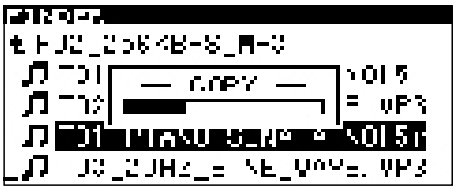
Quand vous déplacez le fichier clignotant à un endroit où s'affiche un nom de dossier, le nom de fichier clignotant disparaît et le nom du dossier est surligné.

4 **Utilisez la molette MULTI JOG et les touches ◀◀ , ▶▶de la face avant (ou les touches ▲ , ▼ , ◄ , ► de la télécommande) pour naviguer dans le finder de dossier en vue d'ouvrir le dossier de destination du déplacement.**
Quand vous déplacez le curseur là où le nom de fichier est affiché, le fichier clignotant à déplacer apparaît.

5 **Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches ▲ , ▼ de la télécommande) pour déplacer le fichier clignotant à l'emplacement désiré.**
Pressez la molette **MULTI JOG** de la face avant (ou la touche **ENTER** de la télécommande).
La fenêtre contextuelle suivante apparaîtra.



6 **Surlignez MOVE si vous voulez simplement déplacer le fichier depuis son emplacement précédent ou surlignez COPY si vous voulez copier le fichier. Puis pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
L'opération sera exécutée et une fenêtre contextuelle apparaîtra durant l'exécution.



NOTE

Si vous choisissez COPY, le fichier restera intact à l'emplacement d'origine. Si vous choisissez MOVE, le fichier disparaîtra de l'emplacement d'origine.

8 – Emploi de l'écran finder de CD-DA (CD audio uniquement)

Dans le cas d'un CD contenant des pistes de CD audio (CD-DA), vous disposerez d'un écran finder de CD-DA. Vous pouvez utiliser l'écran finder de CD-DA pour sélectionner une piste à reproduire. Dans le cas d'un CD non finalisé qui contient des pistes de CD audio, vous pourrez éditer le CD-texte.

Les explications suivantes considèrent qu'un CD audio est inséré et que le CD est le support sélectionné.

Ouverture de l'écran finder de CD-DA

A l'arrêt, en pause ou en lecture, tenez enfoncée la touche **MENU** de la face avant (ou pressez la touche **FINDER** de la télécommande) pour accéder à l'écran finder de CD-DA.

Cet écran liste les pistes selon leur ordre de numérotation.

Si vous accédez à cet écran à l'arrêt, la piste 1 sera surlignée. Si vous y accédez en pause ou en lecture, la piste actuelle sera surlignée.

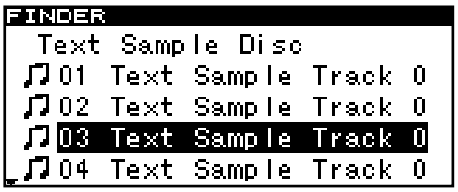
Pour quitter l'écran finder de CD-DA et retourner à la page d'accueil :

Pressez la touche **TIME (ESC)** de la face avant (ou la touche **CLR/ESC** de la télécommande).

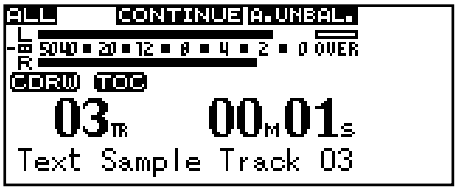
Sélection de la piste à reproduire

Depuis l'écran finder de CD-DA, voici comment sélectionner la piste que vous voulez reproduire.

1. Accédez à l'écran finder de CD-DA et surlignez la piste que vous voulez reproduire.



2. Pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).



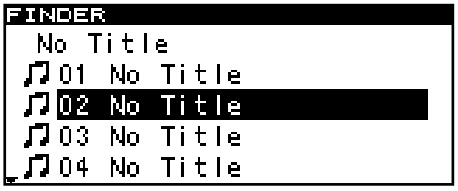
Si vous accomplissez cette action à l'arrêt, la piste surlignée commencera sa lecture.

Si vous accomplissez cette action en pause, vous passerez en pause au début de la piste surlignée.

Édition de CD-texte

Si un CD non finalisé contenant des pistes CD audio est inséré, vous pouvez éditer son CD-texte comme suit.

1. Accédez à l'écran finder de CD-DA et surlignez la piste désirée.



2. Pressez la touche MENU.

L'écran d'édition de CD-texte pour la piste surlignée apparaîtra.

3. Editez le nom comme suit.

Pour changer la position d'édition (position du curseur) :
Utilisez les touches ◀◀ , ▶▶ de la face avant (ou les touches ◀ , ▶ de la télécommande).

Pour changer le caractère sur lequel est placé le curseur :
Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches ▲ , ▼ de la télécommande).

Pour supprimer un caractère :
Pressez la touche TIME (ESC) de la face avant (ou la touche CLR/ESC de la télécommande).

Pour supprimer tous les caractères situés après le curseur :
Pressez et maintenez la touche TIME (ESC) de la face avant (ou la touche CLR/ESC de la télécommande).

Pour alterner entre minuscules et majuscules :
Pressez la touche DISPLAY (INFO) de la face avant (ou la touche DISPLAY de la télécommande).

Pour insérer un espace :
Pressez la touche CALL.

Pour annuler votre édition :
Pressez la touche STOP.

4. Quand vous avez fini l'édition du texte, pressez la molette MULTI JOG ou la touche ENTER de la télécommande) pour valider vos éditions.

L'affichage retournera à l'écran finder de CD-DA.

NOTE

Les symboles suivants ne peuvent pas être utilisés sur l'unité : \ / ; : * , ? " < > |

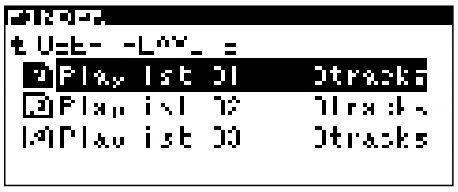
9 – Édition d'une playlist (carte CF uniquement)

Présentation

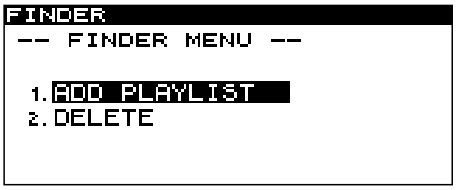
Les fonctions de lecture de playlist du SS-CDR1 sont disponibles si vous utilisez une carte CF. Vous ne pouvez éditer la playlist qu'en mode de lecture continu (CONTINUE). La lecture de playlist n'est pas possible avec un CD.

Quand vous insérez pour la première fois une carte CompactFlash dans le SS-CDR1, trois listes de lecture (playlists) vides (01-03) sont automatiquement créées sur la carte. Vous pouvez référencer des fichiers audio de la carte dans ces playlists puis sélectionner la playlist désirée (la playlist actuelle) pour que ses fichiers soient lus quand vous spécifiez Playlist comme zone de lecture.

Pour accomplir des opérations relatives à la playlist, commencez par ouvrir l'écran "finder de playlist".



Depuis cet écran, passez à l'écran "menu playlist" où vous pouvez ajouter des fichiers à une playlist ou supprimer le contenu d'une playlist.

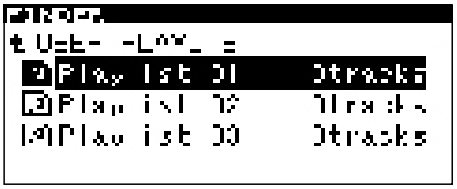


Depuis l'écran finder de playlist, vous pouvez également passer à "l'écran playlist" (qui affiche les fichiers référencés dans la playlist).

Sélectionnez un fichier pour lui faire subir des opérations puis passez à l'écran "menu playlist" où vous pouvez ajouter un fichier à la playlist, supprimer un fichier de la playlist ou déplacer un fichier dans la playlist.

Ouverture de l'écran finder de playlist

Si la zone de lecture ("Zone de lecture" en page 24) est réglée sur PLAYLIST, assurez-vous que le SS-CDR1 est à l'arrêt, en lecture ou en pause, et tenez enfoncée la touche **MENU** de la face avant (ou la touche **FINDER** de la télécommande) pour accéder à l'écran finder de playlist.



Navigation dans l'écran finder de playlist

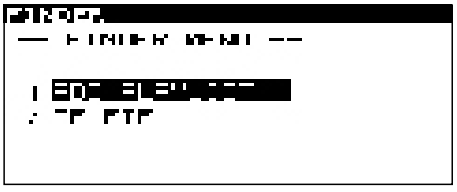
L'écran finder de playlist affichera trois playlists (PLAYLIST_01-PLAYLIST_03). A droite est affiché le nombre de fichiers (pistes) enregistrés dans chaque playlist.

Avec l'écran finder de playlist affiché, tournez la molette **MULTI JOG** de la face avant (ou utilisez les touches ▲, ▼ de la télécommande) pour sélectionner (surligner) la playlist sur laquelle vous voulez agir.

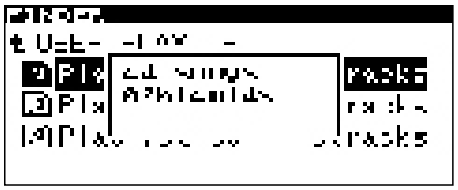
Dans ces conditions, vous pouvez accomplir les opérations suivantes :

- **Lancer la lecture depuis le début de la playlist**
  Pressez la touche **PLAY**. La lecture commencera et vous retournerez à la page d'accueil. La playlist sélectionnée sera spécifiée comme playlist actuelle.
- **Mettre en pause au début de la playlist**
  Pressez la touche **READY**. Le SS-CDR1 se mettra en pause et vous retournerez à la page d'accueil.
  La playlist sélectionnée sera spécifiée comme playlist actuelle.
- **Ouvrir l'écran playlist**
  Pressez la molette **MULTI JOG** ou la touche ▶▶ de la face avant (ou la touche **ENTER** ou ▶ de la télécommande). L'affichage changera comme suit.

- **Ouvrir l'écran de menu playlist**
  Pressez la touche **MENU**. Pour des détails sur chaque paramètre du menu playlist, référez-vous à "Opérations dans l'écran de menu playlist" en page 63.



- **Visualiser des propriétés d'une playlist**
  Pressez la touche **DISPLAY (INFO)** de la face avant (ou utilisez la touche **DISPLAY** de la télécommande).

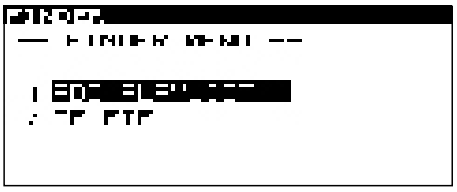


Le nombre de pistes dans la playlist et la durée totale de lecture s'afficheront.
Pressez à nouveau la touche **DISPLAY (INFO)** de la face avant (ou la touche **DISPLAY** de la télécommande); l'affichage des propriétés disparaîtra et vous retournerez à l'écran finder de playlist.

Opérations dans l'écran de menu playlist

Dans le menu playlist, vous pouvez supprimer des fichiers de la playlist ou en ajouter. Les explications suivantes considèrent que l'écran de menu playlist est affiché pour la playlist sur laquelle vous voulez agir.

Pour accéder à l'écran de menu playlist, surlignez la playlist désirée dans l'écran finder de playlist et pressez la touche **MENU** ("Navigation dans l'écran finder de playlist" en page 62).



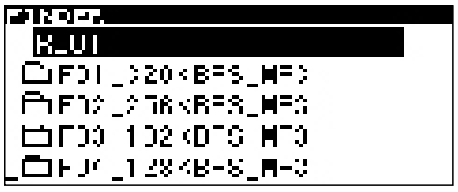
Ajout d'un fichier/dossier à une playlist

Voici comment ajouter un fichier/dossier à la playlist. En ajoutant un dossier, vous ajoutez d'un coup tous les fichiers qu'il contient.

NOTE

Les fichiers contenus dans des sous-dossiers ne seront pas ajoutés.

1. **Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches ▲, ▼ de la télécommande) pour surligner ADD PLAYLIST.**
2. **Pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
   L'écran finder de dossier apparaîtra.



3. **Sélectionnez (surlignez) le fichier ou dossier que vous voulez ajouter.**
   Pour des détails sur la navigation dans l'écran finder de dossier, référez-vous à "Navigation dans l'écran finder de dossier" en page 50.
4. **Pressez et maintenez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
   Le fichier (ou tous les fichiers du dossier) sera ajouté à la playlist.

NOTE

- ***Un maximum de 99 pistes peuvent être référencées dans une playlist.***
- ***Si vous essayez de référencer plus de 99 pistes, un message*** P.LIST FULL ***apparaîtra et les pistes ne seront pas référencées.***
- ***Vous ne pouvez pas référencer plusieurs fois la même piste dans une playlist.***

Suppression d'un fichier ou de tous les fichiers d'une playlist

Voici comment supprimer un ou tous les fichiers de la playlist (01, 02 ou 03). Cette opération ne supprime pas les fichiers de la carte.

1. **Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches ▲, ▼ de la télécommande) pour sélectionner un fichier dans une playlist ou une des playslists (en vue de supprimer tous les fichiers de celle-ci).**
2. **Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran menu de playlist.**
3. **Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches ▲, ▼ de la télécommande) pour surligner DELETE.**
4. **Pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
   Une fenêtre contextuelle de confirmation apparaîtra.
5. **Pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**

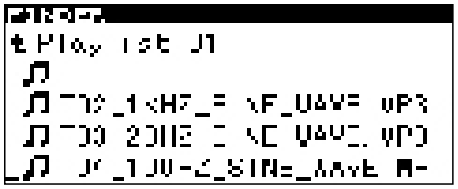
   Si vous décidez de ne pas supprimer, pressez la touche **TIME (ESC)** de la face avant (ou la touche **CLR/ESC** de la télécommande).

Déplacement d'un fichier

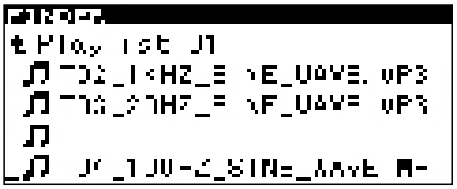
Voici comment déplacer un fichier dans la playlist.

1 Surlignez le fichier que vous voulez déplacer.

2 Pressez et maintenez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).
L'écran playlist apparaîtra. Dans l'écran, le fichier à déplacer clignotera.



3 Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches ▲, ▼ de la télécommande) pour déplacer le fichier jusqu'à la position désirée dans la playlist.



4 Pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).
Le déplacement sera entériné.

10 – Copie de fichiers entre CD et carte CF

Vous pouvez copier (ou convertir et copier) des fichiers d'une carte CF sur un CD. Ou vous pouvez copier (ou convertir et copier) des fichiers d'un CD sur une carte CF. Sélectionnez le CD comme support actuel puisque ces copies sont faites avec le menu CD. Avant de suivre la procédure ci-dessous, insérez un CD et une carte CF appropriés dans le SS-CDR1.

Copie/conversion et copie de fichiers d'une carte CF sur CD

Lors de la copie ou de la conversion/la copie de fichiers (MP3 ou WAV) d'une carte CF à un CD vierge (CD-R ou CD-RW), vous pouvez choisir d'écrire le fichier à son format actuel pour faire un CD de données ou au format CD-DA pour un CD audio. Si vous choisissez le format CD audio, les fichiers MP3 ou WAV de la carte CF dont la fréquence d'échantillonnage est 44,1 kHz peuvent être convertis au format CD audio (CD-DA) et gravés sur CD. Si vous utilisez un CD sur lequel des pistes ont déjà été gravées, mais qui n'a pas été encore finalisé, le format du disque (CD audio ou CD de données) a déjà été déterminé, aussi la copie s'effectuera-t-elle à ce format.

NOTE

Le SS-CDR1 ne peut pas enregistrer des fichiers WAV sur un CD mais peut copier des fichiers WAV d'une carte CF sur un CD. Le SS-CDR1 peut reproduire des fichiers WAV copiés sur un CD.

Création d'un CD audio

Voici comment convertir les fichiers MP3 ou WAV d'une carte CF au format CD audio (CD-DA) et les graver sur un CD.

La procédure suivante considère que le support CD est sélectionné et que la carte CF qui comprend le fichier source de la copie ainsi que le CD destinataire de la copie sont insérés dans le SS-CDR1.

1. **Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran principal de liste des menus.**
2. **Surlignez le menu CD et pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
3. **Surlignez le paramètre BURN TO CD (Graver sur CD) et pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**

Le SS-CDR1 chargera automatiquement la carte CF.

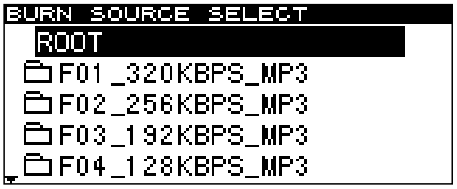
Pendant la lecture des données, l'écran indique MEDIA READ et une barre de progression s'affiche.

NOTE

S'il n'y a pas de carte CF insérée, une fenêtre contextuelle CF READ ***apparaît après l'indication*** MEDIA READ.

4. **Si un CD vierge est inséré dans le graveur de CD, une fenêtre vous demande de sélectionner le format de gravure du CD après que la carte CF ait été lue. Surlignez** CD-DA **et pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**

L'écran finder de dossier pour la carte CF apparaîtra.



NOTE

Si des pistes de CD audio ont déjà été gravées sur le CD, la fenêtre précédente n'apparaîtra pas; le format CD-DA sera automatiquement sélectionné.

5. **Sélectionnez la source qui sera enregistrée sur le CD.**

Comme décrit dans "Navigation dans l'écran finder du dossier" en page 50, naviguez avec le finder jusqu'au fichier désiré. Vous ne pouvez pas sélectionner un dossier.

Si vous voulez sélectionner plusieurs fichiers, répétez les étapes consistant à surligner le fichier désiré et à presser la touche CALL. Les fichiers sélectionnés seront cochés. Vous ne pouvez faire des sélections multiples que pour les fichiers présents dans le même dossier.

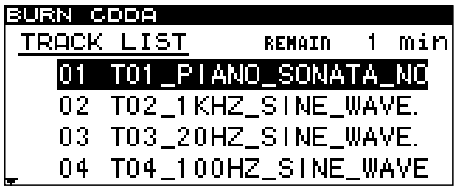
Pour désélectionner un fichier, pressez à nouveau la touche CALL.

NOTE

- ***Les fichiers sources de la copie doivent avoir une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz. Si vous essayez de sélectionner un fichier dont la fréquence d'échantillonnage est 48 kHz, une fenêtre indiquant*** `Cannot burn 48kHz files` ***(impossible de graver des fichiers à 48 kHz) apparaîtra.***
- ***Vous ne pouvez sélectionner plusieurs fichiers qu'au sein du même dossier, aussi une fois que vous avez utilisé la touche*** CALL ***pour sélectionner le premier fichier, vous ne pouvez plus changer de dossier.***
- ***Un message d'avertissement apparaîtra si vous essayez de sélectionner un fichier qui l'est déjà comme à l'étape 9 ci-dessous.***
- ***Si vous essayez de sélectionner un fichier source de copie qui fait moins de 4 secondes,*** `Cannot burn under 4s` ***(impossible de graver moins de 4 secondes) apparaîtra.***
- ***Si vous ne sélectionnez qu'un fichier, il n'est pas nécessaire de presser la touche*** CALL***. Surlignez simplement le fichier désiré et passez à l'étape 6.***

6. Quand vous avez sélectionné tous les fichiers à graver sur le CD, pressez et maintenez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande) pour confirmer votre sélection.

La liste des pistes de CD apparaîtra.



Le temps restant sur le CD une fois les fichiers gravés s'affichera en haut à droite de l'écran. Si le temps de gravure permis est dépassé, **OVER**, s'affichera et vous ne pourrez pas graver les fichiers sélectionnés sur le CD. Dans ce cas, vous devrez supprimer quelques-uns des fichiers sources sélectionnés jusqu'à ce que l'indication **OVER** disparaisse.

Si des fichiers ont déjà été gravés, ces fichiers apparaîtront également dans cette liste.

Les pistes déjà gravées portent un symbole de note musicale.

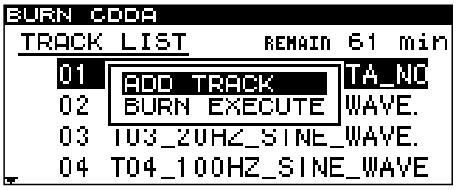
Les fichiers à ajouter n'ont pas de symbole de note musicale.

7. Si nécessaire, changez l'ordre des pistes ou supprimez les fichiers indésirables.

Pour des détails, référez-vous ci dessous à "Déplacement de fichiers dans la liste des pistes" ou "Suppression d'un fichier dans la liste des pistes".

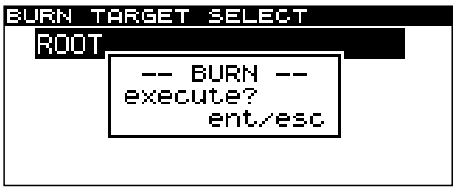
8. Quand vous êtes prêt à graver les fichiers, pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).

Une fenêtre contextuelle apparaîtra.



9. Si vous voulez ajouter plus de pistes, choisissez `ADD TRACK` **(ajouter piste) et pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande). Vous retournerez à l'étape 5. Si vous avez fini la sélection des pistes, choisissez** `BURN EXECUTE` **et pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**

Une fenêtre de confirmation apparaîtra.



10. Pressez une fois encore la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).

La gravure sur CD commencera.

Pendant la gravure, l'écran indique `BURN` (gravure) et une barre de progression s'affiche dans une fenêtre.

Quand la gravure est terminée, vous retournez à l'écran de menu CD.

Déplacement de fichiers dans la liste des pistes

Quand la liste des pistes est affichée (étape 6 ci-dessus), vous pouvez changer l'ordre des pistes comme suit.

Toutefois, vous ne pouvez pas changer l'ordre des pistes qui sont déjà enregistrées.

1. Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches curseur ▲ , ▼ de la télécommande) pour surligner la piste dont vous désirez changer le rang.

2. Tenez enfoncée la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande) pour sélectionner le mode de changement d'ordre des pistes.

La piste surlignée clignotera.

3. Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches curseur ▲ , ▼ de la télécommande) pour déplacer la piste clignotante à l'emplacement désiré.

4. Pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).

Le déplacement sera exécuté.

5. **Répétez les étapes 1 à 4 si nécessaire.**

Suppression d'un fichier depuis la liste des pistes

Quand la liste des pistes est affichée (étape 6 ci-dessus), vous pouvez supprimer un fichier comme suit. Vous ne pouvez pas supprimer de fichiers qui sont déjà enregistrés.

1. **Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches curseur ▲ , ▼ de la télécommande) pour surligner la piste que vous voulez supprimer.**
2. **Tenez enfoncée la touche ESC.**
   Le fichier sera supprimé.

Création d'un CD de données

Cette section explique comment des fichiers (MP3 ou WAV) d'une carte CF peuvent être gravés à leur format initial pour créer un CD de données.

La procédure suivante considère que le support CD est sélectionné et que la carte CF qui comprend le fichier source de la copie ainsi que le CD destinataire de la copie sont insérés dans le SS-CDR1.

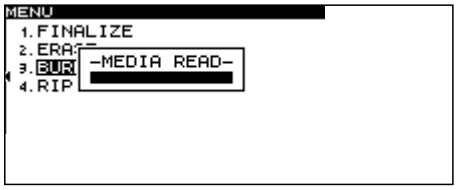
NOTE

Vous pouvez copier des fichiers WAV d'une carte CF sur un CD mais vous ne pouvez pas enregistrer de fichiers WAV à l'aide d'un CD.

1. **Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran principal de liste des menus.**
2. **Surlignez le menu CD et pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
3. **Surlignez le paramètre BURN TO CD (Graver sur CD) et pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**

   Le SS-CDR1 chargera automatiquement la carte CF.

   Pendant la lecture des données, l'écran indique `MEDIA READ` et une barre de progression s'affiche.

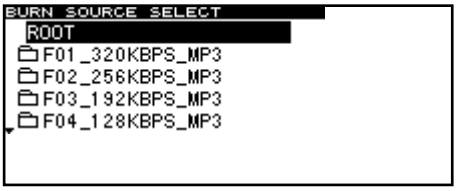


NOTE

S'il n'y a pas de carte CF insérée, une fenêtre contextuelle `CF READ` ***apparaît après l'indication*** `MEDIA READ` ***indication.***

4. **Si un CD vierge est inséré dans le graveur de CD, une fenêtre vous demande de sélectionner le format de gravure du CD après que la carte CF ait été lue. Surlignez** `CD-Data` **et pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**

L'écran finder de dossier pour la carte CF apparaîtra.



NOTE

Si des fichiers MP3 ou WAV ont déjà été gravés sur le CD, la fenêtre précédente n'apparaîtra pas; le format CD de données sera automatiquement sélectionné.

5. **Sélectionnez la source qui sera enregistrée sur le CD.**

Comme décrit dans "Navigation dans l'écran finder du dossier" en page 50, naviguez avec le finder jusqu'au fichier ou dossier désiré. Si vous sélectionnez un dossier, tous les fichiers de ce dossier serviront de source.

Si vous voulez sélectionner plusieurs dossiers ou fichiers, répétez les étapes consistant à surligner les dossiers ou fichiers désirés et à presser la touche **CALL**. Le dossier ou fichier sélectionné sera coché. Vous ne pouvez faire des sélections multiples que pour des dossiers ou fichiers appartenant au même dossier.

Pour désélectionner un fichier, pressez à nouveau la touche **CALL**.

NOTE

- ***Vous ne pouvez sélectionner plusieurs dossiers ou fichiers qu'au sein du même dossier, aussi une fois que vous avez utilisé la touche*** **CALL** ***pour sélectionner le premier dossier ou fichier, vous ne pouvez plus changer de dossier.***
- ***Si vous ne sélectionnez qu'un dossier ou fichier, il n'est pas nécessaire de presser la touche*** **CALL**. ***Surlignez simplement le dossier ou fichier désiré et passez à l'étape 6.***

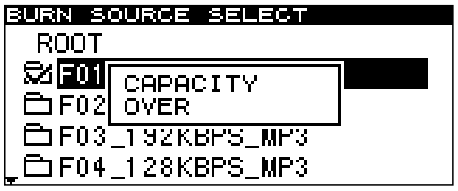
6. **Quand vous avez sélectionné tous les fichiers à graver sur le CD, pressez et maintenez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande) pour confirmer votre sélection.**

   L'écran de sélection de destination apparaîtra.

Si vous sélectionnez des fichiers sources de copie dont la taille dépasse l'espace libre sur le disque ou dont le nombre dépasse celui permis sur le disque, vous ne pourrez pas accéder à l'écran de sélection de destination. Dans ce cas, supprimez quelques-uns des dossiers ou fichiers sélectionnés pour ne plus dépasser la limite.

NOTE

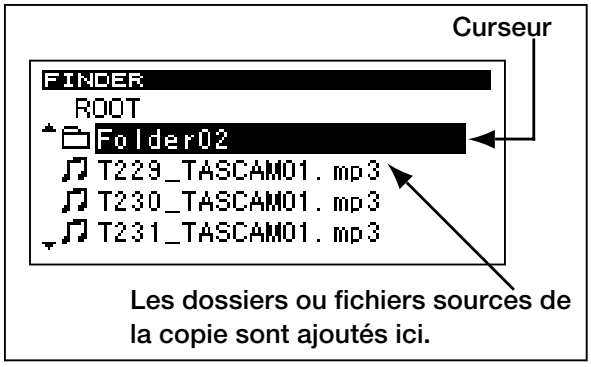
- ***Si la taille totale des fichiers sources de la copie dépasse l'espace libre sur le disque de destination de la copie, une fenêtre indiquant*** CAPACITY OVER ***(capacité dépassée) apparaîtra après l'étape 6.***
- ***Si le nombre de fichiers sources de la copie dépasse le nombre autorisé sur le disque, une fenêtre indiquant*** TRACK OVER ***(pistes dépassées) apparaîtra après l'étape 6.***



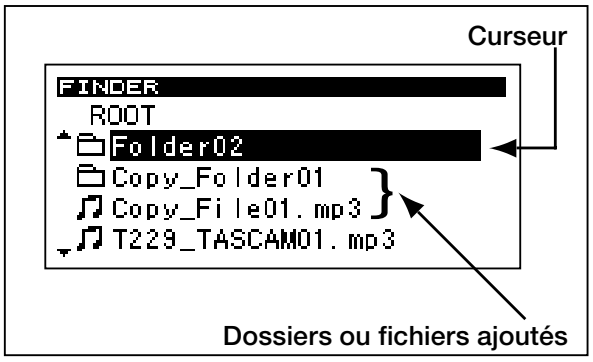
7. **Sélectionnez la destination de copie (target).**

   Si le disque a déjà une structure de dossiers, naviguez dans les dossiers comme décrit dans "Navigation dans l'écran finder de dossier" en page 50 afin de sélectionner un dossier ou un fichier.

   Le dossier ou les fichiers seront copiés selon la sélection faite.



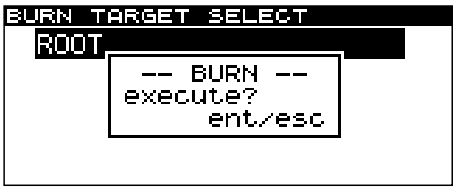
L'écran avant la copie.



L'écran après la copie.

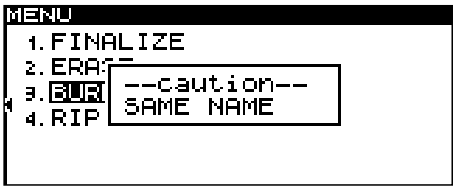
8. **Pressez et maintenez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande) pour confirmer votre sélection.**

Un écran de confirmation apparaîtra.



NOTE

S'il y a un conflit de nom, la fenêtre contextuelle suivante apparaîtra.



Pressez la touche **ESC** ou la touche **STOP** pour effacer cette fenêtre et revenir à l'écran de menu.

9. **Une fois encore, pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**

   La gravure commencera.

   Pendant la gravure, l'écran indiquera BURN **(gravure) et une barre de progression s'affichera.**

Une fois la gravure terminée, vous retournerez à l'écran de menu CD.

10 – Copie de fichiers entre CD et carte CF

Copie/conversion et copie de fichiers de CD sur carte CF

Vous pouvez copier/convertir et copier des fichiers d'un CD sur une carte CF. Quand vous copiez d'un CD audio sur la carte, chaque fichier de piste est converti au format spécifié (MP3 ou WAV). Quand vous copiez depuis un CD qui contient des fichiers MP3 ou WAV, les fichiers sont copiés à leur format précédent.

Conversion et copie de pistes de CD audio

Voici comment convertir des pistes de CD audio (CD-DA) au format MP3 ou WAV lors de leur copie sur une carte CF.

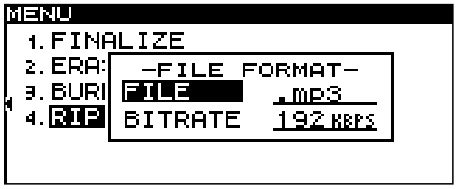
La procédure suivante considère que le support CD est sélectionné et que le CD qui comprend les fichiers sources de la copie et la carte CF destinataire de la copie sont insérés dans le SS-CDR1.

1. **Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran principal de liste des menus.**
2. **Surlignez le menu CD et pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
3. **Surlignez le paramètre RIP TO CF (transférer sur CF) et pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**

   Le SS-CDR1 chargera automatiquement la carte CF.

   Pendant la lecture des données, l'écran indique `MEDIA READ` et une barre de progression s'affiche.

   Quand les données ont été lues, l'écran suivant apparaît.



NOTE

S'il n'y a pas de carte CF insérée, une fenêtre contextuelle `CF READ` ***apparaît après l'indication*** `MEDIA READ` ***indication.***

4. **Sélectionnez le format dans lequel les fichiers doivent être inscrits sur la carte CF.**

   File (Type de fichier) :
   Choisissez ".mp3" ou ".wav"

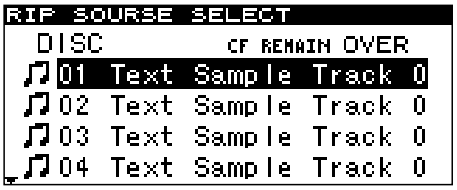
   Bitrate (Débit numérique) :
   Choisissez 64 kbps, 128 kbps, 192 kbps, 256 kbps ou 320 kbps.

NOTE

La fréquence d'échantillonnage est fixée à 44,1 kHz pour les fichiers stockés sur la carte.

5. **Quand vous avez fini les réglages, maintenez et pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**

   L'écran de sélection de source apparaîtra.



6. **Sélectionnez la piste (source) que vous voulez copier.**

   Surlignez la piste source et pressez la touche **CALL** pour la cocher. Répétez cette procédure pour sélectionner plusieurs pistes.

   Pour désélectionner un fichier, pressez à nouveau la touche **CALL**.

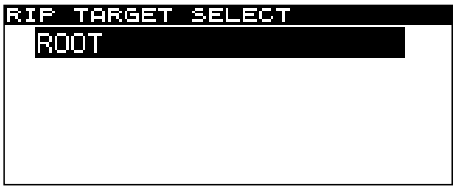
   Le coin supérieur droit de l'écran affiche la capacité restante sur la carte CF après écriture des données.

Quand vous avez sélectionné les données sources, une indication **OVER** apparaît si les données sources que vous avez sélectionnées dépassent la capacité disponible sur la carte CF ou si le nombre de pistes sources dépasse le nombre autorisé de fichiers sur la carte CF, et vous ne pouvez pas passer à l'étape 7 ci-dessous. Vous devrez désélectionner un ou plusieurs éléments choisis jusqu'à ce que l'indication **OVER** disparaisse.

NOTE

Si vous n'avez sélectionné qu'une seule piste, pas besoin de presser la touche CALL. ***Surlignez simplement la piste désirée puis passez à l'étape 7.***

7. **Quand vous avez sélectionné toutes les pistes désirées, pressez et maintenez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande) pour confirmer votre sélection.**

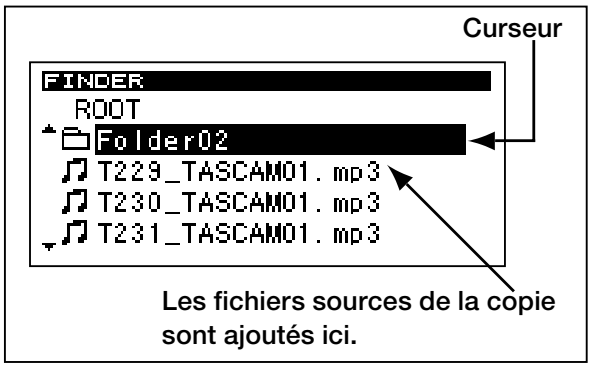


   L'écran finder de dossier apparaîtra vous permettra de sélectionner la destination d'écriture (target).

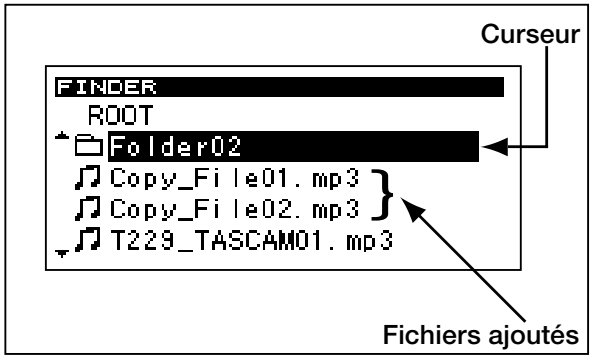
8. **Sélectionnez la destination d'écriture (target).**

Comme décrit dans "Navigation dans l'écran finder de dossier" en page 50, déplacez-vous dans le finder pour sélectionner le dossier ou fichier désiré.

Les fichiers seront inscrits en fonction de votre sélection.



L'écran avant copie.



L'écran après copie.

9. **Pressez et maintenez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande) pour confirmer la destination de copie.**
10. **Une fois encore, pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**

    La gravure commencera.

    Pendant la gravure, l'écran indiquera RIP et une barre de progression s'affichera.

Une fois l'écriture terminée, vous retournerez en écran de menu CD.

Copie de fichiers depuis un CD de données

Voici comment copier des fichiers MP3 ou WAV d'un CD de données à leur format existant sur une carte CF.

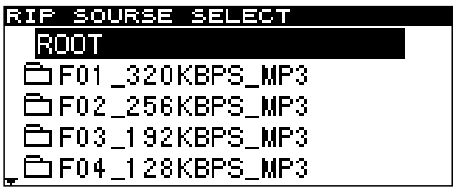
La procédure suivante considère que le CD qui comprend les fichiers sources de la copie et la carte CF destinataire de la copie sont insérés dans le SS-CDR1.

1. **Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran principal de liste des menus.**
2. **Surlignez le menu CD et pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
3. **Surlignez le paramètre RIP TO CF (transférer sur CF) et pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**

   Le SS-CDR1 chargera automatiquement la carte CF.

   Pendant la lecture des données, l'écran indique MEDIA READ et une barre de progression s'affiche.

   Une fois la lecture complète, un écran finder de dossier de CD comme le suivant apparaîtra.



NOTE

S'il n'y a pas de carte CF insérée, une fenêtre contextuelle CF READ ***apparaît après l'indication*** MEDIA READ ***indication.***

4. **Sélectionnez le fichier (source) que vous voulez copier.**

Comme décrit dans "Navigation dans l'écran finder du dossier" en page 50, naviguez avec le finder jusqu'au fichier ou dossier désiré. Si vous sélectionnez un dossier, tous les fichiers de ce dossier serviront de source.

Si vous voulez sélectionner plusieurs dossiers ou fichiers, répétez les étapes consistant à surligner les dossiers ou fichiers désirés et à presser la touche **CALL**. Le dossier ou fichier sélectionné sera coché. Vous ne pouvez faire des sélections multiples que pour des dossiers ou fichiers appartenant au même dossier.

Pour désélectionner un dossier ou fichier, pressez à nouveau la touche **CALL**.

NOTE

- ***Vous ne pouvez sélectionner plusieurs fichiers qu'au sein du même dossier, aussi une fois que vous avez utilisé la touche* CALL *pour sélectionner le premier dossier ou fichier, vous ne pouvez plus changer de dossier.***
- ***Si vous ne sélectionnez qu'un dossier ou fichier, il n'est pas nécessaire de presser la touche* CALL*. Surlignez simplement le dossier ou fichier désiré et passez à l'étape 5.***

5. **Quand vous avez sélectionné tous les fichiers à copier sur le CD, pressez et maintenez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande) pour confirmer votre sélection.**

   Quand vous confirmez votre sélection, l'écran finder du dossier pour la carte CF apparaît. Dans cet écran, vous pouvez sélectionner la destination d'écriture.

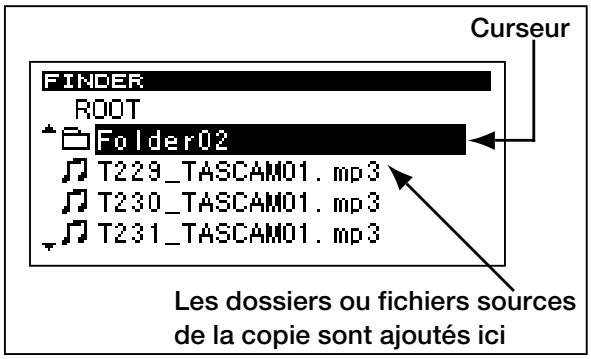
   Si vous avez sélectionné des fichiers sources de la copie qui dépassent l'espace permis sur la carte CF ou si le nombre de pistes sources dépasse le nombre permis de fichiers sur la carte CF, une fenêtre indiquant respectivement CAPACITY OVER ou TRACK OVER apparaîtra et vous ne pourrez pas terminer la sélection de source.

   Dans ce cas, pressez la touche **STOP** pour fermer la fenêtre, diminuez la taille totale ou le nombre de fichiers sources, puis tenez à nouveau enfoncée la molette **MULTI JOG** de la face avant (ou la touche **ENTER** de la télécommande).

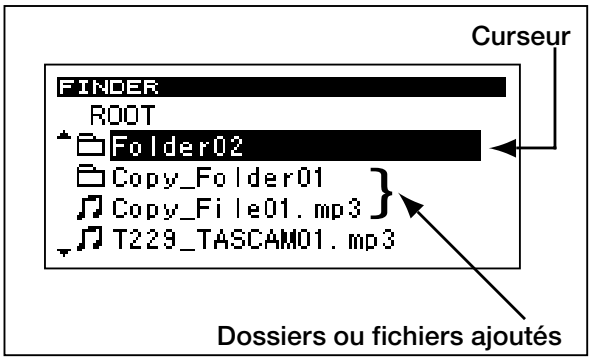
6. **Sélectionnez la destination de copie (target).**

   Comme décrit dans "Navigation dans l'écran finder du dossier" en page 50, naviguez dans le finder pour sélectionner le dossier ou fichier désiré.

   Le dossier ou les fichiers sont inscrits en fonction de votre sélection.



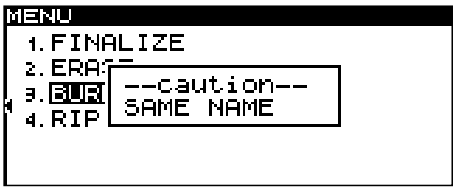
L'écran avant copie.



L'écran après copie.

7. **Pressez et maintenez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande) pour confirmer la destination de copie.**

   Si vous avez un conflit de nom avec un fichier qui existe déjà à l'emplacement de destination de la copie, la fenêtre suivante apparaîtra.



8. **Une fois encore, pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**

   L'écriture commencera.

   Durant l'opération, l'écran indiquera "RIP" et une barre de progression s'affichera.

   Une fois l'écriture terminée, vous retournerez en écran de menu CD.

11 – Gestion de CD-RW

Vous pouvez utiliser le menu CD pour accomplir diverses opérations sur un CD-RW; vous pouvez supprimer la finalisation du disque, effacer des pistes, effacer le disque ou le rafraîchir. Ce chapitre explique ces fonctions de gestion de CD-RW.

L'explication suivante considère que le CD est le support sélectionné et qu'un CD-RW est inséré.

NOTE

- ***En plus de ces opérations, vous pouvez utiliser le menu CD pour finaliser un CD et pour copier des fichiers entre CD et carte CF.***
- ***La finalisation est expliquée au "Chapitre 6. Enregistrement" ("Finalisation d'un CD" en page 43). Pour des détails sur la copie entre un CD et carte CF, référez-vous au "Chapitre 10. Copie de fichiers entre un CD et carte CF" en page 65.***

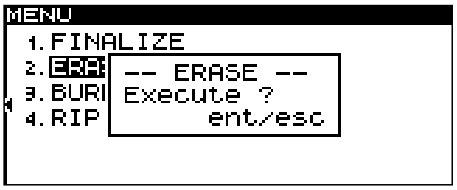
Suppression de la finalisation d'un CD

Si un CD-RW déjà finalisé est inséré, vous pouvez utiliser le paramètre ERASE pour supprimer cette finalisation.

1. **Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran de menu.**
2. **Surlignez le menu CD et pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
3. **Surlignez le paramètre ERASE et pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**

   Une fenêtre apparaîtra pour vous permettre de sélectionner un élément.
4. **Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches curseur ▲, ▼ de la télécommande) pour choisir `Unfinalize` (définaliser) dans la fenêtre puis pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande)**

   La fenêtre de confirmation suivante apparaîtra.



5. **Une fois encore, pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**

   La suppression de la finalisation commencera.

   Durant cette opération, l'écran indiquera "`UNFINALIZE`" et une barre de progression s'affichera.

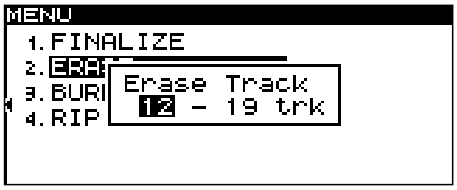
   Une fois l'opération terminée, vous retournerez à l'écran de menu CD.

Effacement d'une piste

Vous pouvez effacer des pistes qui ont été enregistrées au format CD audio sur un CD-RW. La piste spécifiée et toutes les pistes suivantes (jusqu'à la dernière du disque) seront effacées.

1. **Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran de menu.**
2. **Surlignez le menu CD et pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
3. **Surlignez le paramètre ERASE et pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**

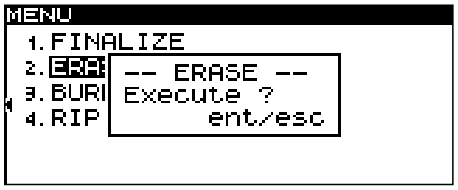
   Une fenêtre apparaîtra pour vous permettre de sélectionner un élément.
4. **Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches curseur ▲, ▼ de la télécommande) pour choisir la commande désirée dans la fenêtre qui s'est affichée. Quand elle affiche la commande ci-dessous, pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**



5. **Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches curseur ▲, ▼ de la télécommande) pour sélectionner la première des pistes à effacer. La piste `12` est sélectionnée dans la copie d'écran ci-dessus.**

   La dernière piste à être supprimée (indiquée comme `19` dans la copie d'écran ci-dessus) est toujours la dernière piste du disque et cela ne peut pas être changé.
6. **Quand vous avez fait votre sélection, pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**

Un écran de confirmation apparaîtra.



7. A nouveau, pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).

L'effacement des pistes commencera.

Durant l'exécution de l'opération, l'écran indiquera ERASE- et une barre de progression s'affichera.

Quand l'effacement de pistes est terminé, vous retournez à l'écran de menu CD.

NOTE

- ***Quand vous exécutez l'opération d'effacement de piste sur un disque qui a déjà été finalisé, le SS-CDR1 supprime la finalisation du disque avant d'effacer les pistes spécifiées.***
- ***Cette opération ne peut être exécutée que sur un disque ayant été enregistré au format CD-DA.***

Effacement d'un disque

Voici comment effacer la totalité d'un CD-RW.

1. Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran de menu.

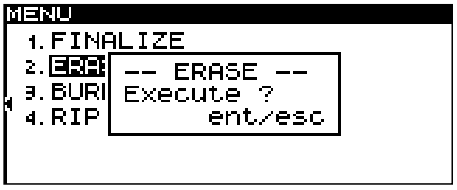
2. Surlignez le menu CD et pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).

3. Surlignez le paramètre ERASE et pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).

Une fenêtre apparaîtra pour vous permettre de sélectionner un élément.

4. Tournez la molette MULTI JOG de la face avant (ou utilisez les touches curseur ▲, ▼ de la télécommande) pour choisir Erase Media (effacer support) dans la fenêtre puis pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande)

La fenêtre de confirmation suivante apparaîtra.



5. A nouveau, pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).

L'effacement du disque commencera.

Pendant l'exécution de cette opération, l'écran indiquera ERASE et une barre de progression s'affichera.

Une fois l'effacement du disque terminé, vous retournez à l'écran de menu CD.

Rafraîchissement d'un disque (effacement complet)

Vous pouvez rafraîchir (effacer complètement) un CD-RW.

Dans certains cas, le SS-CDR1 ne pourra pas reconnaître un disque dont la finalisation a été brutalement interrompue (comme en cas de panne de courant durant l'opération) ou un disque ayant été utilisé par un ordinateur. Dans de tels cas, le rafraîchissement d'un disque tel que décrit ci-dessous peut le rendre reconnaissable par le SS-CDR1.

1. Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran de menu.

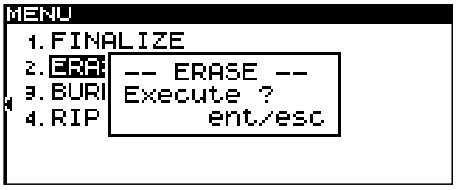
2. Surlignez le menu CD et pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).

3. Surlignez le paramètre ERASE et pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).

Un menu contextuel apparaîtra.

4. Surlignez l'élément REFRESH et pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).

Un écran de confirmation apparaîtra.



5. A nouveau, pressez la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).

L'opération de rafraîchissement du disque commencera.

Pendant l'exécution de l'opération, l'écran indiquera REFRESH- et une barre de progression s'affichera.

Quand l'opération est terminée, vous retournez à l'écran de menu CD.

12 – Autres réglages

Restauration des réglages d'usine

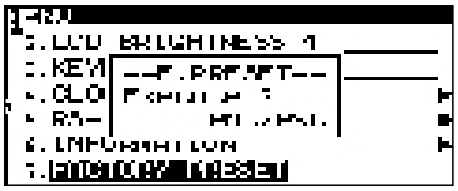
Vous pouvez restaurer les réglages de menu et autres réglages tels qu'à leur sortie d'usine. Vous ne pouvez restaurer ces réglages si un support est inséré.

Retirez le support avant d'accomplir l'opération de menu suivante (pour des détails sur les opérations de menu, référez-vous à "Opérations dans les écrans de menu" en page 18).

1 **Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran de liste des menus principaux.**

2 **Sélectionnez le menu UTILITY.**

3 **Sélectionnez le paramètre FACTORY PRESET.**
Une fenêtre contextuelle de confirmation apparaîtra.



NOTE

Si vous sélectionnez le paramètre FACTORY PRESET alors qu'une carte CompactFlash est inséré, un message `CAN'T SELECT` ***apparaîtra et votre sélection ne sera pas acceptée. Retirez la carte et reprenez l'opération.***

4 **Pressez à nouveau la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
Les réglages seront réinitialisés.

5 **Pressez la touche TIME (ESC) de la face avant (ou la touche CLR/ESC de la télécommande) pour retourner à la page d'accueil.**

Formatage d'une carte CompactFlash

Si CF est sélectionné comme support, et que la lecture et l'enregistrement sont stoppés, vous pouvez formater la totalité de la carte CF au format FAT.

Avant d'utiliser avec le SS-CDR1 une carte CF qui a été employée par un autre appareil, vous devez la formater.

NOTE

Quand vous formatez une carte, tous les fichiers et dossiers qu'elle contenait sont supprimés.

Accomplissez les opérations de menu suivantes (pour des détails sur les opérations de menu, référez-vous à "Opérations dans les écrans de menu" en page 18).

1 **Pressez la touche MENU pour accéder à l'écran de liste des menus principaux.**

2 **Sélectionnez le menu UTILITY.**

3 **Sélectionnez le paramètre MEMORY FORMAT.**
Une fenêtre contextuelle de confirmation apparaîtra.

4 **Pressez à nouveau la molette MULTI JOG de la face avant (ou la touche ENTER de la télécommande).**
La carte sera formatée. Durant l'exécution, l'écran affichera `Format.`.

5 **Pressez la touche TIME (ESC) de la face avant (ou la touche CLR/ESC de la télécommande) pour retourner à la page d'accueil.**

Visualisation d’informations sur le support

Vous pouvez visualiser des informations sur le support actuellement sélectionné (CD ou CF).

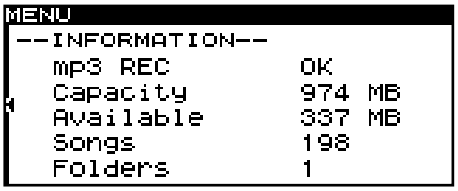
Accomplissez les opérations de menu suivantes (pour des détails sur les opérations de menu, référez-vous à “Opérations dans les écrans de menu” en page 18)

1 **Pressez la touche MENU pour accéder à l’écran menu.**

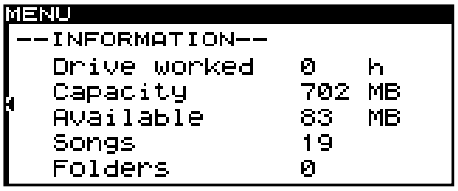
2 **Sélectionnez le menu UTILITY (Utilitaire).**

3 **Sélectionnez l’élément INFORMATION.**

Des informations sur le support s’afficheront, vous permettant de contrôler sa capacité globale et son espace libre.



Affichage quand la carte CF est sélectionnée



Affichage quand le CD est sélectionné

4 **Pressez la touche TIME (ESC) (ou la touche CLR/ESC de la télécommande) pour revenir à la page d’accueil.**

13 – Opérations à l’aide d’un clavier d’ordinateur

Si vous branchez un clavier à interface PS/2 compatible IBM PC en face avant du SS-CDR1, vous pourrez l’utiliser pour contrôler le SS-CDR1. Le clavier peut être utilisé pour divers types de commandes, mais est particulièrement utile pour saisir les noms.

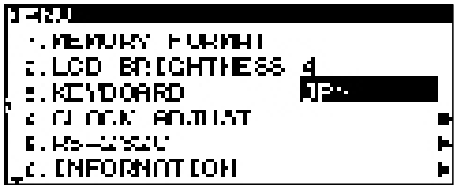
Spécification du type de clavier

Sélectionnez le type de clavier approprié en fonction de celui que vous avez connecté (pour des détails sur les opérations de menu, référez-vous à “Opérations dans les écrans de menu” en page 18).

1 **Pressez la touche MENU pour accéder à l’écran de liste des menus principaux.**

2 **Sélectionnez le menu UTILITY.**

3 **Sélectionnez le paramètre KEYBOARD.**



4 **Selon le clavier que vous avez connecté, choisissez JPN (clavier japonais) ou US (clavier anglais).**

5 **Pressez la touche TIME (ESC) de la face avant (ou la touche CLR/ESC de la télécommande) pour revenir à la page d’accueil.**

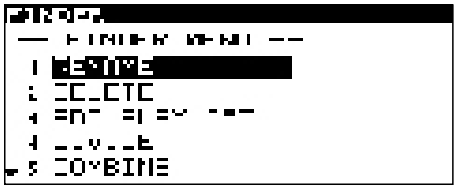
Emploi du clavier pour saisir des noms

Vous pouvez éditer ou saisir un nom de dossier ou de piste comme vous le feriez dans un ordinateur.

NOTE

- ***Vous ne pouvez pas éditer des noms qui comprennent des caractères autres que les lettres de l’alphabet, les chiffres ou les symboles (si un seul de ces caractères est inclus, le nom enregistré ne sera pas affiché).***
- ***De plus, les symboles suivants ne peuvent pas être utilisés : \ / : ; , * ? « < > |.***

Pour accéder à l’écran d’édition de nom (l’écran RENAME), passez du menu finder de dossier au menu dossier ou au menu fichier puis sélectionnez le paramètre RENAME. Sinon, passez du menu finder de playlist au menu playlist ou menu fichier et sélectionnez le paramètre RENAME.



Pour sélectionnez le type de caractère à saisir
Touche **CAPS** : sélectionne/désélectionne les caractères alphabétiques majuscules.

Quand cette touche est désactivée : des caractères alphabétiques minuscules seront saisis.

Pour saisir du texte
Utilisez les touches numériques et alphabétiques pour une saisie directe.

Pour déplacer le curseur
Utilisez les touches ←/→.

Pour supprimer un caractère :
Touche Delete : supprime le caractère sur lequel se trouve le curseur.

Touche Backspace : supprime le caractère situé avant le curseur.

Pour insérer un caractère :
Pressez la touche Insert à l’emplacement désiré pour alterner entre mode de remplacement et mode d’insertion.

Pour éditer un caractère :
Amenez le curseur sur celui-ci et remplacez le caractère.

13 – Opérations à l'aide d'un clavier d'ordinateur

Liste des opérations au clavier

Vous pouvez utiliser le clavier non seulement pour saisir des noms mais également pour d'autres opérations comme le contrôle du transport et l'édition. Les opérations au clavier sont listées ci-dessous.

Opérations au clavier

Touche F1
Même fonction que tourner la molette **MULTI JOG** de la face avant vers la gauche (comme la touche **SKIP** I◀◀ de la télécommande)

Touche F2
Même fonction que tourner la molette **MULTI JOG** de la face avant vers la droite (comme la touche **SKIP** ▶▶I de la télécommande)

Touche F3
Comme la touche **KEY** de la télécommande

Touche F4
Comme la touche **STOP**

Touche F5
Comme la touche **PLAY**

Touche F6
Comme la touche **READY**

Touche F7
Comme la touche **AUTO CUE** de la télécommande

Touche F8
Comme la touche **RECORD**

Touche F9
Comme la touche **AUTO READY** de la télécommande

Touche F10
Comme la touche **REPEAT** de la télécommande

Touche F11
Comme la touche **P.MODE** de la télécommande

Touche F12
Comme presser la molette **PITCH** de la face avant (comme la touche **PITCH** de la télécommande)

SHIFT + touche F1
"DELETE" (supprimer) (CF) / "ERASE TRK" (effacer piste) (CD) en mode édition

SHIFT + touche F2
"ERASE MEDIA" (effacer support) (CD) en mode édition

SHIFT + touche F3
"FORMAT (formater) (CF) / "REFRESH" (rafraîchir) (CD) en mode édition

SHIFT + touche F4
"MOVE" (déplacer) en mode édition

SHIFT + touche F5
"DIVIDE" (diviser) en mode édition

SHIFT + touche F6
"COMBINE" (réunir) en mode édition

SHIFT + touche F7
Comme la touche **FINDER** de la télécommande

SHIFT + touche F8
"RENAME" (renommer) (CF) / "CD TEXT" (CD) en mode édition

SHIFT + touche F9
Comme la touche **SELECT** de la face avant ou la touche **DEVICE** de la télécommande

SHIFT + touche F10
Comme la touche **FLASH LOAD** de la télécommande

SHIFT + touche F11
Pour supprimer la finalisation (UNFINALIZE) (CD)

SHIFT + touche F12
Pour finaliser (FINALIZE) (CD)

CTRL + F1
Après chargement flash (FLASH LOAD), lecture à démarrage instantané de la piste 1

CTRL + F2
Après chargement flash (FLASH LOAD), lecture à démarrage instantané de la piste 2

CTRL + F3
Après chargement flash (FLASH LOAD), lecture à démarrage instantané de la piste 3

CTRL + F4
Après chargement flash (FLASH LOAD), lecture à démarrage instantané de la piste 4

CTRL + F5
Après chargement flash (FLASH LOAD), lecture à démarrage instantané de la piste 5

CTRL + F6
Après chargement flash (FLASH LOAD), lecture à démarrage instantané de la piste 6

CTRL + F7
Après chargement flash (FLASH LOAD), lecture à démarrage instantané de la piste 7

CTRL + F8
Après chargement flash (FLASH LOAD), lecture à démarrage instantané de la piste 8

CTRL + F9
Après chargement flash (FLASH LOAD), lecture à démarrage instantané de la piste 9

CTRL + F10
Après chargement flash (FLASH LOAD), lecture à démarrage instantané de la piste 10

CTRL + F11
Après chargement flash (FLASH LOAD), lecture à démarrage instantané de la piste 11

CTRL + F12
Après chargement flash (FLASH LOAD), lecture à démarrage instantané de la piste 12

Touche CAPS
Sélectionne/désélectionne les caractères alphabétiques majuscules

Touches numériques
Pour la saisie des chiffres

Touches ←/→
Déplacent le curseur

Touche Delete
Supprime le caractère sur lequel se trouve le curseur

Touche Backspace
Supprime le caractère situé avant le curseur

Touche Insert
Insère un caractère à l'emplacement du curseur

Touche ESC
Annule l'édition de paramètre ou de titre et fait sortir du mode menu

Touche Enter
Comme la touche **ENTER**

NOTE

Quand vous utilisez le clavier pour l'édition, pressez la touche d'exécution désirée quand l'écran finder est affiché.

Exemple : Pour exécuter un effacement (DELETE)

Pressez SHIFT + F7 (touche FINDER) pour accéder à l'écran finder. Utilisez les touches curseur pour surligner le fichier ou dossier que vous voulez supprimer.
Pressez SHIFT + la touche F1.
L'écran demandera EXECUTE?***, aussi pressez la touche ENTER.***

14 – Emploi du connecteur RS-232C

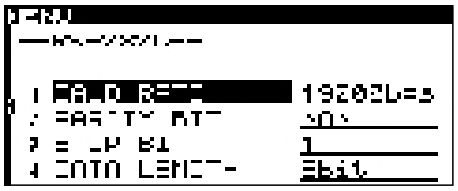
Si vous branchez le connecteur CONTROL I/O (RS-232C) du SS-CDR1 au connecteur RS-232C de votre ordinateur, vous pourrez contrôler le SS-CDR1 depuis votre ordinateur.

Vous utiliserez le menu pour faire les réglages relatifs à la communication (pour des détails sur les opérations de menu, voir “Opérations dans les écrans de menu” en page 18).

1 Pressez la touche MENU pour afficher l'écran de liste des menus principaux.

2 Sélectionnez le menu UTILITY.

3 Surlignez le paramètre RS-232C et pressez la touche ▶▶ de la face avant (ou la touche ▶ de la télécommande).
L'écran de réglage d'interface RS-232C apparaîtra.



4 Faites le réglage approprié pour chaque paramètre.

BAUD RATE
Spécifie la vitesse de communication exprimée en bauds. Choisissez entre 4800, 9600, 19200 et 38400 bps (défaut : 19200).

PARITY BIT
Spécifie le réglage du bit de parité de la communication. Choisissez entre NON, EVEN (pair) et ODD (impair) (défaut : NON).

STOP BIT
Spécifie le réglage du bit d'arrêt de communication. Choisissez 1 ou 2 (bits) (défaut : 1).

DATA LENGTH
Détermine la longueur des données de communication. Choisissez 7 ou 8 (bits) (défaut : 8).

5 Quand vous avez fini les réglages, pressez la touche TIME (ESC) de la face avant (ou utilisez la touche CLR/ESC) pour revenir à la page d'accueil.

NOTE

- ***Les réglages pour RS-232C sont conservés même après extinction.***
- ***Pour des détails sur le protocole de commande RS-232C du SS-CDR1, veuillez contacter l'assistance technique Tascam chez TEAC Corporation.***

15 – Messages

Messages d'erreur : pressez la touche **STOP** ou **ESCAPE** pour fermer la fenêtre contextuelle.

	1ère ligne	2ème ligne	Signification
1	-- error --	DECODE	Echec de la lecture du fichier MP3/WAV.
2	-- error --	REC STAND BY	Echec de la préparation à l'enregistrement.
3	-- error --	CAPACITY	Enregistrement arrêté pour cause d'espace de stockage insuffisant sur le support.
4	-- error --	RECORD	Erreur survenue lors de l'enregistrement.
5	-- error --	INFO WRITING	Une erreur est survenue durant l'écriture des données.
6	-- error --	OVER FLOW	Mémoire tampon insuffisante durant l'enregistrement d'une piste MP3/WAV.
7	-- error --	NotMatchDMA	Impossible d'enregistrer car le support ne répond pas aux besoins du système.
8	-- error --	FLASH LOAD	Erreur survenue lors du chargement de données pour démarrage instantané.
9	-- error --	DIN UNLOCK	L'entrée numérique n'est pas verrouillée.
10	-- error --	DIN NotAudio	Les données numériques entrantes ne sont pas des données audio.
11	-- error --	FS UNMATCH	Le signal numérique entrant diffère de la fréquence d'échantillonnage actuellement sélectionnée.
12	-- error --	EJECT	Échec de l'éjection du CD
13	-- error --	MIX DISC	Des pistes MP3/WAV et des pistes coexistent sur le support.
14	-- error --	CF READ	La gravure ou le transfert ne peuvent être exécutés car il n'y a pas de carte CF insérée.
15	-- error --	TRACK	La lecture n'est pas possible car la piste gravée sur le CD n'est pas d'un format lisible.

Messages d'alerte : ces fenêtres contextuelles se ferment automatiquement (après environ deux secondes).

	1ère ligne	2ème ligne	Signification
1	--caution--	CAN'T UNDO	L'annulation est impossible car il n'y a rien à annuler.
2	--caution--	MEDIA FULL	L'enregistrement ne peut être lancé car il n'y a pas assez d'espace sur le support.
3	--caution--	TRACK FULL	L'enregistrement n'est pas possible car le nombre maximal de pistes est atteint.
4	--caution--	NoCallPoint	Une demande de rappel a été faite alors qu'aucun point de rappel n'existe.
5	--caution--	CAN'T REC	L'enregistrement n'est pas possible à cause des limitations du système.
6	--caution--	WriteProtect	Le support est protégé contre l'écriture.
7	--caution--	NOT EXECUTE	Échec de l'exécution de l'opération d'édition.
8	--caution--	CAN'T EDIT	L'édition n'a pas été possible à cause des limitations du système.
9	--caution--	CAN'T SELECT	La sélection/exécution n'a pas été possible à cause des limitations du système.
10	--caution--	TRK PROTECT	L'édition n'a pas été possible car la piste était protégée.
11	--caution--	NAME FULL	Le nom a atteint le nombre maximal de caractères.
12	--caution--	PROGRAM FULL	Le référencement n'est pas possible car vous avez atteint le nombre maximal de pistes dans un programme.
13	--caution--	PGM EMPTY	La lecture ou la pause n'est pas possible car aucun programme n'a été référencé.
14	--caution--	NoSearchTime	La recherche n'a pas été possible car la position temporelle demandée n'existe pas dans la piste.
15	--caution--	UnmatchMedia	L'enregistrement n'est pas possible car le support ne répond pas aux besoins du système.
16	--caution--	Dif Playlist	Il y a disparité entre la playlist spécifiée et les informations du support.
17	--caution--	P.LIST FULL	Le référencement n'a pas été possible car le nombre d'entrées dans la playlist dépassait le nombre autorisé.
18	--caution--	P.LIST EMPTY	La lecture ou la pause n'est pas possible car aucune playlist n'a été enregistrée.
19	--caution--	P.LIST ENTRY	Vous avez essayé d'éditer une piste qui est référencée dans une playlist.
20	--caution--	SURE TEXT	Du CD-texte a été enregistré, mais vous essayez d'éjecter le disque sans avoir inscrit la table des matières (TOC).

Messages de fonctionnement : s'affichent à la place du compteur.

	1ère ligne	Signification
1	POWER ON	Le système démarre et s'initialise.
2	DEVICE ERROR	Pas de support inséré dans le lecteur choisi. Contactez le SAV.
3	NO MEDIA	Pas de support inséré dans le périphérique sélectionné.
4	MONITOR	Actuellement en contrôle d'entrée.
5	MEDIA READING	Actuellement en lecture de support.
6	MEDIA ERROR	Échec de lecture du support.

	1ère ligne	Signification
7	UNKNOWN FORMAT	La carte CF a un autre formatage que FAT. Vous devez formater la carte CF si vous voulez l'utiliser avec le SS-CDR1.
8	INITIALIZING MEDIA	Création de données pour utiliser ce support avec le SS-CDR1.
9	RECORD STAND BY	Actuellement en armement pour l'enregistrement.
10	INFORMATION WRITING	Actuellement en écriture des données enregistrées.
11	FLASH LOADING	Actuellement en chargement des données de démarrage instantané.
12	Fs CHANGING	La fréquence d'échantillonnage du système est modifiée car celle de la piste diffère de celle de la piste actuelle.

16 – Dépannage

■ L'appareil ne se met pas sous tension

Vérifiez que la fiche d'alimentation est bien insérée.

■ Le support n'est pas détecté

- Vérifiez que la carte CompactFlash est bien insérée.
- Vérifiez que le CD n’est pas rayé ou sale.

■ Impossible de reproduire

- Dans le cas d'un fichier WAV, assurez-vous que le fichier ait une fréquence d'échantillonnage (44,1 ou 48 kHz) et une résolution (16 bits) supportées par le SS-CDR1. Dans le cas d'un fichier MP3, assurez-vous que le fichier ait un débit numérique supporté par le SS-CDR1.
- Vérifiez que le CD n’est pas rayé ou sale.

■ Pas de son

Vérifiez les connexions entre le SS-CDR1 et votre système d'écoute. Contrôlez également le volume de votre ampli.

■ Impossible d'enregistrer

- Revérifiez les connexions.
- Réglez le niveau d'enregistrement.

■ Un réglage que vous avez modifié n'est pas conservé

Le SS-CDR1 conserve les réglages quand vous les modifiez. Cette sauvegarde peut ne pas s'effectuer si vous éteignez à un moment inapproprié aussi n'éteignez pas immédiatement après avoir modifié un réglage.

■ Du bruit se fait entendre

Vérifiez si un câble de connexion n'aurait pas une mauvaise soudure.

■ Quand vous éditez un nom, l'écran affiche Name Full

En raison de limitations du système, le nombre de caractères d'un nom de fichier ou de dossier est limité à 255 caractères (à simple octet). Comme le chemin d'accès complet dans le finder de dossier est limité à 255 caractères, la longueur maximale d'un nom de fichier ou de dossier situé dans un sous-dossier sera réduit du nombre de caractères déjà utilisés par les dossiers supérieurs et tout caractère de séparation.

17 – Caractéristiques techniques

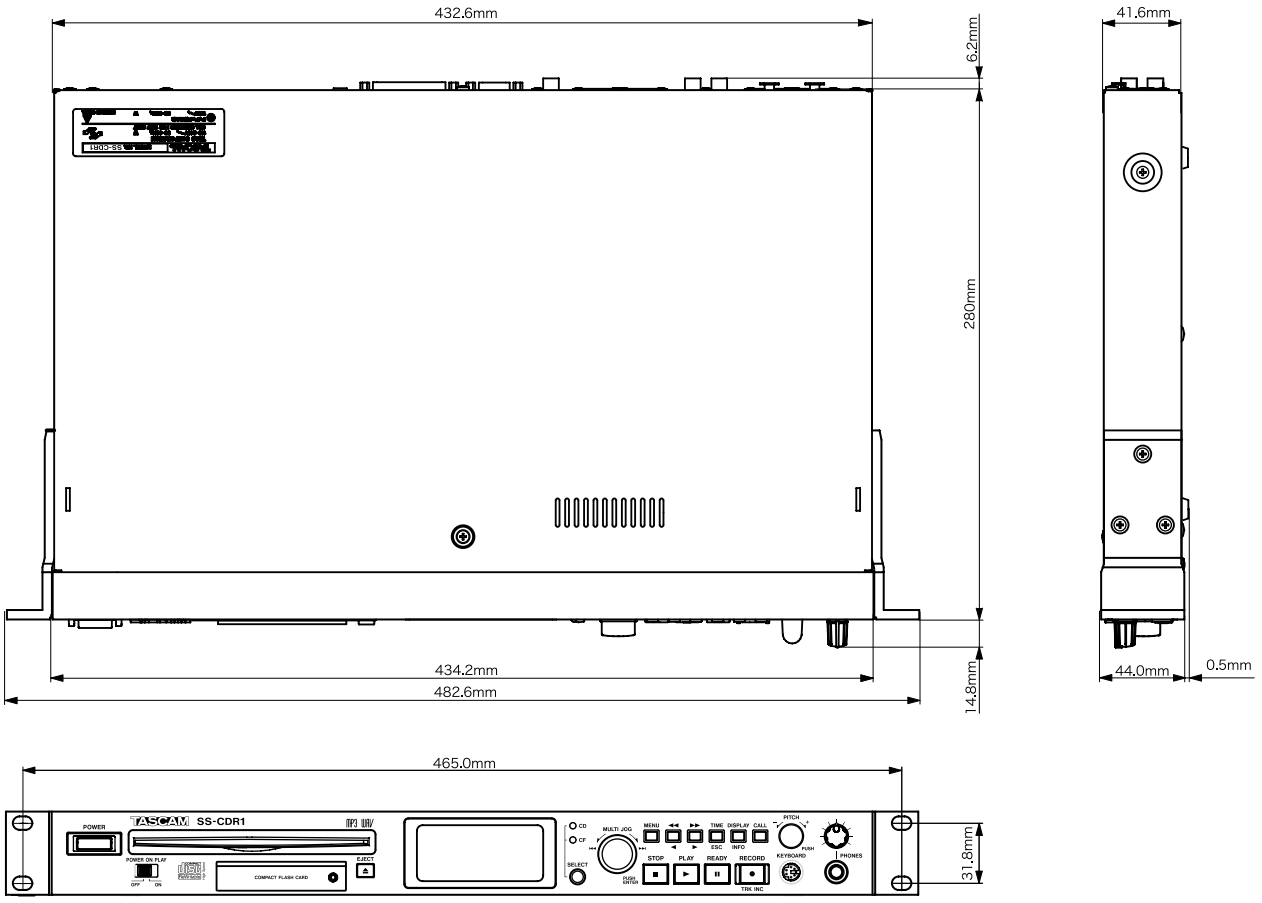
Support de stockage	Carte CF (carte CompactFlash) CD-R, CD-R-DA, CD-RW, CD-RW-DA (CD-RW haute vitesse pris en charge)
Formats d'enregistrement/lecture	MP3 (avec une carte CF ou un CD) : Fréquences d'échantillonnage : 44,1 kHz, 48 kHz Résolution : 16 bits Débit numérique : 64, 128, 192, 256, 320 kb/s WAV (enregistrement avec carte CF uniquement) : Fréquences d'échantillonnage : 44,1 kHz, 48 kHz Résolution : 16 bits CD-DA (avec un CD) : Fréquence d'échantillonnage : 44,1 kHz Résolution : 16 bits
Nombre de canaux	2 canaux (stéréo), 1 canal (mono)
Entrées analogiques	Equivalent XLR-3-31 symétrique Niveau d'entrée nominal : +4 dBu Niveau d'entrée maximal : +20 dBu Niveau d'entrée minimal : -6 dBu ou plus Impédance d'entrée : 22 kΩ
	Prise RCA (cinch/mono) asymétrique Niveau d'entrée nominal : -10 dBV Niveau d'entrée maximal : +6 dBV Niveau d'entrée minimal : -20 dBV ou plus Impédance d'entrée : 22 kΩ
Sorties analogiques	Equivalent XLR-3-32 symétrique Niveau de sortie nominal : +4 dBu Niveau de sortie maximal : +20 dBu Impédance de sortie : 100 Ω
	Prise RCA (cinch/mono) asymétrique Niveau de sortie nominal : -10 dBV Niveau de sortie maximal : +6 dBV Impédance de sortie : 200 Ω
Sortie casque	Jack 6,35 mm stéréo 45 mW + 45 mW ou plus (DHT+B : 0,1% ou moins, sous charge de 32 Ω)
Entrée numérique (COAXIAL)	Connecteur : RCA (cinch/mono) (IEC- 60958-3 Consumer (S/PDIF)) Fréquences d'échantillonnage acceptées en entrée : 32 kHz – 48 kHz Impédance d'entrée : 75 Ω (asymétrique) Plage de variation de gain : -∞ – +10 dBFS
Sortie numérique (COAXIAL)	Connecteur: RCA (cinch/mono) Format de signal pris en charge : IEC- 60958-3 Consumer (S/PDIF) Impédance de sortie : 75 Ω (asymétrique)
CONTROL I/O	Connecteur RS-232C Protocole de communication : conforme au protocole RS-232C spécification 1.00 Connecteur : D-sub 9 broches
	Connecteur PARALLEL Entrée/sortie de contrôle parallèle Connecteur : D-sub 25 broches Tension d'entrée maximale : +5,5 V Tension d'entrée minimale de haut niveau : +3,75 V Tension d'entrée maximale de bas niveau : +1,25 V Format de sortie : collecteur ouvert (tension maximale 50 V, courant max. 50 mA) Tension de sortie maximale de bas niveau : 0,5 V

17 – Caractéristiques techniques

Connecteur REMOTE IN	Pour brancher la télécommande RC-SS1 : mini jack stéréo
	Pour brancher un clavier PS/2 : connecteur mini-DIN
Réponse en fréquence	20 Hz – 20 kHz, ±0,5 dB (pour l'enregistrement)
Distorsion	0,005 % ou moins (AES-17 20 kHz) (pour l'enregistrement)
Rapport S/B	95 dB (AES-17 20 kHz, pondération A, typique) (pour l'enregistrement)
Plage dynamique	95 dB (AES-17 20 kHz, pondération A, typique) (pour l'enregistrement)
Diaphonie entre canaux	95 dB
Alimentation	U.S.A./Canada CA 120 V, 60 Hz R.U./Europe CA 230 V, 50 Hz Australie CA 240 V, 50 Hz
Consommation électrique	17 W (U.S.A./Canada) 17 W (R.U./Europe/Australie)
Dimensions (l x h x p)	482,6 x 44,5 x 301 (mm) / 19 x 1.8 x 11.9 (pouces)
Poids	3,5 kg (7.7 lb)

* Si vous voulez changer le niveau maximal de sortie symétrique, veuillez contacter le SAV.
* Caractéristiques et apparence sont sujets à modification sans préavis en vue d'améliorations.
* Sachez qu'en raison d'améliorations apportées à ce produit, les illustrations de ce mode d'emploi peuvent par certains aspects différer du produit.
* CompactFlash® est une marque déposée de SanDisk Corporation, USA.
* Ce produit utilise le système de fichiers FAT PrFILE®2 et l'interface Unicode PrFILE2 d'eSOL Co., Ltd.
  Copyright © 2008 eSOL Co., Ltd.
  PrFILE® est une marque déposée d'eSOL Co., Ltd. au Japon.

Schéma avec cotes



Notes

Notes

Notes

TASCAM
TEAC Professional Division

SS-CDR1

TEAC CORPORATION
Téléphone : +81-42-356-9143 www.tascam.com
1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japon

TEAC AMERICA, INC.
Téléphone : +1-323-726-0303 www.tascam.com
7733 Telegraph Road, Montebello, Californie 90640

TEAC CANADA LTD.
Téléphone : +1905-890-8008 Télécopie : +1905-890-9888 www.tascam.com
5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

TEAC MEXICO, S.A. de C.V
Téléphone : +52-55-5010-6000 www.tascam.com
Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, Mexique

TEAC UK LIMITED
Téléphone : +44-8451-302511 www.tascam.co.uk
Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire. WD18 8TE, Royaume-Uni

TEAC EUROPE GmbH
Téléphone : +49-611-71580 www.tascam.de
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Allemagne

Imprimé en Chine